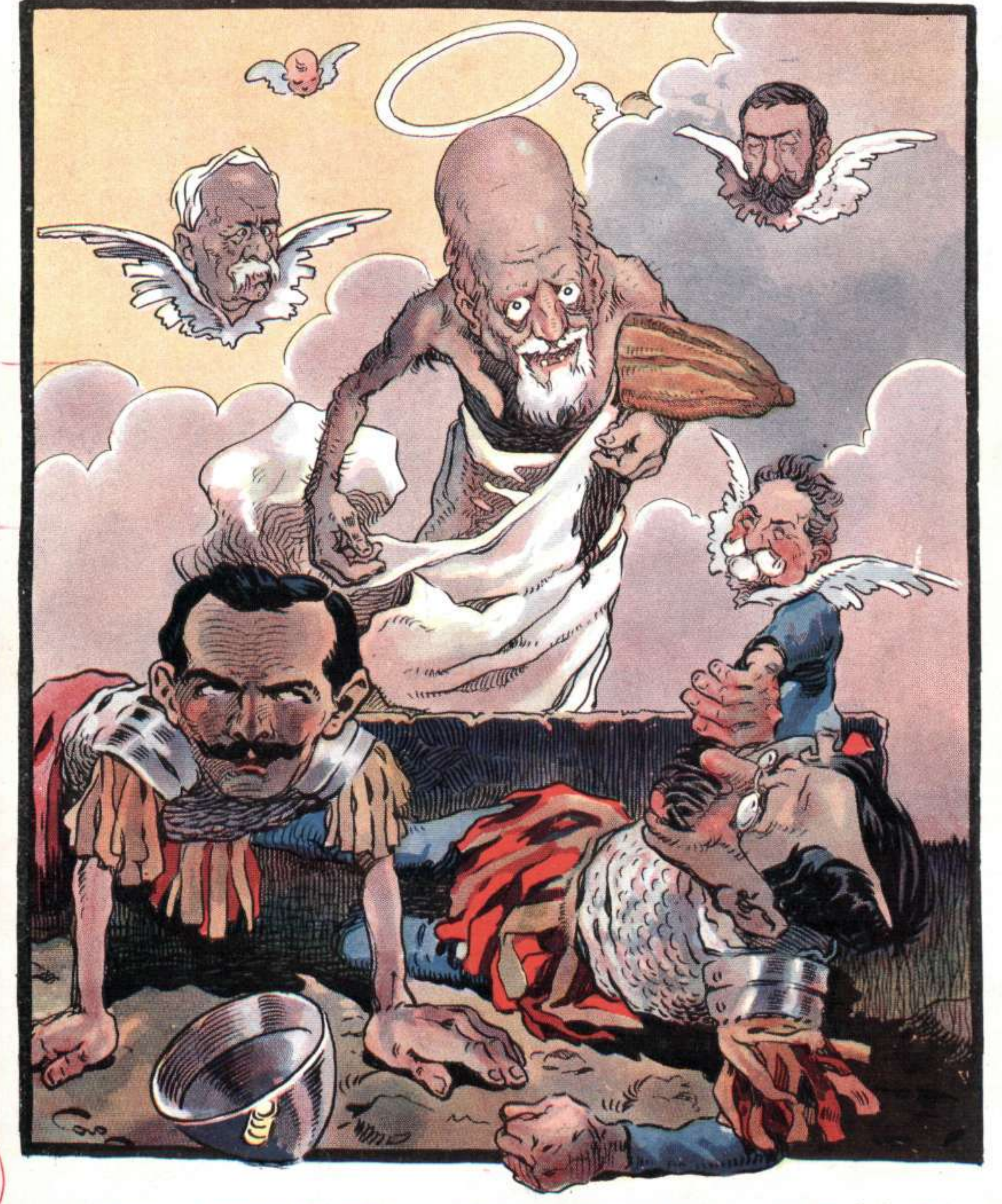
CARAS Y CARETAS

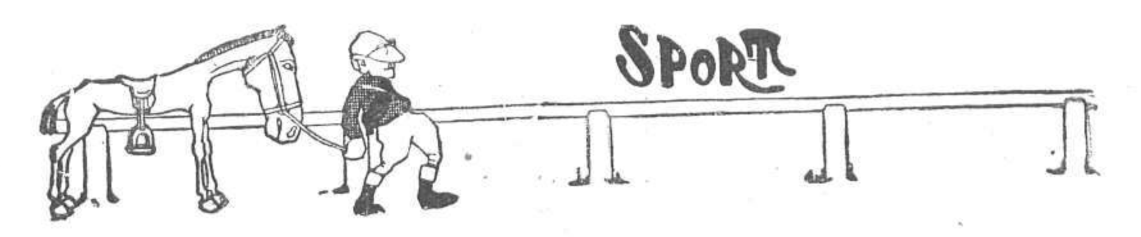
AÑO X — BUENOS AIRES, 30 DE MARZO DE 1907 — N.° 443

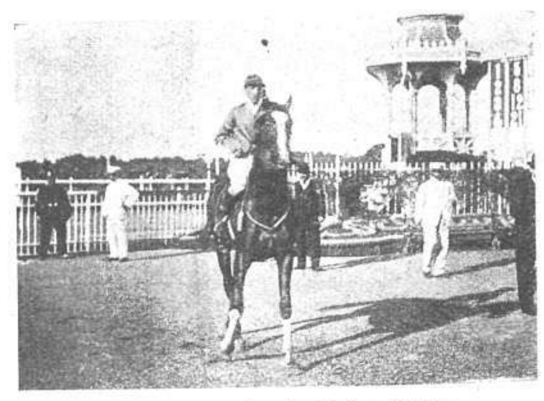
LA RESURRECCIÓN



«Y de miedo los guardas quedaron como muertos. Les pareció sentir una voz que decía:—¡Salve! Toda potestad me es dada sobre esta tierra: id bautizando á todos los Gobernadores en mi nombre, que yo estaré entre vosotros hasta el final de la partida.»

(S. Marcos, cap. 28; vers. 2—20)





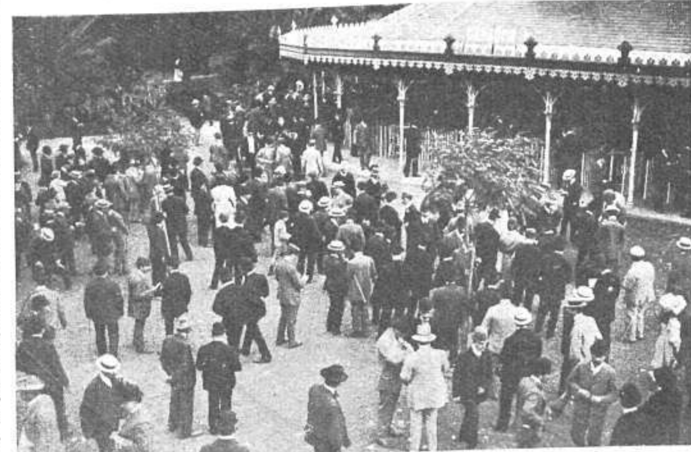
Maldición, ganadora del clásico «Bolivia»



Anís, ganador del premio «Rubicón»

Para terminar el mes de marzo, tan pródigo en reuniones sportivas, disfrutarán los aficionados de dos días seguidos de carreras, en el Hipódromo Nacional hoy y en el Argentino mañana.

El circo de Belgrano festeja la Resurrección del Señor con una interesante fiesta turfista, que tiene por base el clásico «Gloria». Será esta una carrera reñida en la que varios candidatos se presentan rodeados de probabilidades merced á la distribución de pesos. En efecto, al lado de Marte, que á pesar de sus 62 kilos nos parece el caballo indicado, después de su brillante performance del lunes, están: Chiripa con 54, Irving con 51, Mosca Muerta con 49, Miss Darell con 49, Reuss con 49, El Chacho con 58, las parejas Pirapo-Boreal con 56 y Sea Serf - Divonne con 49 y 47. Mosca Muerta, á pesar de su figuración nula en el clásico «Criadores», puede tener en el día de gloria su resurrección. Otro tanto se puede decir de Boreal, gran pizarra y gran papelón en su reciente rentrée.



En el paddock

La reunión del domingo tiene por base el clásico «Perú», carrera handicap en la que figuran anotados Buchardo, Marte, Chinchorro, Olinda, Boreal, Segura y otros. De todos ellos nos seduce Buchardo, que después de un buen descanso vuelve á la lucha en excelente estado. Con 56 kilos, nos parece el mejor candidato.

Una prueba muy interesante en la reunión de mañana es la carrera reservada para potrillos que no han ganado. En ella figuran varios productos que han tenido figuración honorable en las carreras en que han tomado parte. Tales son: Víctor Hugo, O'Connor, Codihué y Borbón, á los cuales se agregará un alto precio de las ventas del año pasado: Orinoco.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Charada; 2.ª, Ahí Viene; 3.ª, Frégoli; 4.ª, Stud Mahoma; 5.ª, Rosalía; 6.ª, Revólver; 7.ª, Falucho.



Defensor, ganador del premio «Remate»



El Chacho, ganador del premio «Richelieu»

De Rusia.—Las elecciones de la segunda Duma



La preparación de las listas electorales en el salón del consejo municipal de San Petersburgo

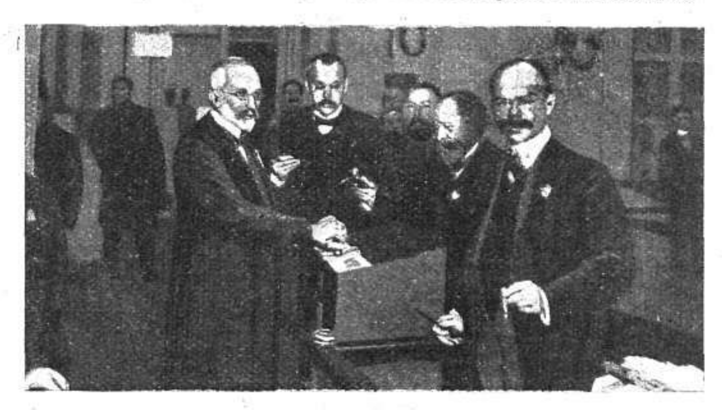
Las elecciones para la segunda Duma del imperio se verificaron en medio de la mayor tranquilidad.

A pesar de los esfuerzos del gobierno, la oposición ha conseguido un notable triunfo en los comicios, y las elecciones de San Petersburgo no vienen á modificar sensiblemente la fisonomía de la futura Duma.

Los escrutinios dan, hasta el último correo, los siguientes resultados,—según las estadísticas oficiales:

Monárquicos, 89, comprendiendo 31 monárquicos incondicionales y 58 miembros de la derecha. Moderados, 43, entre ellos 23 «octubristas». Izquierda, 285, distribuídos como sigue: 29 progresistas, 74 constitucionales demócratas, 30 obreros y 90 miembros de diferentes partidos avanzados.

Telegramas recientes confirman las previsiones que estos primeros resultados de las elecciones hicieron nacer. La segunda Duma funciona actualmente, siendo uno de los primeros asuntos que debate la cuestión de la abolición de la pena de muerte, proyecto debido á la iniciativa del diputado Malakoff.



Después del voto.—Mr. Timisyoseff sellando las urnas, antes de enviarlas á la policía para los trabajos de control

De Italia.—Exequias á Carducci



Sacando el ataúd de la casa mortuoria



El cortejo en la calle de Circunvalación

Todas las proporciones de un verdadero duelo nacional, asumieron últimamente los funerales celebrados en Bolonia con inusitada pompa en honor del gran poeta Carducci.

Todas las casas estaban enlutadas con cortinas, cerrados todos los negocios y el tráfico suspendido. En calles, plazas, balcones y azoteas, el público rebosaba, ávido de presenciar el paso de la fúnebre procesión.

De todas partes de Italia habían llegado comisiones de representantes de las asociaciones literarias ó científicas.

Arrastrado por cuatro caballos y escoltado por los estudiantes, el féretro fué saludado al pasar con una emoción respetuosa: tras él iban el conde de Turín, en representación del rey, y comisiones de la municipalidad y los diversos gremios. El séquito ocupaba una longitud de dos kilómetros y formaron en él unas cien mil personas.



La concurrencia en la puerta del cementerio


IPERBIOTINA
MALESCI
IPERBIOTINA MALESCI
D'IPERBIOTINA
¡EL NERVIO
DE LA VIDA!
Este admirable preparado, rejuvenece los organismos gastados prematuramente y evita que continúe la destrucción de los que están debilitados.
Su fuerza vigorizadora es incomparable, su acción es rápida y á cada nueva cucharada que se toma, una ola de vigor juvenil y de energías vitales recorre el organismo haciendo sentir sus efectos prodigiosos.
ES UNA FUERZA VIVA
ES EL PODER QUE CURA Y REGENERA
DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA REPÚBLICA
Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci — Firenze (Italia).
Solicítese el folleto "GUÍA RAZONADA PARA EL TRATAMIENTO DE LA IPERBIOTINA MALESCI" que se envía gratuitamente en cualquier punto de la República.
Únicos concesionarios para Centro y Sud-América: O. MONACO & Cía., Buenos Aires
Únicos Depositarios para la República Argentina:
MOINE & SOULIGNAC, Rivadavia, 735, Buenos Aires
Únicos Depositarios para la República Oriental del Uruguay:
SURRACO & FERRUA Reconquista, 228, Montevideo

De Italia.—El centenario de Goldoni

Venecia, envuelta en una gloria del sol, acaba de rendir á Carlos Goldoni el debido homenaje de su afecto y admiración.

El acto resultó imponente y todo el aparato con que se celebraron las fiestas conmemorativas del segundo centenario del nacimiento del reformador del teatro italiano, pudo desarrollarse en toda su grandiosidad, gracias á las acertadas medidas de orden dictadas por las autoridades. Ningún incidente desagradable vino á turbar la hermosa demostración. En el cortejo figuraban todos los institutos venecianos y numerosas delegaciones venidas de todos los puntos del reino. Entre las innumerables coronas que fueron depositadas al pie del monumento del gran comediógrafo, llamaba la atención una de flores naturales enviada por su mejor intérprete Emilio Zago.



La fiesta del centenario de Goldoni en Venecia. — La manifestación en la plaza

En el campo de San Bartolomé, donde se levanta la estatua de Goldoni, rebosaba el gentío. Todos los balcones que dan á él, lucían vistosas colgaduras y estaban literalmente cargados de señoras.

Pronunciáronse elocuentes discursos, sobresaliendo por su nota entusiasta el del síndaco de Módena, comendador Albinelli, que el público oyó con recogimiento y aplaudió con frenético entusiasmo.

Por la noche, la plaza y la plazoleta de San Marcos y el campo de San Bartolomé estuvieron profusamente iluminados y un público numeroso desfiló por aquellos sitios hasta altas horas, tributando así una manifestación que era complemento de la grandiosa realizada en el día, al eximio maestro del teatro italiano.



En San Bartolomé

CAJA INTERNACIONAL

MUTUA DE PENSIONES

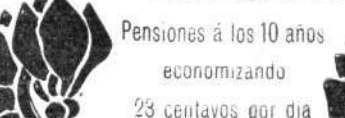


FUNDADA EL AÑO 1901

SUS PROPIEDADES

Empezamos hoy, para continuar en números sucesivos, la reproducción de los fotograbados relativos á las valiosas propiedades que posee esta poderosa Institución de ahorro

Pensiones á los 20 años economizando 5 centavos por dia



Pensiones á los 10 años economizando 23 centavos por dia



EDIFICIO CALLE BRASIL Y BUEN ORDEN - BUENOS AIRES

Reembolso, á los herederos, de las sumas pagadas por los socios fallecidos

Descuento del 20 % sobre los pagos íntegros y adelantados

Estatutos gratis en la Dirección General:

802, AVENIDA DE MAYO, 810 = BUENOS AIRES

Y EN TODAS LAS AGENCIAS Y SUBAGENCIAS ESTABLECIDAS EN EL INTERIOR Y EXTERIOR DE LA REPUBLICA



La Guerra contra el Cáncer.

Información completa de los resultados obtenidos con el suero anticanceroso descubierto por el doctor Beard, de la Universidad de Edimburgo.

La Tripsina Beard como único tratamiento para la curación del cáncer.

Hechos revelados por "The Pall Mall Gazette", uno de los principales diarios de Londres.

La adopción del Sistema Beard en todos los hospitales de New York.

En los últimos números recibidos de *The Pall Mall Gazette,* el importante diario londinense se ocupa extensamente del asombroso descubrimiento que hizo el doctor Beard, para la curación del cáncer. Hace un amplio estudio de los resultados obtenidos, hasta el día con el suero anti-canceroso, en el tratamiento de dicha enfermedad.

No menos de veinte mil enfermos cancerosos mueren anualmente, en Inglaterra, y eso explica el vivísimo interés con que la prensa londinense ha seguido los experimentos del sabio profesor de la Universidad de Edimburgo, que con el suero anti-canceroso ha triunfado en toda la línea.

En los experimentos realizados en 1904, se evidenció que, en tanto que la pepsina y la diástasis apenas tenían escasa acción sobre el fermento proteolítico del páncreas, la Tripsina descomponía súbitamente el glicógeno (cuya composición C 6-H 10-05, es idéntica á la del almidón).

Logrado el convencimiento de que la Tripsina descomponía al glicógeno, no quedó más tarea que la de preparar la solución y dosificarla para que resultase apropiada en las inyecciones hipodérmicas. Todas las demostraciones clínicas acumulan pruebas en favor de la teoría glicogénica del cáncer, de la estrecha relación entre éste y la diabetis, y de la curación del mismo mediante el tratamiento por los fermentos pancreáticos.

El Sistema Beard como único tratamiento para la curación del cáncer.

Calurosamente discutido por todas las eminencias médicas del mundo, el suero anti-canceroso, descubierto por el profesor Beard, ha recibido la más amplia confirmación científica. En todos los hospitales se hicieron cuidadosos ensayos, llegando á la favorable conclusión de que efectivamente el suero anticanceroso había curado á los enfermos cancerosos sometidos á ese tratamiento.

El doctor Morton hizo público un exten-

so informe, en el que se refería á veintinueve casos de cáncer tratados por él. Decía el facultativo neoyorkino que después de ocho meses de ensayos, en la mayor parte de los cuales el fermento curativo, la Tripsina, fué administrada en dosis pequeñas, ha llegado al convencimiento de que ese es el único tratamiento á seguir con los enfermos de tan terrible dolencia. Cita, entre otros, tres casos desesperadamente incurables, que se habían curado radicalmente. En dos casos de cánceres del rostro que resistieron á los rayos Roëntgen, al radium y al cuchillo quirúrgico, se obtuvo una completa curación, con las aplicaciones del suero anticanceroso, y sin que los enfermos sintieran dolores de ninguna especie. Ni siquiera quedaron rastros de esos dos cánceres faciales, que pudiera examinar el cirujano.

Un testimonio irrefutable de "The Pall Mall Gazzette".

En su número del 19 de diciembre pasado, el importante diario londinense *The Pall Mall Gazzette,* da cuenta de una curación de cáncer realmente maravillosa.

Un miembro influyente de la Bolsa de comercio de Londres, se apersonó en la redacción del diario citado, relatando allí la historia de un cáncer que había padecido en la garganta y del que se veía libre gracias al suero anti-canceroso del profesor Beard.

Ese testimonio fué dado espontáneamente, y nuestro colega así lo hace notar.

Dice el enfermo que en el mes de junio del año pasado, fué á ver á uno de los mejores especialistas de Londres, para que le curara un cáncer que se le había manifestado en la garganta. Sin lograr ningún resultado con esta primera consulta, en el mes de julio se dirigió á otro médico de fama, quien después de diagnosticarle su enfermedad, diciendo que era un caso desesperado de cáncer en la garganta, concluyó por decirle que en vista de lo grave de su dolencia, ni siquiera podía decirle el tiempo que viviría.

El resultado de todas esas consultas fué someter al paciente á una serie de cruentas y dolorosas operaciones: rayos X, radium, electricidad, etc., torturándolo inútilmente, pues la enfermedad en vez de retroceder, adelantaba.

Harto ya, el paciente, desilusionado por completo, acudió al tratamiento del profesor Beard y cual no sería su asombro al ver que la enfermedad iba cediendo paulatinamente, hasta desaparecer por completo, y todo ello sin sentir el menor dolor!

Se explica que haya querido hacer públicos esos hechos. Y lo más notable de esa curación es que en los cinco meses y medio que duró el tratamiento, el enfermo aumentó tres kilos en peso. Los análisis que se hicieron después en la sangre del testimoniante, certifican la desaparición de los gérmenes del cáncer, ó, lo que es lo mismo, que la enfermedad puede considerarse radicalmente curada.

Los fermentos pancreáticos en los hospitales de Londres.

Todos estos hechos, ampliamente confirmados en muchos casos, por las eminencias médicas, han determinado la adopción de los fermentos pancreáticos en los hospitales de Londres.

En el Guys Hospital y en el London Hospital, se han practicado curaciones de cáncer valiéndose de ellos, y todos los informes recogidos por *The Pall Mall Gazzette,* coinciden en cuanto á la eficacia del suero anticanceroso del profesor Beard.

En los Hospitales de New York.

También ha sido adoptado el Sistema Beard en los hospitales neoyorquinos. Más arriba citamos el informe dado por el profesor Morton, catedrático del Post Graduate Hospital of New York. Todos los experimentos del profesor citado fueron confirmados ampliamente por el doctor Bambrige.

En las clínicas de los Estados Unidos de Norte-América abundan los casos de cura-

ciones de cáncer, y los principales médicos han emitido informes entusiastas, reconociendo la excelencia del descubrimiento del sabio profesor de la universidad de Edimburgo.

Noticias transmitidas desde Londres á "La Prensa", de Buenos Aires.

El señor Harold Neill, corresponsal de nuestro colega en Londres, remitió á *La Prensa* una amplia correspondencia que se publicó entre nosotros el 17 de enero último. En ella se citaban las curaciones obtenidas en Londres, con el suero anticanceroso, hablando de algunos casos y haciendo á grandes rasgos la historia del descubrimiento.

Experimentos hechos en Buenos Aires. Curaciones logradas en el Sanatorio Temperley. Exitos curativos alcanzados por el Dr. Leach.

El doctor Jorge Leach, director del Sanatorio Temperley, está íntimamente ligado al descubrimiento del suero anticanceroso. En su último viaje á Europa, auxilió al doctor John Beard, en la aplicación y estudio del suero descubierto por éste. A su regreso obtuvo el doctor Leach la más amplia autorización para hacer inyecciones del suero, con el solo compromiso de no permitir que ningún otro médico pueda usarlo, por temor de que sea defectuosamente aplicado. Gracias á la iniciativa del director del Sanatorio Temperley, hemos obtenido antes que ninguna otra nación la cura del cáncer y otros brotes malignos, y de ello pueden dar fe los muchos enfermos que se han curado radicalmente hasta la fecha.

El doctor Leach aplica personalmente el suero á los enfermos que él somete á dicho tratamiento y va de éxito en éxito, lo que justifica ampliamente las excelencias é importancia del suero anticanceroso.

Una ojeada al Sanatorio Temperley. Sus instalaciones. Crónica retrospectiva.

El Sanatorio Temperley está asociado espiritualmente al notable descubrimiento que nos ocupa, ya que es el único establecimiento de la república que posee el suero anticanceroso del profesor Beard.

En uno de nuestros números de enero, decíamos, al hablar de este Sanatorio:

Hace algún tiempo que se instaló entre nosotros un sanatorio modelo, copiado fielmente de los que funcionan con buen éxito en Europa. Al establecerlo se tuvieron en cuenta todos los elementos indispensables para la buena marcha de un establecimiento de esa índole y lo primero en que se pensó fué en obtener un capital crecido que permitiera establecerlo con todos los adelantos y con todas las comodidades modernas.

Lo hemos visitado hace poco, y confesamos que sus iniciadores han logrado con creces sus buenos propósitos.

Pintoresca situación del Sanatorio Temperley.

Está situado el Sanatorio Temperley en el pintoresco pueblo del mismo nombre, en la línea del F. C. S.., á pocos minutos de la capital federal.

Ocupa una buena extensión de terreno, cubierto de frondosa arboleda, entre cuyas ramas tupidas medio se ocultan los dos magníficos pabellones que se destinan á los enfermos; uno para hombres y otro para mujeres. Nuestras fotografías dan clara idea del acierto que se ha tenido al elegir tal situación.

Comodidades de trasporte para los enfermos.

La dirección del Sanatorio Temperley ha conseguido del ferrocarril del Sud que lleve á los enfermos hasta la misma puerta del establecimiento, con cuya medida desaparecen las molestias de trasbordos á vehículos molestos para los enfermos que vayan de cualquier punto de la república.

Se ha procurado quitarle todo carácter de hospital al establecimiento, y confesamos que lo consiguieron cumplidamente. Más que hospital, parece aquello un vergel con la serie de jardines que rodean ambos pabellones, y en ellos no hay un sólo mueble, ni adminículo que delate la sala de operaciones ni los olores peculiares de ella. Hasta en los muebles se ha procurado borrar toda idea de "cosas de enfermos", eligiéndolos del más refinado gusto modernista.

Cuerpo médico del Sanatorio.

Están al frente del establecimiento los doctores Jorge Leach, de la facultad de Londres; doctor Francisco Otero, del Departamento Nacional de Higiene.

En el directorio administrativo figuran los señores Pedro Gartland, director; doctor Juan Antonio Argerich, presidente, y doctor Juan A. Centurión, secretario.

Todos esos nombres bastan por sí solos para alejar toda idea de mentiroso reclame, pues son ampliamente conocidos en nuestro mundo científico y social.

Instalación de la cocina.

En la instalación del sanatorio que nos ocupa, no se ha olvidado que la cocina es en muchos casos la mejor farmacopea del enfermo.

No creemos exagerar, si aseguramos que es una de las cocinas mejor servidas que existen en la república.

Con los elementos que se encuentran en ella y la dirección de hábiles cocineros, puede asegurarse el fiel cumplimiento de cualquier plan alimenticio que ordene el médico á sus enfermos.

Las consultas personales y por carta.

Las consultas personales ó por carta son absolutamente gratuitas para todos los enfermos, pagándose únicamente la asistencia en el caso de que los enfermos se queden en el sanatorio. Los enfermos que así lo deseen pueden pedir informes, que le serán remitidos á vuelta de correo.

Los pedidos de consultas ó informes deben dirigirse:

Sr. Administrador

del Sanatorio Temperley

Temperley.

(F. C. S.)

En la capital, los interesados pueden pedir informes en la calle Bolivar, 332, de 1 á 3 de la tarde.

Cancerosos curados entre nosotros con el suero anticanceroso del doctor Beard.

Son muchos los enfermos de cáncer que han recuperado la salud en el Sanatorio Temperley, mediante las aplicaciones del suero anticanceroso que nos ocupa.

La lista sería larga si fuéramos á ocuparnos de todos ellos, historiando el proceso clínico de cada caso. En el Sanatorio Temperley encontrarán los interesados amplias informaciones al respecto, como también la lista de muchos cancerosos en quienes se ha evidenciado la indiscutible eficacia del suero del profesor de la universidad de Edimburgo.

La Semana Santa en Sevilla



Penitentes con el estandarte imperial romano

Sevilla tiene fama de ser la ciudad de la alegría, pero es más bien una ciudad envuelta en poética melancolía. Alegres son los pueblos jóvenes, los niños á la edad en que juegan y gozan incoscientes, pero no los pueblos que llevan en su memoria muchos recuerdos. Un hombre experimentado se hace excéptico ó marrullero; un pueblo que ha vivido mucho, se aristocratiza, aspira á ser siempre dueño de sí mismo, á conseguir la sabia ecuanimidad del espíritu.

¿Cómo podrá nunca ser alegre un pueblo en que el sentimiento religioso sea tan acendrado como lo es en Sevilla; un pueblo que necesita para el sosiego de su espíritu arrojar cada año fuera de sí esa explosión de arte que resplandece en las procesiones de Semana Santa?

El lujo, el fausto de esas procesiones no provienen únicamente del dinero que para mantenerlas se gasta allí. Hay algo en aquellos festejos religiosos, tan particular, que son muchos los extranjeros que desde países remotos acuden á presenciarlas. Ese algo es un caudal de aguas espirituales donde van á bañarse de idealidad los hombres de los pueblos prosaicos. ¡Y qué explosión artística la del sentimiento religioso de Sevilla! Toda religión ha tenido su arte, porque



La Virgen de la Victoria, vulgarmente llamada «de las cigarreras»

QUAKER TEA

PUBLIC APPRECIATION

PUBLIC APPRECIATION

PUBLIC APPRECIATION

PUBLIC APPRECIATION

PUBLIC APPRECIATION

QUAKER TEA

BUENOS AYRES

SUCCESS

El aprecio del público hacia las imponderables cualidades del Té "**QUAKER**" lo ha conducido á la envidiable posición que hoy mantiene con legítimo orgullo en todos los puntos del globo terrestre.

No hay Té que pueda pretender compararse al "**QUAKER**", ya sea por su delicioso sabor, por su acción vigorizante y por su extrema economía.

Imparte fuerza al sistema nervioso, acelera la digestión y comunica al espíritu esa jovialidad que caracteriza á todo ser que goza de los beneficios de la existencia.

En venta en todos los almacenes de confianza de las Repúblicas Argentina y del Uruguay.





El Santo Cristo de la Salud y María Santísima de la Cruz

toda idea pide su forma. El cristianismo encarnó en himnos sagrados, en imágenes y relieves, en autos y en misterios, en leyendas y tradiciones. Eso y más se admira en la ciudad de Sevilla; porque allí no basta ver las sagradas efigies en hornacinas y altares bajo la bóveda de los templos; no basta orar quedamente; es preciso, es necesario, exteriorizar el sentimiento, esplayar el alma, ver las imágenes por las calles, convertir las oraciones en saetas, la plegaria en arrebatado y sublime Miserere. Al efecto, los genios sevillanos han legado á la ciudad esculturas y poesías, himnos y cuadros. Ese sentimiento pintó el Cristo de Velázquez, la Concepción de Murillo; ese sentimiento inspiró á Eslava el Miserere; á Roldán, el Señor ante Pilatos y la Virgen de la Esperanza, de la Macarena; á Ruiz el Cristo de la Misericordia.

Enseñoréase de Sevilla por Semana Santa el espíritu religioso de la ciudad; es una eflorescencia artística,



La Virgen del Rosario, escultura de Pedro Roldán


Cigarrillos
43
á 20, 30 y 40 Cts

La Semana Santa en Sevilla



El manto de la Virgen del Mayor Dolor

sin rival en el mundo, por medio de la cual expresa aquel pueblo de creyentes todos los años, al romper las rosas su clausura, sus sentimientos cristianos.

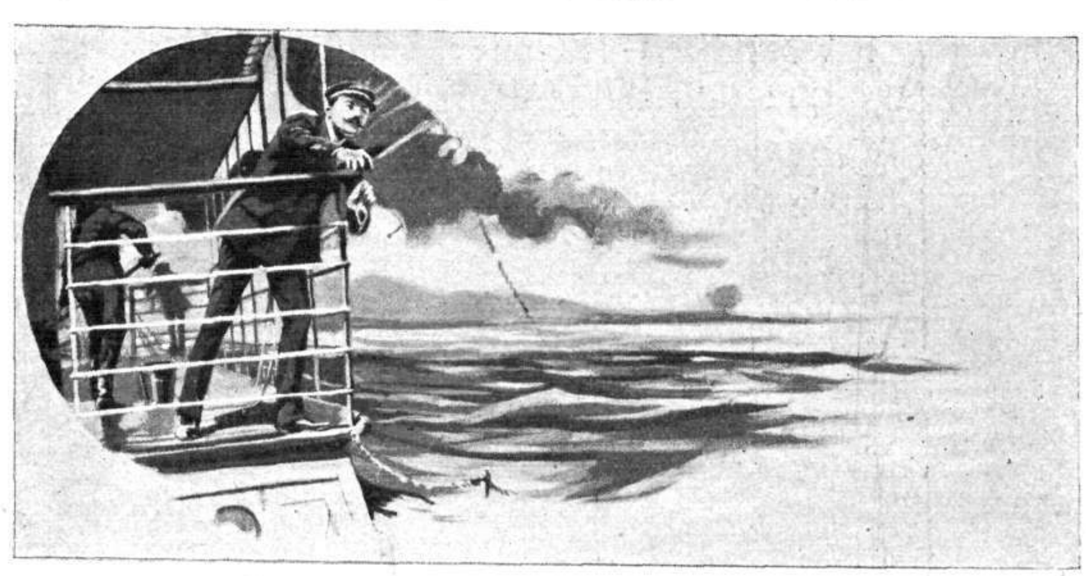
De todos los templos salen los «pasos» ó andas. A la cabeza de la procesión va la Cruz y caminan los «nazarenos»; detrás el estandarte de las legiones romanas con cirios y hachones encendidos; luego banderolas, guiones, ciriales y las sagradas imágenes.

Deslumbra la plata de las varas é insignias, maravillan los rostros de las portentosas esculturas, ciega el brillo de las luces; sigue al paso primero la Centuria romana; los legionarios visten con propiedad y esplendidez; relucen las águilas imperiales en los cascos de los soldados de Roma; inmediatamente desfilan otros «nazarenos», cruces, enseñas, cetros; después el segundo «paso» y cerrando la marcha la clerecía y las autoridades.



Nuestra Señora del Mayor Dolor, escultura atribuída á Volner

Curioso hallazgo



Nuestro corresponsal en Montevideo nos informa de un curioso hallazgo realizado hace pocos días en la Isla de Lobos, donde, como es sabido, existe una compañía inglesa dedicada á la explotación de las pieles de lobo, que constituye una valiosa industria.

Parece ser que en alguna de las recientes faenas de ese anfibio realizadas en la isla, uno de los peones encargados de la recolección de las vísceras, encontró que el estómago de cierto animal que tenía ante sí, presentaba una deformidad completamente extraña y dura al tacto. Una vez cortado y abierto el referido órgano, se encontró en presencia de un pequeño cacharro en cuyas paredes se leía, no sin bastante dificultad: "Buenos Aires, 1.º de Enero de 1903". Pero, lo estupendo del caso es que, después de romper en pedazos la vasijita de barro, pudo con inmensa sorpresa suya y de los demás compañeros, verse en presencia de un estuche que contenía un hermoso anillo con una gran perla y brillantes.

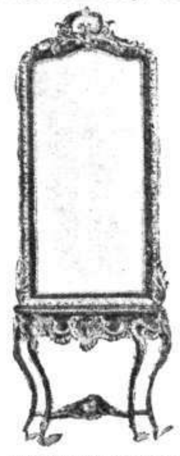
Llevado el hallazgo al vecino pueblo de Maldonado, fué tasado en la suma de dos mil pesos oro oriental, aun cuando una etiqueta pegada bajo la cajita indicaba que había sido adquirido en Buenos Aires, en la casa "La Esmeralda", calle Esmeralda, 421, por el precio de mil quinientos pesos papel.

FÉLIX ROCHE

270, CALLE ARTES, 270 -- Pidan mi Catálogo



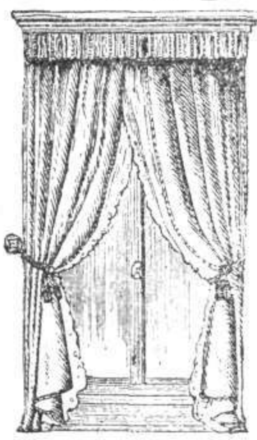
Cortinado estilo Luis XV, última novedad como cortinado Bandeaux, bordados en seda, cortinas con lampas de seda .... $ **127.**—



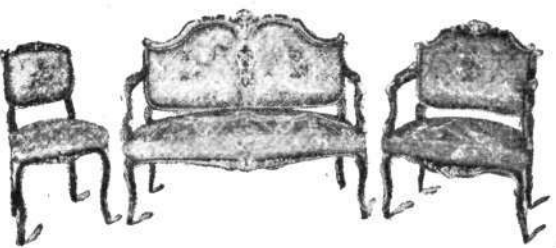
Consola Luis XV, dorada y nogal, con mármol fino... $ **150.**—



Cortinado para salita, con florentín $ 55.—



Cortinado para comedor y escritorio, de velours. . . $ 45.—

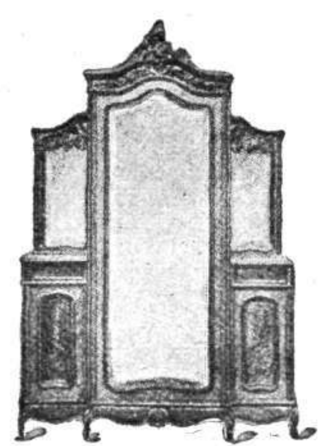


Juego para sala estilo (Marquise), tapizado con lampas de seda, el juego completo. . $ 230.—



Aparador y trinchante, nogal y roble. . $ 375.—
Doce sillas de vaqueta, de nogal. . . „ 190.—



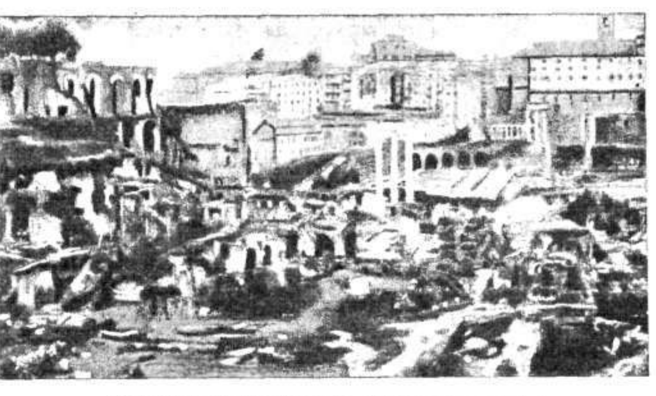




Regio dormitorio Luis XV, compuesto de un ropero de tres cuerpos, un toilette, dos mesitas de noche, un lavatorio de tres cuerpos y una cama-camera, con mármoles Porto Venere. . . . . $ 960.—
Dosel completo, que acompaña al dormitorio, con lampas de seda y bordados. . . . . „ 150.—

Las excavaciones en el Foro Romano

Durante la empeñada lucha que el emperador Enrique IV sostuvo con el papa Clemente VII, el gran Hildebrando, y cuando el vencido y humillado en Canossa instaló en Roma al antipapa Clemente VII, y estuvo el pontífice legítimo sitiado en el castillo de Sant'Angelo, acudió en su auxilio y le salvó con sus huestes normandas Roberto de Guiscard; pero en aquella pelea incendió y saqueó la parte de la ciudad en que se encontraba el histórico y famoso Foro romano.



Panorama del Foro Romano, tal como se presenta hoy

Desde aquella época, aquel interesante cuartel de la ciudad eterna quedó abandonado durante muchos siglos y vino siendo destinado á vertedero de escombros é inmundicias. De esta suerte se explica que con los detritus acumulados durante tantos siglos quedara el suelo 34 pies más alto que el primitivo.

En tiempo de Paulo III, por el año 1547, se practicaron algunas excavaciones para buscar mármoles y



El «Vicus Fuscus», recientemente descubierto



La basílica Æmilia

J. GRECIET & C°

245, SUIPACHA, 245
BUENOS AIRES



Cortinado N.° 16 con Florentín fino y palo de bronce, en.. $ 80

ALFOMBRAS

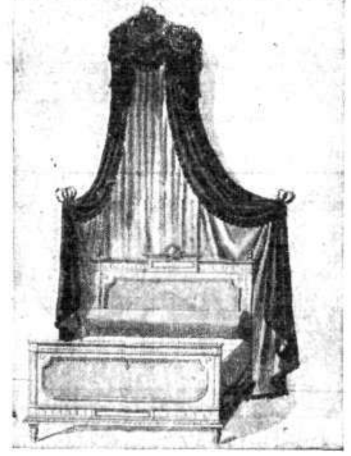
Acabamos de recibir el nuevo surtido de ALFOMBRAS de tono sobre tono, estilos Luis XVI é Imperio.

PRECIOS MUY REDUCIDOS

BRUXELA PRIMERA
á $ 2.50 el metro

CARPETAS-ALFOMBRAS
de tripe cortado, todo lana

200 × 300	$ 39.00
250 × 350	„ 55.00
300 × 400	„ 85.00
350 × 450	„ 140.00
400 × 500	„ 185.00



Dosel N.° 11 con Florentín fino, en.......................... $ 80

HULE PARA PISO
$ 2.70 m. cuad.

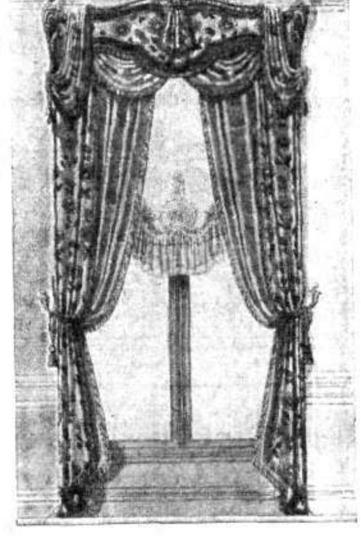
CARPETAS - ALFOMBRAS
Imitación Smirna

170 × 240	$ 8.20
200 × 300	„ 12.00
250 × 350	„ 17.00
300 × 400	„ 24.00
400 × 500	„ 40.00

Variado surtido en Juegos de Sala



Juego de sala N.° 5, de 7 piezas: 1 sofá, 2 sillones, 4 sillas, en.............................. $ 220



Cortinado N.° 15 con Florentín fino, en........... ... ... $ 80

Visiten nuestro salón de venta con las últimas novedades, Calle Suipacha, 245 - - - -

Las excavaciones en el Foro Romano



La fuente Juturna

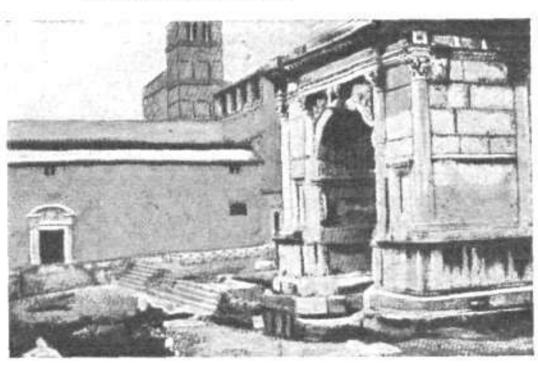


El atrio de las Vestales

objetos de arte antiguos; pero se hicieron los trabajos bruscamente y sin llegar á fijarse en la situación en que se encontraron sus antiguos edificios. En el siglo XIX es cuando comenzaron los trabajos inteligentes, impulsados muy activamente por el papa Pío IX y por el gobierno italiano. Gracias á ellos, una serie de descubrimientos importantísimos se ha venido sucediendo, de innegable utilidad para el estudio de las antigüedades romanas.

Frecuentemente viene dando cuenta la prensa ilustrada de los adelantos de estas excavaciones, en las que se trabaja ahora con tanta perseverancia como acierto, y celebran, como es muy justo, la inteligente y activa dirección del comendador Giacomo Boni.

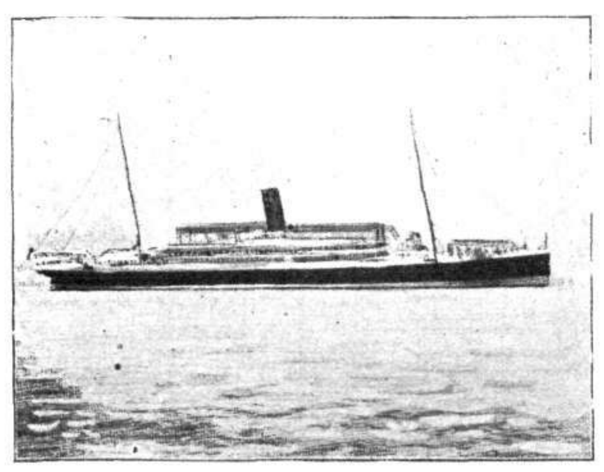
Recientemente se han hecho descubrimientos, de que dan idea las fotografías que publicamos, entre las que sobresale el atrio de las Vestales.



El «Clivio», estrado que conducía del arco de Tito al Palatino

VIAJES RAPIDOS

Los grandes vapores de la "Mala Real Inglesa"



El vapor "Araguaya"

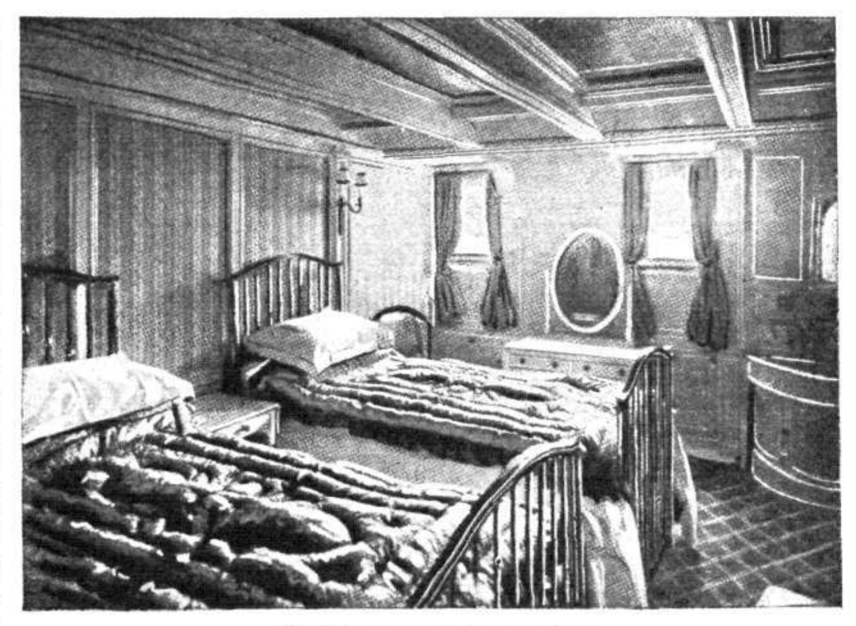
Ahora que el asunto de los viajes rápidos está despertando interés, conviene enterarse de las facilidades que ofrecen ciertas compañías de vapores. Por otra parte, la llegada del ilustre general Roca ha puesto de relieve la grandiosa importancia de la rapidez en los viajes entre Europa y América. De todas las empresas de vapores que corren entre ambos continentes, la "Mala Real Inglesa" es la que más cuidado pone en servir bien al público. Las muchas comodidades y los enormes beneficios de una travesía rápida y continua, son la característica de la "Mala Real Inglesa".

Esta compañía, incorporada en el año 1839, es la más acreditada y más antigua de todas las establecidas entre el Río de la Plata y Europa. Ofrece al público un servicio puntual y rápido á los puertos del Brasil, Portugal, España, Francia, Inglaterra y á Nueva York.

La empresa cuenta con vapores que son verdaderos palacios flotantes. La lista de sus nombres puede dar una idea bien clara de lo que decimos. Dichos vapores son: "Aragón", "Amazón", "Araguaya", "Nile", "Danube", "Clyde", "Thames" y "Magdalena".

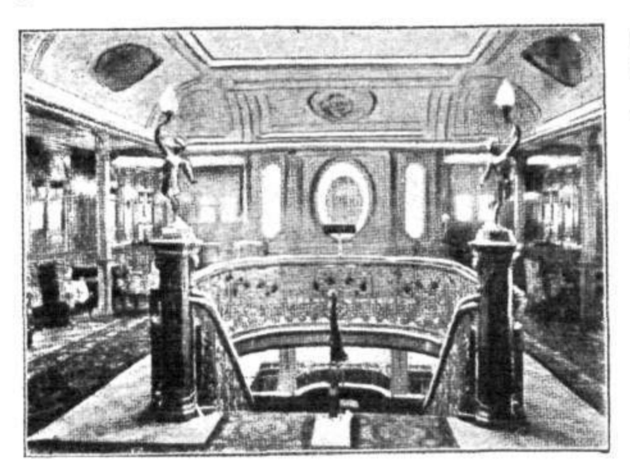
Cuando, días pasados, llegó á nuestro puerto el "Araguaya", que condujo al general Roca hasta Río de Janeiro, hicimos una visita al hermoso paquete. Es admirable el orden, la limpieza, la comodidad y el lujo de este maravilloso palacete náutico que es capaz de resistir los más fuertes temporales de alta mar. Vimos el camarote que usó el general Roca. Puede verse en la fotografía. Es espléndido. El distinguido viajero ha quedado tan satisfecho, que nos dijo:

—"El "Araguaya" es muy cómodo. He viajado en él como en mi casa. Ni siquiera se mueve. Además, encanta la rapidez con que navega... Lo mismo puedo decirle del "Danube", en que vine desde el Brasil á Buenos Aires..."



Camarote que ocupó el general Roca

Los vapores de la "Mala Real Inglesa" salen todos los viernes del dique núm. 4, llegando á Europa en mucho menos de diez y ocho días, á pesar de hacer escala en varios puertos brasileños, portugueses, españoles, ingleses, etc.



Uno de los grandes salones de cámara

La comida que es uno de los elementos esenciales para hacer un buen viaje, no admite comparación con la que se sirve en otros vapores. El servicio de camareras y mucamos está organizado admirablemente. La servidumbre habla en todos los idiomas.

La preferencia que el público dispensa á la "Mala Real Inglesa" queda bien demostrada con la exigencia incesante de pasajes. Todos los viernes parten los paquetes llenos de pasajeros. Además las familias distinguidas le dan su preferencia; el ex presidente de la república Oriental, señor Batlle y Ordóñez, se embarcó el sábado, en Montevideo, con su familia, á bordo del "Araguaya". Iban además las familias de Lord Howke, diputado doctor Manini y Ríos, doctor Hugo Sinistri, doctor García Fernández, señora de Edwards, etc.

La agencia en Buenos Aires de la "Mala Real Inglesa", está instalada en la calle Reconquista, 264.

CONSULTORIO MEDICO DE "CARAS Y CARETAS"

SECCIÓN ODONTOLÓGICA

Llamamos la atención del lector en general y muy especialmente de las madres, sobre el artículo á continuación. No se puede negar que el doctor J. M. Henríquez es un gran observador y que no emplea su profesión con la simple mira de hacer un «modus vivendi», sino que se interesa en los niños, los jóvenes y los adultos. En cada uno de sus artículos trata de enseñar al lector cómo debe cuidar su dentadura para gozar de una buena salud y evitar los sufrimientos producidos por el abandono de la misma.

Dice el refrán: «No hay peor ciego que el que no quiere ver»; pero tratándose de los dientes, diremos «que no hay peor dolor que la odontalgia para aquel que no se deja ver» por un dentista. Las razones que da el doctor Henríquez son tan convincentes que cualquiera persona, por profano que fuese en la materia de los dientes, tomará en cuenta que todo lo que viene diciendo el ilustre profesional desde el día que se ha hecho cargo de esta sección, es basada sobre una larga experiencia que solamente se adquiere después de muchos años de dirigir un consultorio dental.

CARAS Y CARETAS.

Dedicado á las Madres

Algo sobre los dientes temporales ó de leche

Madres, que estáis llamadas á vigilar la salud de vuestros hijos, á vosotras os dedico estas líneas y no exagero si os digo que de vosotras depende el porvenir de nuestra raza, porque sin hijos sanos y fuertes no hay nación poderosa posible, en tanto que si seguís dejando crecer hombres raquíticos y enfermizos, seremos absorbidos, tarde ó temprano, por razas robustas.

No pretendo escribir novelas ni deseo vestirme con el ropaje de los profetas pesimistas. Me propongo sencillamente demostraros cuanto involuntario mal hacéis con no vigilar con más atención la dentadura de vuestros hijos, con no hacer del dentista un amigo y consejero tan eficaz como el médico. Y ante todo, sabéis que es un crimen el engaño tan común que usáis con un niño cuando hay necesidad de llevarlo á lo del dentista? Convencidas de la necesidad de una extracción, por ejemplo, pretextáis una visita, ó la compra de un juguete y hacéis que el niño inocentemente se entregue en manos del dentista creyendo que va á recibir un caramelo, para encontrarse con la brutal sorpresa de la extracción. Desde ese instante y por asociación de ideas, en la memoria de los niños quedan grabados estos términos como sinónimos: **engaño, dentista, dolor, traición!** ¿Es eso justo para el dentista y humano y moral para el niño? ¿Hacéis acaso lo mismo con el médico?

¿Por qué no preparar desde su tierna infancia al hijo, enseñándole el rol maravilloso de la dentadura para la nutrición? ¿Por qué no familiarizarlo con el dentista aprovechando cualquier circunstancia para limpiar los dientes ó curar una encía ó alguna otra pequeña intervención agradable?

El mayor bien que un legislador podría hacer á las generaciones futuras, sería exigir que para ingresar á la escuela los niños tuviesen que presentar un certificado de dentista, y otro y otros á medida que pasasen de un grado á otro. Y esta exigencia debería complementarse con la enseñanza en clase de elementos de higiene de la boca, fundados en las necesidades de la nutrición.

Acercaos cualquiera de vosotras, madres amantes de vuestros hijos, á una escuela y examinad la boca de los niños. Veréis entonces qué descuido, qué negligencia, qué verdadero delito se comete dejando tan abandonadas las dentaduras. ¡Cuánto mal doloroso, desagradable, difícil de curar hay en germen allí! ¡Y tan fácil de prevenir! Pues bien; poneos á la obra comenzando por reconciliar al niño con el dentista como con su mejor amigo — que, hoy por hoy, es **el cuco, la bestia negra** para tanto chiquillo.

La prensa podría ayudaros en vuestra misión y recortando pequeños espacios de los reservados á crónica criminal ó escandalosa, podría reservarlos, siquiera una vez por semana, á tratar asuntos relacionados con la dentición y la dentadura en tono ameno y sencillo. Es seguro que todos los dentistas se prestarían gustosos á colaborar.

A veces basta sugerir una buena idea para que su realización sea segura y, dada la admirable organización de nuestros grandes diarios, no es aventurado decir que apenas se convenzan del servicio que prestarán con una sección semanal dedicada á los dientes, lo pondrán por obra y cosecharán gratitud de todas las madres. Por ahora hay que rendir honor y admiración á CARAS Y CARETAS que, siempre buscando útil para sus centenares de miles de lectores, no ha vacilado en dedicar páginas á los asuntos dentales que empleados en avisos le producirían más dinero, pero, sin duda, no tanta honra y no tanto reconocimiento de las madres y de los pacientes.

La generosidad de CARAS Y CARETAS con nosotros es tan sólo una gota de agua del mar que se necesita para educar al pueblo en el cuidado de su dentadura, pero hay que comenzar con cambiarle radicalmente las absurdas ideas hoy imperantes. Hablar de la extracción de un diente es tanto como proponer la guillotina. La más moderna silla dental con todos sus sorprendentes movimientos, que hacen de ella una maravilla de mecánica y de comodidad, es á los ojos del vulgo un patíbulo. El torno con su motor eléctrico que da velocidades increíbles que abrevian las operaciones, aparece á los asustados pacientes como refinada máquina de suplicios. ¿Cómo es posible dejar correr tanta ridiculez? Dígase que nuestro sistema nervioso está desarreglado, enséñese á tonificarlo, para lo cual vuestra influencia, oh madres, es de más eficacia que todas las demás juntas. Acabad con la cobardía de los niños respecto de las operaciones dentales, enseñadles la utilidad del dentista que es amigo y no verdugo, y acostumbradlos á velar ellos mismos por sus dientes.

Cualquiera que sea la edad de los niños en el momento que un diente de leche se caría, es necesario curarlo, con mayor razón que si fuera un diente permanente.

De este modo se evita:

1.º Los sufrimientos que alteran la salud.

2.º Se mantiene la **armonía** entre el desarrollo de las mandíbulas y el de los dientes permanentes, que vendrán más tarde (figura 7).

3.º Se evita la pérdida de tiempo y las molestias sin cuento que suponen un tratamiento tardío de la irregularidad de los dientes permanentes, como veremos en su lugar, puesto que hay irregularidades y desviaciones que requieren cuidados prolongados durante meses y tal vez años, para obtener un buen resultado.

Una madre no olvida jamás la fecha de la aparición del primer diente en su tierno hijo. ¿Por qué? Esto es debido á que la edad en que se halla el niño, está ella constantemente preocupada de sus progresos. Pues bien: le recomendamos que continúe esta vigilancia. **A partir de la edad de tres años, la inspección de la boca debe hacerse una vez al mes.** Con esta constancia es fácil apercibirse de las ligeras manchas, más ó menos obscuras, que son los preludios de la caries, y en esta ocasión debe acudirse á persona competente para que detenga el mal iniciado. El especialista hábil y experimentado no encontrará dificultades serias para cuidar la boca de los niños, y sabrá granjearse su confianza, logrando evitar los sufrimientos. En todos los casos en que los dientes de leche están atacados de caries, su curación y conservación se deben ciertamente á los solícitos cuidados de los padres y á los buenos servicios del especialista que **habrá podido atacar el mal oportunamente.**

La dentición de los dos á los seis años

Llegado el niño á la edad de dos años, generalmente pueblan su boca los **veinte dientes** de leche, á saber: cuatro incisivos, dos colmillos y cuatro muelas, en ambas mandíbulas (véase fig. 1). Constituye un detalle grato de ver, la pequeñita cavidad bucal de un niño sano, cuya encía roja hace resaltar la hermosura de los nacarados dientecitos, correctamente dispuestos, sin nada que empañe su superficie.

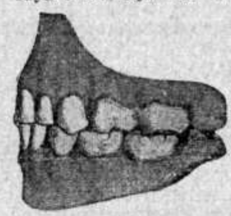


Fig. 1—Dientes de leche del lado izquierdo; mitad por consiguiente de la boca completa en esta época de la vida.

No obstante, es muy raro que esta perfección dure largo tiempo, puesto que es frecuente, al llegar á los tres ó cuatro años, notar en ellos algunos puntos negros, que rápidamente aumentan, constituyendo lo que se llama caries.

Como los dientes de leche están más sujetos á la caries que los de la segunda dentición, se comprenderá la necesidad de conocer esta devastadora enfermedad en una época

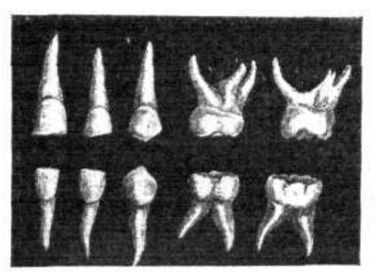


Fig. 2—Dientes y muelas de la primera dentición, lado izquierdo. Aspecto de sus raíces en estado íntegro.

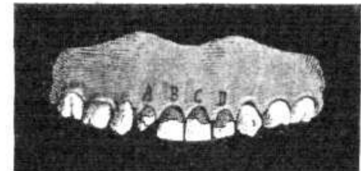


Fig. 3—Efectos de la acción nociva del azúcar sobre los incisivos superiores A B C D. Diferentes formas y grados de destrucción.

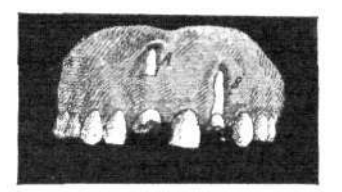


Fig. 4—Efectos de la supuración del alveolo en la caries profunda de los dientes de leche. A y B. Raíces de dos dientes descubiertos por esta causa.

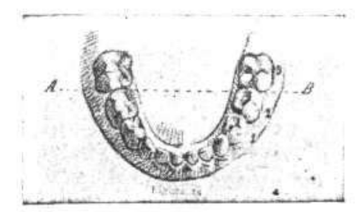


Fig. 5—Mandíbula inferior de un niño de seis años. A B. Límite de los dientes de leche. 1, 2. Muelas de leche. 3. Muela permanente llamada de seis años.

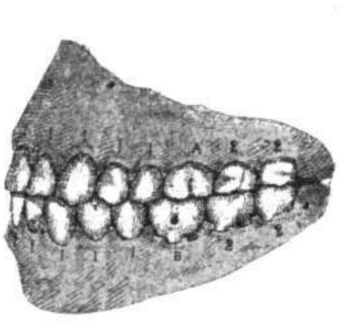


Fig. 6 — Fig. 7

Aspecto de las mandíbulas, en un niño de 6 á 7 años. 1, 1. Ultimas muelas que limitan los veinte dientes de leche. 2, 2. Muelas llamadas de los seis años. 3, 3, 3. Coronas de los dientes de segunda dentición formadas ya en el espesor de los maxilares. 4, 4. Situación especial de los colmillos de segunda dentición.

de la vida tan primitiva, y en la cual por lo mismo todo cuidado será poco para la conservación de la integridad de tan tiernos órganos. La buena nutrición de los niños depende de su buena masticación, y por lo tanto hay que enseñarles desde su tierna edad á cuidar sus dientecitos.



Fig. 8—Segunda muelita de leche extraída el mes pasado de la boca de un niñito argentino de 5 1/2 años, tamaño natural; compárese la con la muela correspondiente de la figura 2.

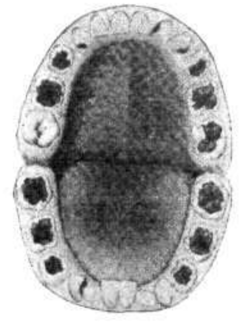


Fig. 9 — Niña de 7 años de edad. 4 dientes sanos y 20 cariados.

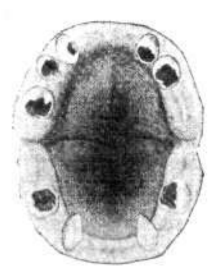


Fig. 10 — Niña de 5 1/2 años. 2 dientes sanos, 7 cariados, faltan 11.

Llamamos la atención muy especialmente sobre la muela de 6 años, porque por lo general los padres confunden esta muela con las de leche y creen que por aparecer á tan corta edad se muda después; esto es un gravísimo error, porque esta muela es la **mayor** de cuantas poseerá el individuo en la edad adulta y que ocupará precisamente el **centro de cada lado de ambas** mandíbulas (fig. 6).

¡Atención!

Las personas que desean recibir contestación rápida á sus preguntas, deben dirigir su correspondencia al doctor J. M. Henríquez, Corrientes, 679, mandándole su nombre, ó iniciales y dirección. En esta sección se contestará en lo futuro solamente las preguntas que dicho facultativo cree de interés general, por ser el espacio muy limitado.

E. R. pregunta: ¿Pueden endurecerse los dientes flojos?—No sabíamos que los dientes flojos se ponían **blandos**, porque para endurecer una una cosa es preciso que haya sido blanda, pero como «errata humanum est», suponemos que lo que E. R. desea saber es si se puede afirmar los dientes flojos. Sí y nó; depende de la causa que los haya aflojado, tal como el traumatismo, diátesis artrítico, diente elongado por falta de antagonismo, diente aislado, diabetis, sífilis, mercurio, piorrea alveolar, espacio anormal entre los dientes, periostitis, absceso alveolar, etc. Cada una de estas causas tiene su tratamiento especial, obteniendo buenos resultados en algunos y en otros ninguno.

A. del R.—Se puede corregir el defecto que tiene su hija por medio de aparatos de prótesis dental, sin tener que sacrificar sus dientes por postizos.

Beto.—Se puede extraer la muela que es la causa de la inflamación y del flemón. Para conservar dicha muela y, recetar, es preciso que acuda usted á persona competente.

Guillermina.—El caso suyo es tan fácil hacer que basta un «sí, señorita».

H. P. M. escribe: «¿Por qué se me sale pus de las encías? — Porque usted tiene lo que se llama la enfermedad de Fauchard, que tiene por sinónimo percostitis alveolo-dental; piorrea alveolar; enfermedad de Riggs. Las partes afectadas son: los **alveolos dentales**; los síntomas son: **dolor, supuración, hinchazón**; la patología es: **destrucción despacio y progresiva de los alveolos, la muerte de los dientes**; la causa es: **dientes cariados y el sarro** (fíjese en el número 437 de Caras y Caretas). No es incurable, pero requiere un tratamiento largo.


Gothaischer Genealogisch und Schreib Calender auf das Jahr 1763. Gotha, bey Johann Paul Mevius sel. Wittib und Johann Christian Dieterich in Commission.

Cómo era la portada del almanaque de Gotha en su primera edición del año 1763

El almanaque de Gotha

¿Quién no le ha oído nombrar?. Esta publicación es algo más que un almanaque: es una institución. Podría escribirse la historia de los últimos ciento cincuenta años, estudiando los números de años atrasados.

El «Almanaque de Gotha» apareció en 1763: los ejemplares más antiguos son los de los años 1774 y 1783, que se conservan en el «British Museum», de Londres. Actualmente, no hay manera de consultar una serie completa del «Gotha», como no sea en la oficina editorial, instalada en la Avenida Friederich, de Gotha, pequeña capital turingia.

Es posible que entre las miles de personas que utilizan el «Gotha», sean muy contadas las que conozcan su historia.

Vamos á darla brevemente:

Ya en 1740 se editaba en Gotha una publicación titulada «Calendario Gotha de Genealogía y Literatura», del que hoy existe un ejemplar. De 1763 puede decirse que data realmente el actual «Almanaque»: entonces se decidió que su idioma propio fuese el francés, por ser este el lenguaje diplomático. Así fué como apareció el «Calendario Genealógico y de escritores, de Gotha», que ha ido convirtiéndose en el de hoy, transformación que llevaron á cabo Guillermo von Rotberg, gran chambelán de la corte de Gotha y Emmanuel Cristóforo Klupfel.

Hoy el «Almanaque de Gotha» tiene mil doscientas páginas; entonces sólo contenía ciento y aparecía impreso en rudos tipos góticos. Su característica distintiva es la lista genealógica de los personajes de elevada alcurnia existentes en Europa, que da á conocer los nombres y fechas de nacimientos de dichas personalidades, desde los reyes hasta los nobles, todos con sus herederos más próximos ó parientes.

Por lentas etapas fué desarrollándose y se le agregaron artículos cortos populares, sobre todo asunto imaginable y listas de precios del más diverso carácter: más tarde tuvo grabados y dibujos de dramas y novelas; luego vistas de palacios, y por fin, solamente retratos.

Hoy se publican dos ediciones: una en alemán y otra en un idioma que, según el crítico Larousse «no es exactamente el francés», aunque sea una imitación de esta lengua.

Su actual director y jefe de la casa es Herr Hofrat Wendelmath Perthes, que dirige también el mayor instituto geográfico del mundo.

Armario que existe en las oficinas del almanaque de Gotha, conteniendo la serie completa de todos los volúmenes de dicho almanaque, publicados desde 1763

¡Con su fama llenan el mundo!



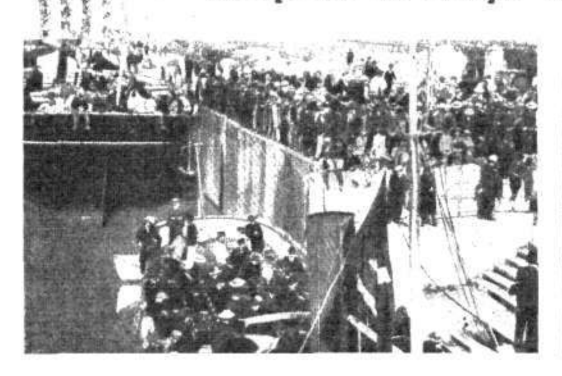
Los relojes "OMEGA" y "LABRADOR", por su fabricación esmeradísima, la admirable exactitud de sus piezas y la alta precisión de su marcha, llenan el mundo con su fama y en todas partes son reconocidos como los únicos insuperables.

Únicos introductores:

ANEZIN Hnos. y Cía.

BUENOS AIRES - ROSARIO

De España.—Entierro del torero Montes. Manifestación obrera. Banquete. El obispo Guisasola en Valencia



Entierro del torero Montes.—Momentos de atracar el «Cristina» á la escalera del muelle de Sevilla



El cortejo fúnebre al emprender la marcha hacia el cementerio

El entierro del torero Montes que, como se sabe murió poco há en Méjico, y cuyos restos fueron transportados á Sevilla, revistió en esta ciudad los caracteres de un verdadero acontecimiento. Llegó el cadáver á bordo del vapor «Cristina», al que esperaba enorme multitud. El ataúd



Manifestación obrera en el arsenal de Cartagena.—Los nifestantes frente á la capitanía general

que contenía los mortales despojos del difunto, fué conducido á hombros hasta el cementerio. Algunos periódicos calculan en cuarenta mil el número de personas que tomaron parte en esta manifestación de duelo.

Semanas pasadas celebróse en Cartagena una manifestación pública para pedir al gobierno que suspendiera el despido de los obreros del arsenal. Además de los gremios de trabajadores, tomaron parte en ella valiosos elementos del comercio y de la política. Figuraron en el acto alrededor de veinte mil personas.

En honor de los ilustres dramaturgos, hermanos Quintero, se dió en el restaurant Inglés,



Madrid.—Los hermanos Alvarez Quintero, con algunos de los asistentes al banquete ofrecido por el «Centro Andaluz»

de Madrid, un banquete, al que asistió cuanto de más importancia figura en el mundo literario español. Brindaron los señores Dotres, joven poeta cubano, el maestro Bretón y el periodista Soldevilla en nombre de la prensa, y el festejado don Serafín A. Quintero contestóles con una inspirada poesía.

El día 24 del pasado llegó á Alcoy el presidente



Entrada en Valencia de monseñor Guisasola



Monseñor Guisasola saliendo de la estación de Valencia, acompañado del capitán general, el alcalde y el gobernador civil

BAZAR YANKEE

Av. DE MAYO, 583

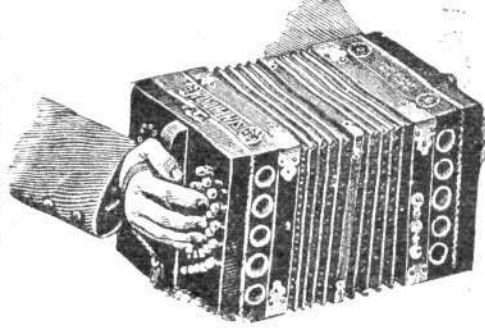
CATÁLOGO GRATIS

PEDRO A. LITERAS

Siempre Novedades

Todo el mundo músico — no necesita conocer música ni saber tocar, toca sola, no hay más que darle el movimiento que requiere cualquier acordeón común y se resulta un músico consumado. Con 12 piezas

$ 10.00



Acordeón automático

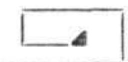
Últimos inventos



Talk-o-Phon

El aparato mas moderno y sólido que se conoce, muy elegante, de voz clara y sonora, con regulador automático último invento —únicos en su clase.

Tenemos aparatos desde $ 4.80.



Encendedor Automático

Encendedor automático de cigarros, nunca falla de luz, por el tiempo que se desee.

Util a fumadores

Precio: $ 1.80.

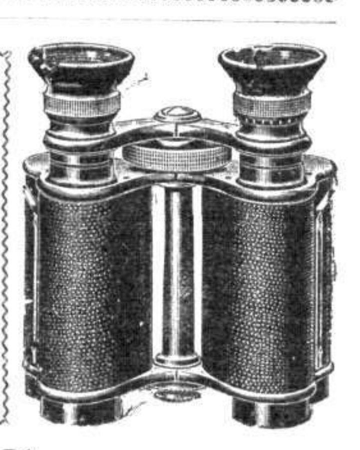


Casas de venta

BONO & BRUSCHI
GENERAL MITRE, 553

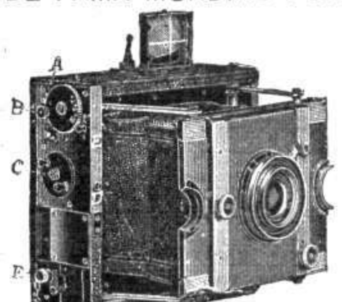
G. CATTON
CALLE ARTES, 531

MÁXIMO MANDEL
CALLE FLORIDA, 349



GEMELOS POR ROSS, Lda. - DE LONDRES

DE FAMA MUNDIAL POR LA CALIDAD INSUPERABLE DE SUS



ANTEOJOS PARA EL CAMPO Y PARA TEATRO

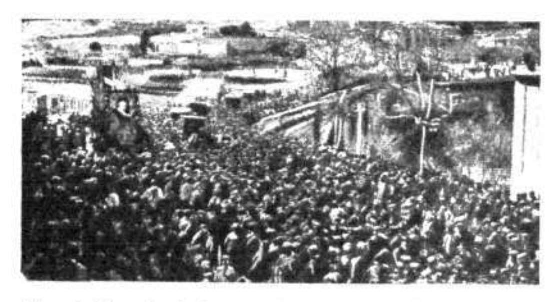
TELESCOPIOS Y OBJETIVOS FOTOGRÁFICOS

Representante para la América del Sud:

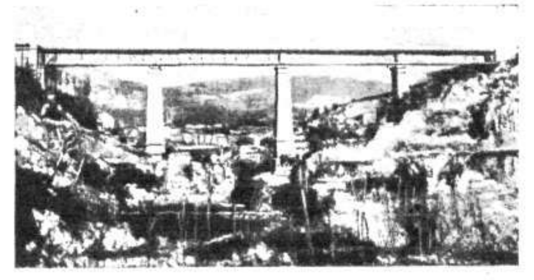
FRANCISCO B. DEAKIN

Casilla del Correo, 603 - Buenos Aires

De España. — Inauguración del viaducto "Canalejas"



Alcoy.—Aspecto de la avenida de Aracil, á la llegada del señor Canalejas



El viaducto «Canalejas»

del congreso señor Canalejas, á inaugurar el viaducto que, debido principalmente á sus gestiones, se ha construído en aquella población y que, debido á eso, lleva el nombre del ilustre hombre público.

El acto inaugural se verificó á las cuatro de la tarde.

En la noche del 22 último, hizo su entrada en Valencia el arzobispo señor Guisasola, escoltado por la guardia civil, y en compañía del capitán general, el gobernador y el alcalde. Durante el trayecto desde la estación hasta el palacio arzobispal, oyéronse algunos vivas y mueras sin consecuencias.



El señor Canalejas con las autoridades de Alcoy, en el acto de la inauguración

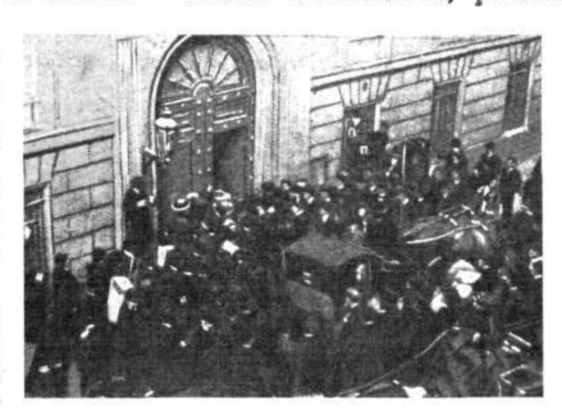
De Francia. — Sarah Bernhardt, profesora

Madame Sarah Bernhardt, la ilustre, la incomparable Sarah, emperatriz de la tragedia francesa, ha sido recientemente nombrada profesora del conservatorio, para ocupar la vacante ocurrida por fallecimiento del malogrado Laugier, su anterior titular.

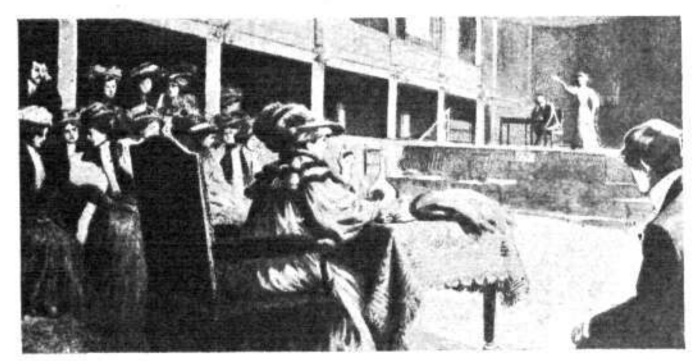
Esto no quiere decir que la actriz de fama universal deje para siempre el rol activo que tantos triunfos le ha proporcionado en su país y en todo el mundo. El público seguirá aún aplaudiéndola en sus creaciones geniales.

Nuestro grabado la representa dando su primera clase de declamación á los alumnos, encantados de tener tal profesora, la que, á su vez, parece estarlo también del grado de adelanto de aquellos.

A la salida del conservatorio, después de su primera lección, un gran público la aguardaba y la vitoreó en la calle, acompañándola larga distancia.



El público rodeando á Sarah Bernhard, al llegar ésta al conservatorio



Durante una lección

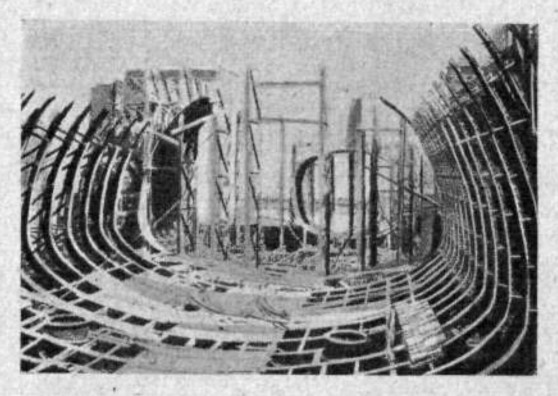

ANIS
CARABANCHEL
CALIDAD EXTRA FINA
DE BADALONA
Reina de España

El ferrocarril bajo el Sena

El ferrocarril Metropolitano de París es, sin contradicción, una de las empresas más notables debidas á la ingeniería moderna. Hasta ahora, sin embargo, no pasaba ninguna arteria por debajo del Sena, y las líneas que siguen se refieren á los trabajos á que ha dado lugar el paso de la primera vía bajo el río. El establecimiento de este trozo, que se llamará «línea transversal núm. 4», exigirá un coste de 15.614.000 francos, ó sea más de 14.000 francos por metro lineal.



Talleres instalados en la misma corriente del Sena, para la construcción de los gigantescos cajones del ferrocarril Metropolitano



Cajón en construcción



Operación de botar al agua, por lanzamiento lateral, el primer cajón construído del ferrocarril Metropolitano

El paso por debajo del Sena constituía un problema extraordinariamente difícil, que ha sido resuelto por medio de cajones hundidos en sentido vertical á una profundidad de 11'15 metros bajo el nivel del río. Todo el trozo debe quedar terminado en la primavera del año actual.

Los tres cajones que deben asegurar el paso por debajo del brazo mayor del río tienen una longitud de 36, 38'40 y 43'20 metros respectivamente, por una anchura de 9'60 y una altura total de 9'05 metros. El primero de estos cajones pesaba 280 toneladas, y su transporte se efectuó sin incidente. Cada cajón se compone esencialmente de una armazón metálica, rodeada de un revestimiento de palastro, de manera que resulte una caja estanca, capaz de ser transportada por flotación. En el interior las paredes están constituídas por un apeo de fundición, compuesto de anillos de 0'60 metros de longitud, repartidos á su vez en clavos de bóveda de curvatura variable, según su posición, y destinados á resistir las presiones soportadas por el terreno. La colocación de este apeo se efectuó una vez puesto en su sitio el cajón. Después se vertió betún entre este apeo y la cubierta exterior, hasta que el cajón ocupó su debido lugar en el cauce del río. En aquel momento se montaron las chimeneas de acceso á la cámara de trabajo y los tamices de aire que las coronaba. Alcanzada la profundidad prevista, se cementó el interior del apeo, y esta capa de betún fué á su vez revestida de una capa de portland. El conjunto forma así una verdadera sección de mampostería, muy resistente é indestructible.

Por primera vez se ha hecho uso en esos cajones, para asegurar la comunicación entre las cámaras de trabajo y el exterior del taller, de una instalación telefónica.

Por lo dicho puede venirse en conocimiento de la magna obra del Metropolitano, gracias á la cual contará París con una vía que prestará inapreciables servicios, facilitando el transporte de viajeros, que actualmente no puede efectuarse con la rapidez necesaria á causa del excesivo número de los mismos, ante el cual resultaban insuficientes los actuales medios de locomoción rápida y económica.

Se trata, como antes hemos dicho, de una de las más colosales obras de la ingeniería moderna, que prestará servicios que compensarán su costo al tráfico de la capital francesa.



Antiguo y nuevo trazado del paso del Metropolitano bajo el Sena

SANATORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO

"ANDRÉS F. LLOBET"

EL MÁS ANTIGUO DE BUENOS AIRES

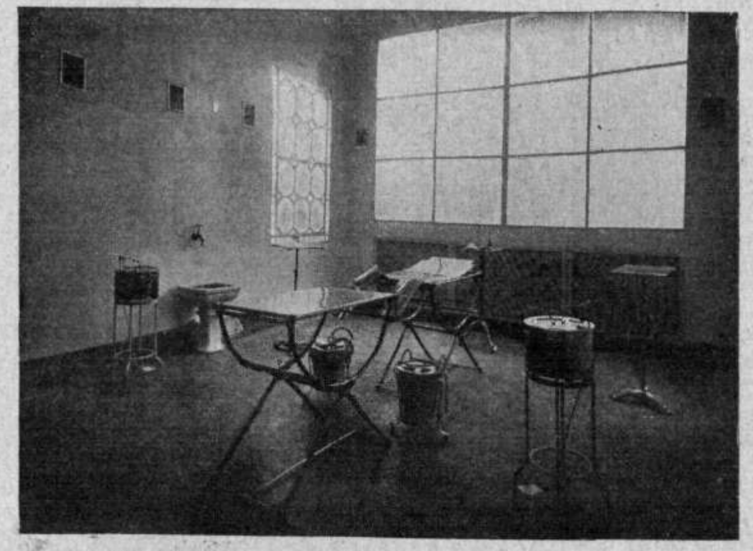
FUNDADO EL AÑO 1892

3141, BELGRANO, 3141

(FRENTE Á LA ESTACIÓN CARIDAD)



Herida de munición con fractura del hueso y sutura metálica, vista á los rayos X.



Sala de operaciones propiamente dicha, con calefacción á vapor

MÉDICO-DIRECTOR

Dr. LUIS AGOTE

Profesor de la Facultad de Medicina

Médico del Hospital Rawson

TUCUMAN, 855

MÉDICO-CIRUJANO

Dr. Carlos Robertson

Profesor de la Facultad de Medicina

Cirujano del Hospital San Roque

FLORIDA, 832



3141, Belgrano, 3141

(FRENTE Á LA ESTACIÓN CARIDAD)

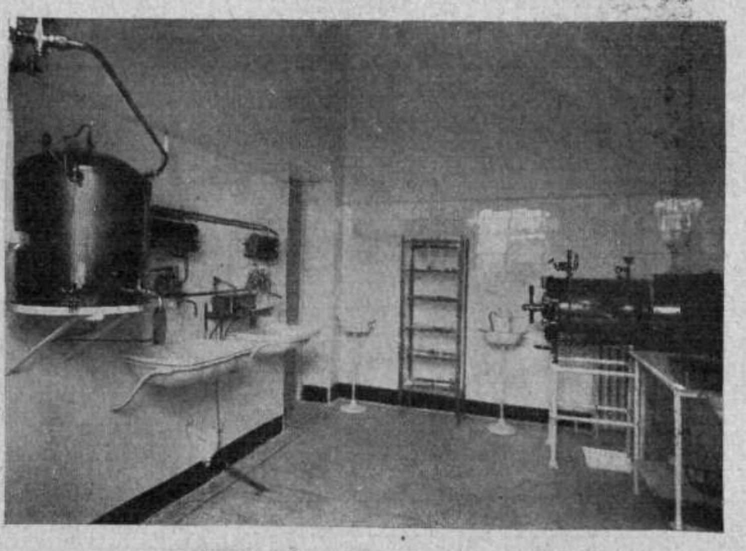
Pidan Prospectos

y

Vistas-tarjetas postales

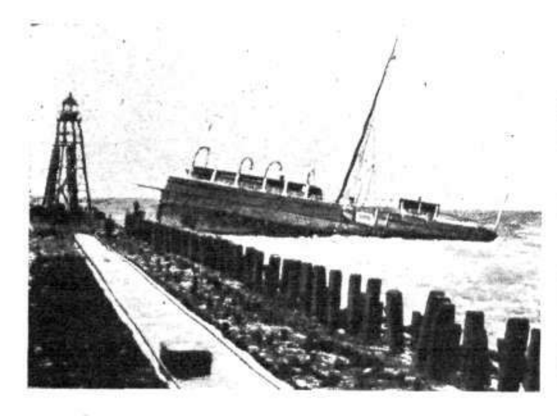
del

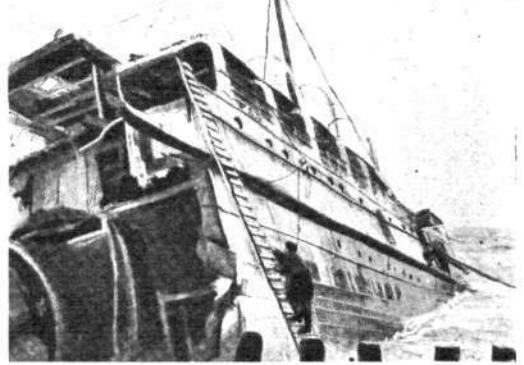
Establecimiento



Sala de esterilización con calefacción á vapor

De Holanda.—El naufragio del "Berlín"





El vapor «Berlín», naufragado en Hock-van-Holland

El día 21 del mes próximo pasado, ocurrió en las costas de Holanda un terrible naufragio. El vapor «Berlín», que, procedente de Londres, se preparaba cerca de Rotterdam para entrar en la Niewewaterver, fué arrojado contra la costa norte, destrozándose al chocar contra ella. La proa se hundió y los pasajeros y tripulantes que sobrevivieron se refugiaron en la popa, que estaba en parte destrozada.



Aspecto del mar el día de la catástrofe del «Berlín»

Allí les esperaba un largo martirio. A pesar de hallarse cerca de un faro, el salvamento aparecía imposible. Reinaba una fuerte borrasca y las chalupas no podían acercarse á los náufragos.

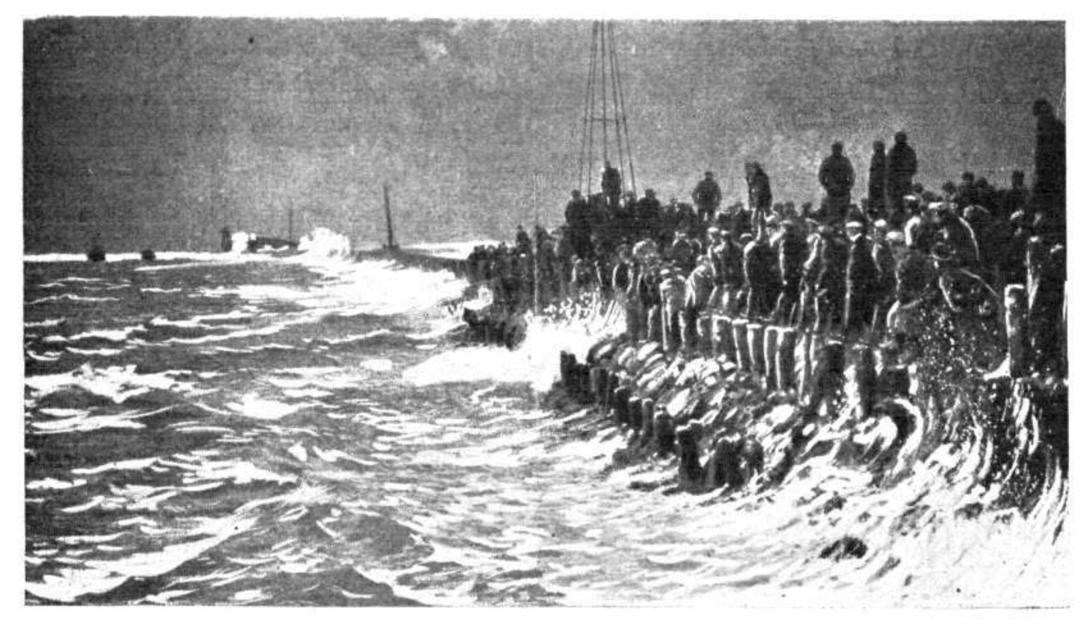
El día siguiente se trasladó al lugar del siniestro el príncipe Enrique, y él mismo se embarcó en una de las chalupas, colaborando así al salvamento. Felizmente, en un momento de relativa calma, el bote insumergible «President van Mael» pudo llegar á tocar el extremo del muelle.

Algunos marineros desembarcaron y subieron á la torrecilla del faro, ataron á ella una cuerda y lanzaron el otro cabo de ella á los náufragos. Estos la amarraron sólidamente á los restos del «Berlín», y con auxilio de ella pudieron irse deslizando uno por uno hasta la chalupa que los aguardaba.

De este modo consiguióse la salvación de trece sobrevivientes.

He aquí en que términos describe un corresponsal de una revista de París, testigo presencial, el cuadro horrible á que asistió:

«Una multitud enorme, llena de ansiedad, rodeaba las inmediaciones del semáforo, sobre el cual flotaba el pabellón de borrasca. El tiempo



Presenciando las tentativas de salvamento

EL EXTRACTO DE PABST.

(EL MEJOR TÓNICO)

Es un compuesto de la más fina Malta y de la flor del Lúpulo, extractados en su forma más pura y combinados de manera que toda la vida y fuerza que contienen, penetra al cuerpo para robustecerlo y alimentarlo.

Los que sufren del estómago hallan en él la cura de sus males y la nutrición perfecta de su cuerpo.

Los débiles y los ancianos tomándolo con constancia, sienten renacer el vigor y la energía.

Las madres que crían, usando «El Mejor Tónico», garantizan la abundancia de la leche y la salud de sus hijos. Es una fuerza viva. Es un alimento previamente digerido.

EN FARMACIAS Y ALMACENES

Robustece

Tonifica

Vigoriza

Embellece

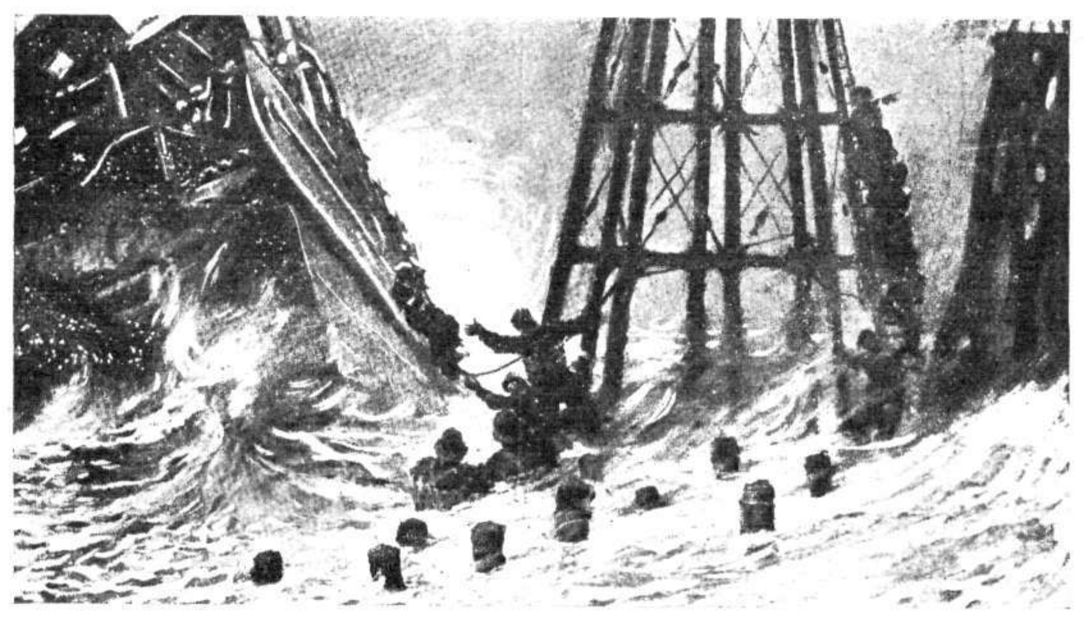
Fortifica

PABST
B
MILWAUKEE



NOTA—La Malta y el Lúpulo se encuentran en EL EXTRACTO DE PABST en su forma más pura y saludable, no existiendo absolutamente ningún preparado que pueda sustituirlo. Al comprarlo en la farmacia ó almacén no cometan el error de pedir. Extracto de Malta. Pidan PABST únicamente, que así estarán más garantidos de obtener el producto verdadero.

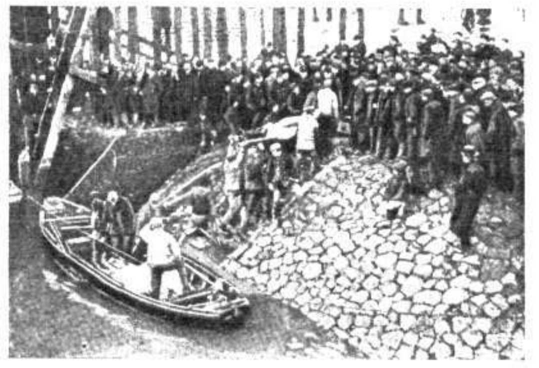
De Holanda.—El naufragio del "Berlín"



Salvamento de los sobrevivientes, 35 horas después del naufragio



Buscando cadáveres en la playa



Desembarcando los cadáveres recogidos en el mar

era, sin embargo, horrible. Desde las cuatro de la mañana, una fuerte tormenta de nieve, tal como no se recuerda haber visto otra igual en estos parajes, soplaba del nordeste. Todo lo que se veía del buque destrozado, quedó en pocos instantes bajo un pie de nieve.

Los capitanes y patrones de los «steamers» y demás embarcaciones que tomaron parte en los trabajos del salvamento, aseguran que, durante la noche los gritos de agonía de los desdichados náufragos no cesaron un momento, redoblando su intensidad cuando el viento calmaba un tanto su furiosa violencia.

El capitán Parkinson, que venía en el «Berlín» como pasajero, dice:

«A las 4.30, estando yo en el lecho, un choque violento me despertó. Vestíme con lo primero que hallé á mano y subí á cubierta. El desorden era allí tan espantoso como la rabia de la borrasca. Eché mano de un salvavidas y me lo coloqué. De pronto sentí un ruído como si el buque se rajara y... una ola me levantó... Pude asirme á un trozo de madera de unos tres metros de largo, del que no me desprendí hasta el momento de recibir auxilio.» El arrojo del príncipe Enrique en los momentos de mayor peligro ha bordado en torno de su nombre una aureola de popularidad.



Un cortejo fúnebre en la costa

GATH & CHAVES

Bmé. Mitre, 569 BUENOS AIRES Florida, 107-27

CASA DE COMPRAS EN PARÍS: 20-22, RUE RICHER IXme.

OFICINA DE COMPRAS EN NEW YORK: 13-25, Astor Place

Sucursales { Rosario (Sta Fe) — Córdoba — Bahía Blanca — La Plata — Paraná — Mercedes (Bs. Aires) — Mendoza

INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA

OTOÑO-INVIERNO 1907

Confecciones para Hombre

TRAJES completos de saco, en casimir fantasía, gustos alta novedad, en negro ó azul marino, á $ 60.—, 53.—, 46.—, 39.50, 33.— y pesos. 29.50

CHALECOS de tricot, fantasías nuevas, á $ 14.—, 12.50, 9.50 y. . . . . $ 7.50

Surtido excepcional en sobretodos, pantalones, chalecos y mantas de cuero especiales para chauffeurs.

Sombreros para Hombre

GALERITAS de castor extra fino, en negro, habano claro ó gris marrón, formas de última creación, á. . . . . $ 12.90

Gran surtido en gorras y sombreros blandos, formas completamente nuevas, en colores negro, habano claro ó gris.

Guantes para Hombre

GUANTES de cabritilla gruesa, colores surtidos, de la fábrica **Fownes Bros**, de Londres, á pesos. 6.50

GUANTES marca **Gath & Chaves**, fabricación francesa, corte inglés, con un resorte, en todos colores, á. . . . . $ 1.95

Artículos para Joven y Niño

TRAJE de blusa rusa, en casimir fantasía y corderoy color, desde $ 9.— hasta. . . . . $ 5.50

TRAJES para joven, en casimir fantasía, última novedad, en negro ó azul marino, desde $ 31.— hasta. . . . . . $ 24.—

Gran surtido en sobretodos, capas, sacos marino, capotes y robes de chambre.

Ultima novedad en gorras, sombreros, cuellos de encaje, cinturones, tiradores, etc.

Confecciones para Señora

NUEVO SURTIDO en sacos y tapados recién recibidos de las mejores casas de París, confeccionados en paño amazona, paño castor ó paño elbeuf, á $ 300.—, 250.—, 200.—, 180.—, 150.—, 130.—, 95.—, 90.—, 80.—, 75.—, 60.—, 55.—, 45.—, 42.—, 38.—, 36.—, 33.—, 29.— y $ 26.50

ELEGANTES trajes estilo sastre, confeccionados en paño fantasía y liso, adornado de galones, terciopelo y botones fantasía, á $ 200.—, 190.—, 175.—, 150.—, 130.—, 120.—, 95.—, 85.—, 75.—, 65.—, 58.—, 49.50, 45.50, 35.— y. $ 32.50

ELEGANTES trajes de novia, confeccionados en espumilla, muselina, brocato liberty ó raso, muy bien adornados, á $ 250.—, 200.—, 190.—, 175.—, 165.—, 155.—, 140.—, 125.—, 120.—, 110.— y pesos. . . . . 95.—

ESPLENDIDO surtido en polleras confeccionadas en género de lana fantasía y liso, género escocés pura lana, paño amazona, sarga, cheviot ó género inglés, á $ 45.—, 35.—, 32.—, 28.50, 25.—, 22.—, 19.50, 18.50, 17.50 y. . . $ 16.50

Guantes para Señora (marca Gath y Chaves)

GUANTES de cabritilla, cuatro resortes, en todos los colores, fabricación francesa, á. . $ 1.75

GUANTES de cabritilla, largo, 16 botones (Mousquetaire), blancos, negros ó de color, á. $ 5.95

Vestidos para Niña

VESTIDOS marinero, en sarga azul marino, granate y blanca, cuello de brin, bien adornado con trencilla y soutache. De años 2 á 4, $ 12.—; de 5 á 7, $ 13.—; de 8 á 10, pesos 14.—; de 11 á 12, pesos 15.—; de 13 años, á. . . . . . . $ 16.—

Apareció *nuestro nuevo*

Gran Catálogo General

Contiene precios y descripciones ilustradas de todos los artículos de nuestros vastos Departamentos. Se envía gratis y franco de porte á quien lo solicite.

IMPORTANTE

La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, PODRÁ SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA Ó REEMBOLSAREMOS ÍNTEGRO EL VALOR PAGADO, MÁS LOS GASTOS DE FLETES ORIGINADOS.

En vista de las vastas proporciones que han alcanzado nuestras operaciones de compra en Europa y Norte América, nuestra CASA DE COMPRAS EN PARÍS se ha visto obligada á trasladar sus oficinas á nuevos amplios locales en RUE RICHER N.º 20-22 y abrir una oficina de compras en NEW YORK, 13-25 ASTOR PLACE.



ACEITE BAU
Representantes: FREIXAS, URQUIJO & Cía - Buenos Aires

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO X | BUENOS AIRES, 30 DE MARZO DE 1907 | N.º 443

La apertura de la caza



—Andá á ver, m'hijita; si uno de ellos trae vidrios en los ojos y habla con tonadita cordobesa, volvé corriendo: estamos en peligro.

Dib. de Cao.

Sinfonía



Cansado de peregrinar por lejanas tierras para saber al fin que en todas partes, bajo nombres diferentes, se trueca P. A. N., y que la originalidad no es de este mundo; entristecido porque el pecado triunfa, la virtud se achica, la heregía crece, la superstición se propaga y los amigos se cuentan por las prebendas disponibles, el patriarca, el santo patriarca, volvía á su diócesis con las orejas gachas.

Quiso el buen dios no abandonarle en tan prosaica actitud, y para hacerle recuperar la majestad de porte y el alegre optimismo de los buenos tiempos, juzgó prudente encaminarle hacia un pueblo generoso y hospitalario, que atraído por la fama de su gran corazón, le ofreció banquetes, le dió bailes, le acompañó á su casa, le pronunció discursos, y, en una palabra, le colmó de honores que obligaron profundamente la gratitud del patriarca.

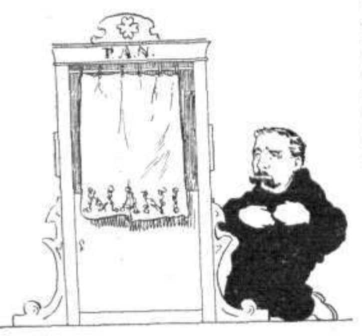
El grande hombre se sintió otro. Vibró de entusiasmo ante la multitud entusiasta y comprendió que este *rinforzo* de ideal, iba á alargarle la vida... Al divisarle de lejos, sus diocesanos se quedaron encantados, les parecía imposible, no se convencían; y á no ser por la evangélica modestia del santo varón, que al llegar pidió silencio, se organiza una de P. A. N. y latas...! muy irreverente, sin duda, muy en desacuerdo con el protocolo y el ministerio del culto, pero al fin, muy humano y muy natural, si se considera que pocos, muy pocos como el patriarca van quedando en este valle de lágrimas.



Así mismo y todo, hubo manifestación y latas; lo segundo principalmente, si es permitido designar con este nombre, á dulces confidencias de corazones atribulados.

* * *

Poco después de llegar, á la tardecita, sorbía el patriarca su mate paraguayo, recuerdo de inolvidables campañas, cuando de pronto, sintió que se tragaba la bombilla. Horrorizado de hallarse á punto de perecer así, tan vulgarmente, asió el metal, y... se sintió abrazado por un hombre flaco, alto y pálido, que sin dar importancia al accidente, empezó á referir una larga historia.



No vamos á repetirla, porque no la oímos; pero por muchos motivos, puede asegurarse que una vez á salvo la laringe del patriarca, y concluído el abrazo, comenzó así:

—Habéis afirmado por escrito, Ilustrísimo señor, que notáis un gran vacío en la diócesis; que faltan muchos campeones de nuestra creencia, muchos, irreemplazables en el corazón del pueblo ¿no es cierto?

—¡Sí! ¡Cuántos!... ¡Pobrecitos!

—Pues bien, ¡yo no tengo la culpa!

—¿De veras?...

Lo que siguió á este introito no es fácil presumirlo, por más que se crea otra cosa; pero si hemos de atenernos á la versión del mucamo, que escuchaba detrás de la puerta, el hombre habría repetido una serie de veces estas palabras:

—Fallières... ¡hombre de suerte!... Jena... Pólvora B... ¡Cuántos barcos desaparecidos!... ¡Y nadie le dice nada! ¡Nadie lo critica!... ¡Nadie!... ¿Por qué no naciste en Córdoba y yo en París?... Catástrofes... hecatombes... terremotos... Pólvora B... magnetismo, ferrocarril del Sud...

El mucamo huyó despavorido.

* * *

¡Si fuera posible, sin ofender la majestad del sacramento, levantar una puntita del velo!... Pero la confesión, es la confesión, como lo sabe muy bien el padre Piquet, imposibilitado de revelar al mundo lo que le dijo en secreto el general Roca, durante el memorable viaje, á la hora misteriosa de las declaraciones solemnes.

¡Qué lástima!

Nosotros no serviríamos para confesores. Nos mataría la indiscreción. Y saldríamos, en el caso del patriarca por ejemplo, contándole al público que el domingo de Ramos apenas esparcida por la ciudad la noticia del magno acontecimiento, no quedó beata en su domicilio. Todas, á porfía, codeándose, empujándose hasta haciéndose mala sangre, no obstante perseguir un objetivo sagrado, acudieron á recibir la absolución después de susurrar en los seráficos oídos la confidencia plena de sus esperanzas, de sus anhelos de salvación eterna, de sus deseos de estar sentadas á la diestra del poder supremo... Los beatos, principalmente, amontonaron en sus confesiones, ambiciones de lo último, no así Benito, el ayer todopoderoso Benito y hoy el humilde, el «corderísimo», el manso Benito, á quien no se le cae de la boca la «cristiana resignación», «lo fugaz de la gloria», «omnia vanitas» y lo que *chórria*, como dicen en las provincias.

Al revés de González, especie de *belle au bois dormant*, aterrorizado por las pesadillas, que unas veces es presidente de la república (casi siempre) y otras tiene alas de cóndor y cruza de un volido los desiertos de La Rioja ó los de la universidad de La Plata.

Y el ministro del interior que señaló en el mapa el itinerario de su jira y después preguntó:

—«¿Cuándo cree Su Ilustrísima que debo partir?» Obteniendo esta respuesta: «¡Vete, hijo mío, vete cuanto antes!»



Y no pararíamos refiriendo los pecados de que cada cual hizo menuda historia justificativa, desde Marcelino, que en ausencia de «Napoleón el Grande» veíase «Napoleón» á pesar de todo, hasta don Pedro, cuya diplomacia, que Dios le ha dado y que también caracterizaba á Rousseau en sus mocedades, se tradujo en esto:

—¡Usté está muy flaco, patriarca!... Tenga cuidao, no se vaya á dar un golpe si anda por la Casa Rosada...

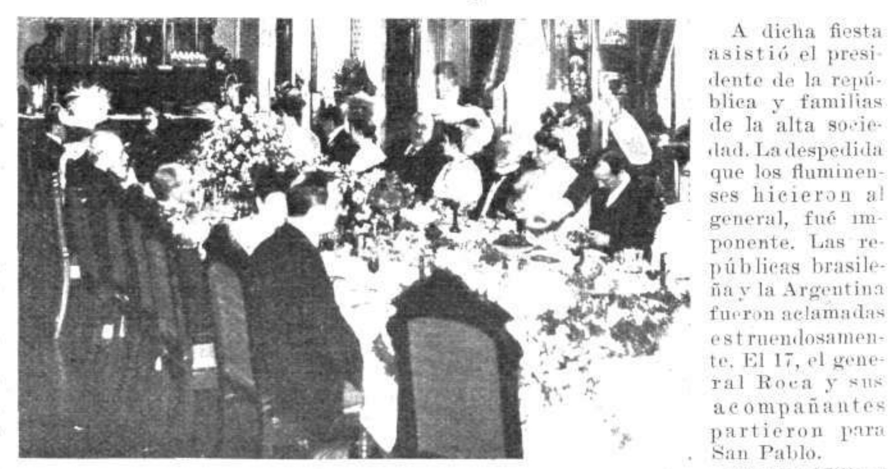
Carlos CORREA LUNA.

Dib. de Holmberg.

El general Roca en Río



La fiesta veneciana en Botafogo



Banquete en el palacio Catette, ofrecido por el presidente de la república

Han sido grandiosas las demostraciones de cariño tributadas por el pueblo brasileño al general Roca, durante su estadía en Río de Janeiro. Los homenajes de afectuosa confraternidad fueron muchos.

El 16 llevóse á cabo un interesante paseo á Sumaré, en compañía del doctor Campos Salles.

Por la noche verificóse el baile de Itamaraty, ofrecido por el barón de Rio Branco.

A dicha fiesta asistió el presidente de la república y familias de la alta sociedad. La despedida que los fluminenses hicieron al general, fué imponente. Las repúblicas brasileña y la Argentina fueron aclamadas estruendosamente. El 17, el general Roca y sus acompañantes partieron para San Pablo.

El Club Militar de Río, telegrafió al doctor Figueroa Alcorta felicitando en nombre del ejército á sus hermanos del Plata.



El presidente doctor Penna, el doctor Campos Salles, el general Roca, el barón de Rio Branco y demás concurrentes al banquete



El baile en el palacio Itamaraty.—Damas concurrentes á la fiesta

El presidente doctor Penna, saliendo del palacio

La esposa del mayor Fragoso, con el general Roca, en la escalinata del palacio Itamaraty

El general Roca con la comisión del Club Militar de Río, que le obsequió con un álbum

La progenie de Adán

Era un viejo maculado de costras, de largas barbas, de ojos lagañosos y de repugnantes labios que al abrirse descubrían unas encías sin dientes. Decían que era mi bisabuelo. Venerábasele como á una reliquia y por las noches mi padre, mi madre, mis hermanos y cuanto pariente pobre echó Dios al mundo se daba cita en nuestra casa, no sé si para admirar al viejo y halagar la vanidad inofensiva de mis padres ó para sacarse la barriga de mal año saboreando los mates que la china jujeña cebaba á las mil maravillas y engullir las sabrosas empanadas que constituían el orgullo de mi madre, quien en su manipuleo ocupaba la mañana, cuando no el día entero, sin darse punto de reposo. Tanta era su preocupación, que cuando yo ó mis hermanos le interrumpíamos en su premiosa tarea, se volvía tarumba, según su decir, ó le sacábamos «canas verdes», color que nunca descubrimos en sus canas por más investigaciones que hicimos al respecto.



Nos resarcíamos tomando posesión del dormitorio como de país conquistado y convertíamos en barcos las camas y en cargamento, que alijerábamos arrojando por el suelo en el mayor desorden, los vestidos, las camisas, los percales y los cortes de seda que se guardaban para las grandes ocasiones como oro en polvo, al menor amago de tormenta, cosa que acontecía, según nuestra ciencia náutica, cada dos minutos. Esta afición por las cosas del mar nos había venido oyendo los relatos del bisabuelo que había sido marino, además de militar, político y hombre de grande influencia entre los héroes de nuestra independencia, según refería en las tertulias familiares.

Mientras todos formados en rueda, en medio del silencio más solemne aguardaban uno de sus relatos, el viejo nos acariciaba á los pequeños, nos mimaba, y nos atraía á su vera, entre palabra almibarada y pellizcos por lo bajo, sistema que ya nos tenía sobre aviso y mediante el cual nos había infundido tremendo pavor.

—Vení, Antoñito, te voy á contar cuando yo era soldado y le salvé la vida al general... Vení, acercate (¡zas! un pellizco) á vos te gustan las historias (otro pellizco) y es bueno para que aprendás (¡demonio de viejo!)

Y comenzaba á referirnos con pelos y señales lo que le aconteciera en tan grande ocasión, dirigiéndose siempre á mí, como si fuera el principal personaje del concurso; costumbre esta de los viejos de elegir como testigo de sus patrañas á los niños, que he visto luego muy difundida, porque indudablemente la mayor parte de cuanto el viejo nos contaba eran patrañas. Patrañas y mentiras que yo no escuchaba con toda la atención debida sin duda, porque de vez en cuando un soberano coscorrón dado con los nudillos, me cortaba el largo seguimiento de una mosca, entretenida en bordar los más originales arabescos en el aire.

—...y cuando el godo iba á atravesarlo (aquí el cariñoso llamado con los nudillos) me interpuse de un salto y con un golpe certero le abrí en dos la cabeza.. San Martín, terminado el encuentro, me abrazó. ¡Le había salvado la vida!

—En Cancha Rayada—insinuaba uno de los circunstantes.

—En Cancha Rayada, si no es por mí, ni el mismo Las Heras se salva con su división..

Otro día resultaba que había influído de tal modo con los congresistas de Tucumán, que la independencia de las Provincias Unidas había sido declarada merced á sus ideas avanzadas y á sus principios radicales, ampliamente discutidos en aquellas memorables sesiones. El asistió al banquete en que Moreno pronunciara las históricas palabras: «Ningún argentino ni dormido, ni borracho...» Pero donde mi bisabuelo se entusiasmaba y cobraban bríos sus dedos para darme pellizcos y tirones de orejas, era evocando los cuadros de su vida de marino.

—El almirante Brown necesitaba un hombre de confianza y con aptitudes suficientes, pues—nos lo decía en voz baja—no entendía un pito de maniobras, abordajes, sorpresas, virajes, despliegue de velas, etc. etc.

Y lo curioso es que ya jovencito, no encontré en ninguna historia asociado el nombre del bisabuelo á los acontecimientos en que había actuado. ¡Ni siquiera constaba que el general San Martín en un momento de expansión le había confiado los secretos de su entrevista con Bolívar!

....

....

Así transcurrieron los años de mi infancia, en medio del más horroroso martirio á causa de los pellizcos y de las desazones más grandes á causa de la imposición de mi bisabuelo de escucharle horas enteras sus sucedidos y acontecidos y sin poder imitarle, que era lo peor, pues en cuanto hacía de marino no tardaba en aparecer y propinarme una tanda de pescozones, ante el desbarajuste del dormitorio, después de un sangriento abordaje de cama á cama, sostenido con mis hermanos.

Desde entonces miro con lástima á todo niño que escucha los relatos de los viejos Me figuro las mentiras que estará contando, porque no existe viejo que no haya sido héroe en su juventud, y me imagino el número de cardenales que corresponden á cada acto heroico. Y por una vulgar asociación de ideas me remonto á la época en que Adán ya viejo y después de haber sido expulsado del Paraíso su hijo Caín, contaba á los hijos de los hijos de éste, patrañas del siguiente calibre: «Dios necesitaba un hombre de confianza. Me hice su amigo y le sugerí la idea de que creara el mundo... y al séptimo día descansamos.. »

¡Pobres nietos y bisnietos de Adán! ¡Cuántos pellizcos, papirotazos, tirones de orejas, coscorrones y cardenales les habrá costado el comprender como era verdad que Adán había sugerido la idea de la creación del mundo al inútil de Dios!

Eso me explica el horror de los chicos cuando la madre, apelando á la extrema medida disciplinaria, exclama: ¡Niño, que viene el viejo!

Que viene el viejo significa: un cuento, una mentira y una serie de cardenales, indudablemente...

Rodolfo ROMERO.

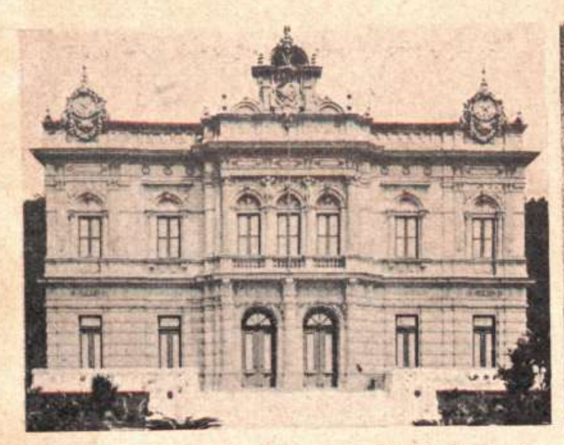
Dib. de Hohmann.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS, por CAO

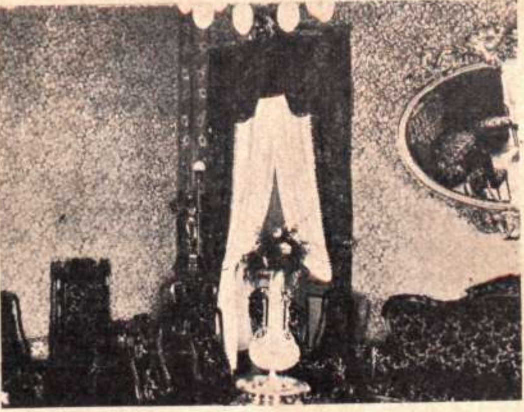


Renunció el otro en montón,
como es público y notorio,
y hoy tiene este directorio
la Caja de Conversión.

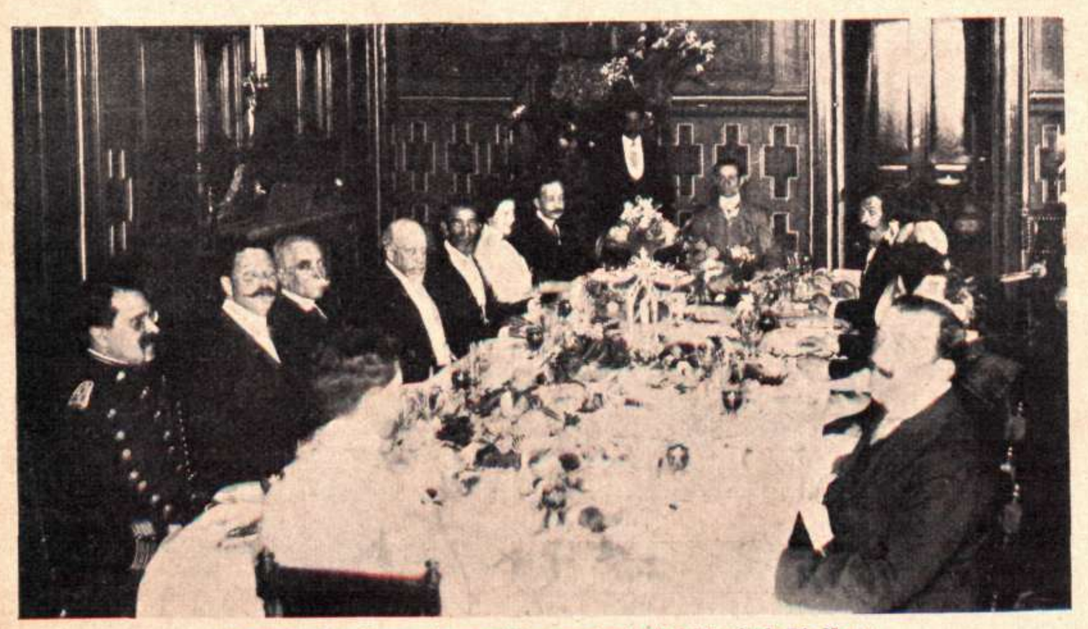
El general en Petrópolis



El palacio del barón de Río Negro en Petrópolis, donde se hospedó el general



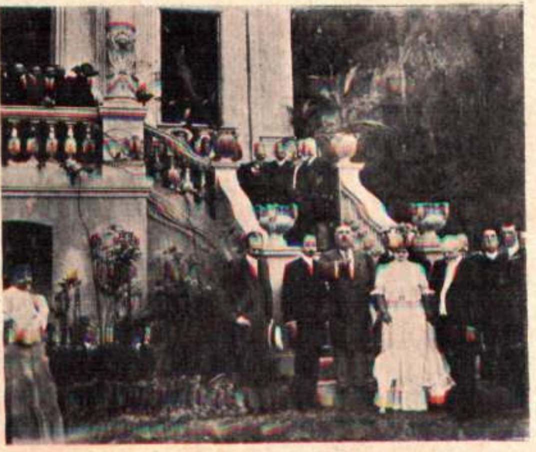
Sala de recepciones del palacio



Almuerzo ofrecido por el general Roca en el palacio del barón de Río Negro



Garden Party en los jardines del palacio Faria



El barón de Río Branco, sus hijos, el general Roca y personalidades políticas del Brasil, en el garden party

En San Pablo



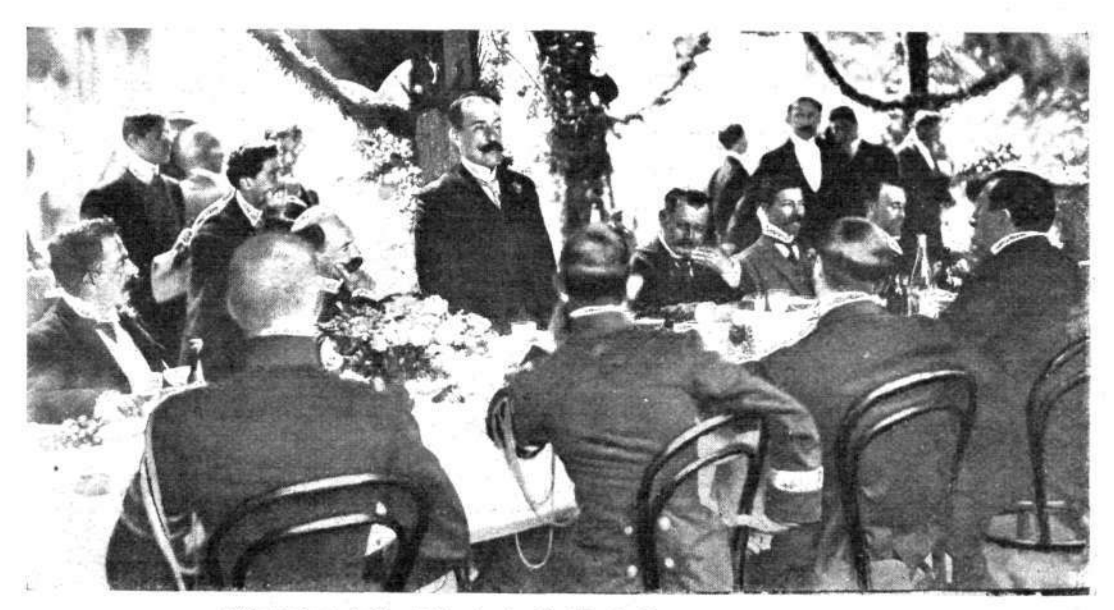
A tomar el tren para San Pablo



En Yacarahy.—La comida ofrecida en la estación al general Roca y comitiva



Los concurrentes al almuerzo ofrecido en San Pablo por las autoridades municipales



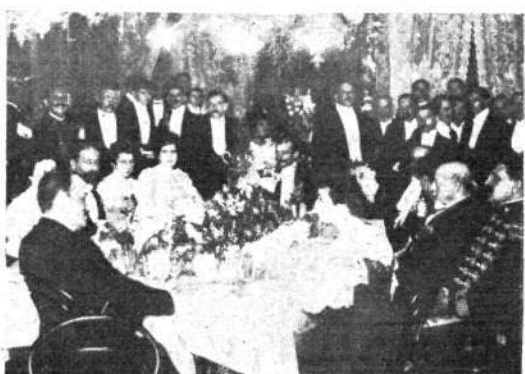
El intendente de San Pablo, doctor Cándido da Motta, ofreciendo el almuerzo


El señor Lino Moreira, hablando en nombre de los manifestantes


El general leyendo su respuesta


Una improvisación del doctor Roldán


El doctor Roldán con la comisión de estudiantes


La cena en el palacio de gobierno de San Pablo

En Santos


La manifestación en honor del doctor Campos Salles y del general Roca

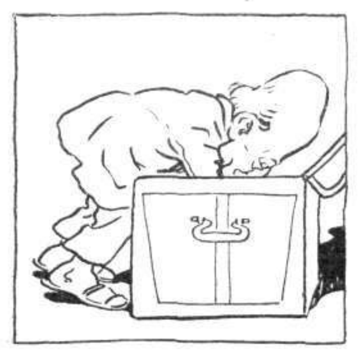
En pose para "Caras y Caretas"



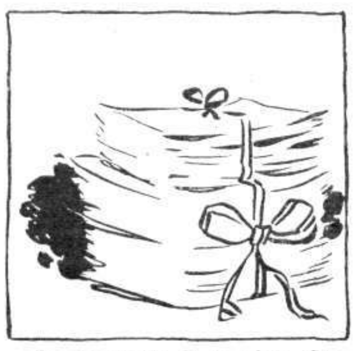
El doctor Campos Salles, el general Roca y el barón de Río Branco

Fot: de nuestro enviado especial.

Los regalos del general



El general, deseoso de quedar bien con sus conocidos, ha traído del viejo mundo lo siguiente:



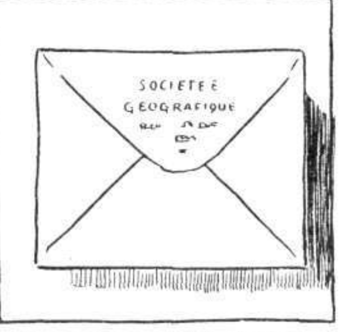
El manuscrito de la obra «Bouvard y Pecuchet», para el intendente Alvear.



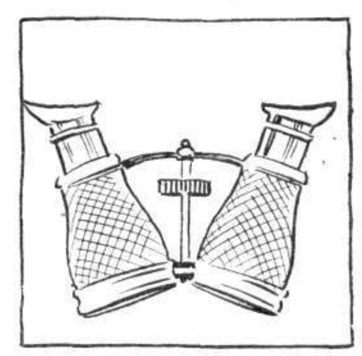
Un bronce del Canciller de Hierro, para el doctor Zeballos, canciller de aluminio.



Un teatro de títeres, para que Ugarte los maneje solo.



Una amistosa epístola de Nordenskjöld, para su colega el explorador Ramos Mexía.



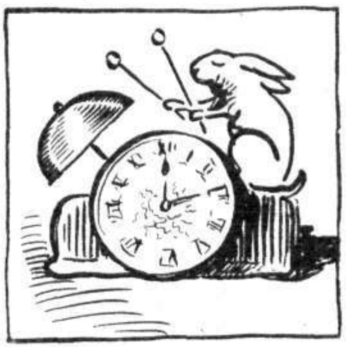
Un corrector de erratas de la vista, para el doctor Quirno Costa, (aunque no le importa que mire mal contra el gobierno).



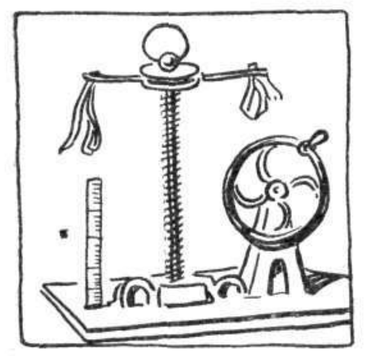
Recuerdos de París, para Benito.



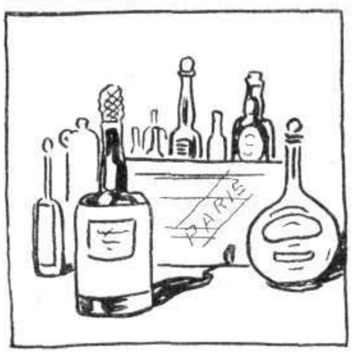
Un cubre-nuez, para el ingeniero Emilio Mitre.



Un artístico despertador, para el doctor González.



Un aparato estirador, marca «aumentad vuestra estatura», para el doctor Terry.



Muchas muestras de los mejores aperitivos, para su edecán Gramajo.



Un álbum de fotografías del Panteón de Hombres Ilustres, para don José...

Dib. de Cao.

De Montevideo á Buenos Aires



El general Roca no lee más que CARAS Y CARETAS (Frase hecha que empleamos todos los periodistas para hablar de nosotros mismos)

Una comisión de caballeros argentinos, compuesta de los señores doctor Mujica Farías, doctor Luis Peluffo, doctor Rossi, Napoleón Barraza, Pascual Costa, etc., embarcóse el viernes para Montevideo, á fin de trasladarse al «Danube», para saludar al general Roca y regresar con él á Buenos Aires.

Desde Montevideo el viaje fué espléndido. Durante el día del sábado, se mantuvo sobre la cubierta del lujoso buque, un interesante corrillo, presidido



El general jugando al tejo



La última comida á bordo, con el comandante del «Danube»



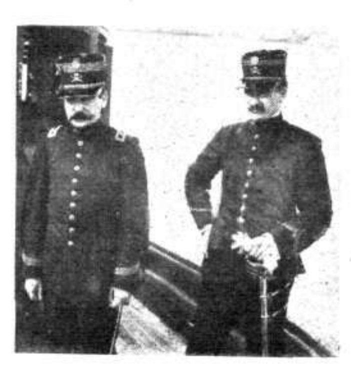
El directorio del partido nacionalista en el «Danube»



Con los doctores L. Peluffo, Mujica Farías, Candia, Barraza, P. Costa, Carbonel y Soler, que fueron á Montevideo á recibirle



El mesías



El comandante Guillermo Lyons y su ayudante capitán Escabini, delegados del presidente uruguayo, que saludaron al general en el «Danube»



Los últimos momentos de nostalgia



La guardia vieja



Bajando sin esperar la planchada

por el general. Allí el doctor Belisario Roldán hizo la caricatura del ilustre argentino para CARAS Y CARETAS.

Se conversó de todo. Se hicieron comentarios sobre la política actual y especialmente sobre la confraternidad brasileño-argentina. El general Roca regresa á Buenos Aires con deseos de descansar. No piensa por lo tanto inmiscuirse para nada en asuntos políticos.

El «Danube» fondeó en la rada exterior el sábado á las once de la noche. Como á esa hora no fuera posible desembarcar, hubo que aguardar al día siguiente.



Los primeros abrazos



Rodeando al general

A las 8 de la mañana el paquete atracó al dique núm. 4, donde los muchos amigos del general lo esperaban con la intención de saludarlo.

Antes de que se colocara la plancha, el viajero fué obligado á saltar, cayendo en los brazos de sus admiradores.

El general Roca saludaba conmovido. Se organizó una columna numerosa, que lo acompañó á pie hasta su domicilio. El ex presidente tuvo la deferencia de obsequiarnos, á bordo, con el autógrafo que reproducimos. El general, con una modestia que le honra, y de la cual hace partícipes



El general dirigiéndose á pie hasta su domicilio

Las señoritas de Roca y algunas de sus amigas, en la casa del general

R.M.S.P. "DANUBE."

Mi alegría al volver al seno de la Patria está neutralizada por el sentimiento penoso que me causa el no encontrar á tantos hombres culminantes y grandes servidores del país ó amigos queridos y personas útiles y distinguidas que han desaparecido durante mi ausencia dejando los numeros vacíos inllenables en el corazón de sus conciudadanos y en la alta dirección de los destinos de la República —

Julio A Roca

Rada Exterior
Marzo 24 1907

Autógrafo del general Roca, para CARAS Y CARETAS



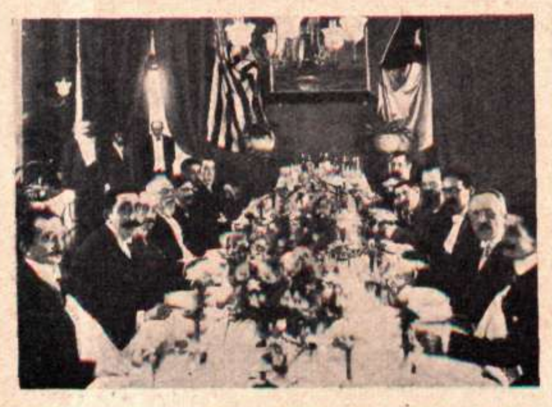
Caricatura, del natural, hecha por el doctor Belisario Roldán á bordo del «Danube»

á todos nuestros políticos, habla de los «vacíos inllenables» que dejan «en el corazón de sus conciudadanos (y también en la alta dirección de los destinos de la república») «tantos hombres culminantes y grandes servidores del país que han desaparecido durante su ausencia», y que no está de acuerdo con la doctrina Argerich, expresada en ocasión de conceptos semejantes del doctor Balestra: «¡Si no están Mitre, Pellegrini ni Quintana, en cambio está el país!» Pero quede el comentario del documento para los aficionados á saborear las entrelíneas...

Demostraciones á los periodistas

El día 13, el «Journal do Brazil» obsequió con un almuerzo á los enviados especiales del periodismo bonaerense. Lo ofreció el señor Cándido Mendes de Almeida, director de dicho diario, agradeciéndolo el doctor Roldán. Caras y Caretas estuvo representada en este banquete por nuestro enviado especial, señor Miguel Abrines.

— Al entrar el «Danube» en aguas argentinas, el comandante del buque ofreció una copa de champagne á los periodistas de Buenos Aires. El puesto de honor lo ocuparon el general Roca y el barón De Marchi.



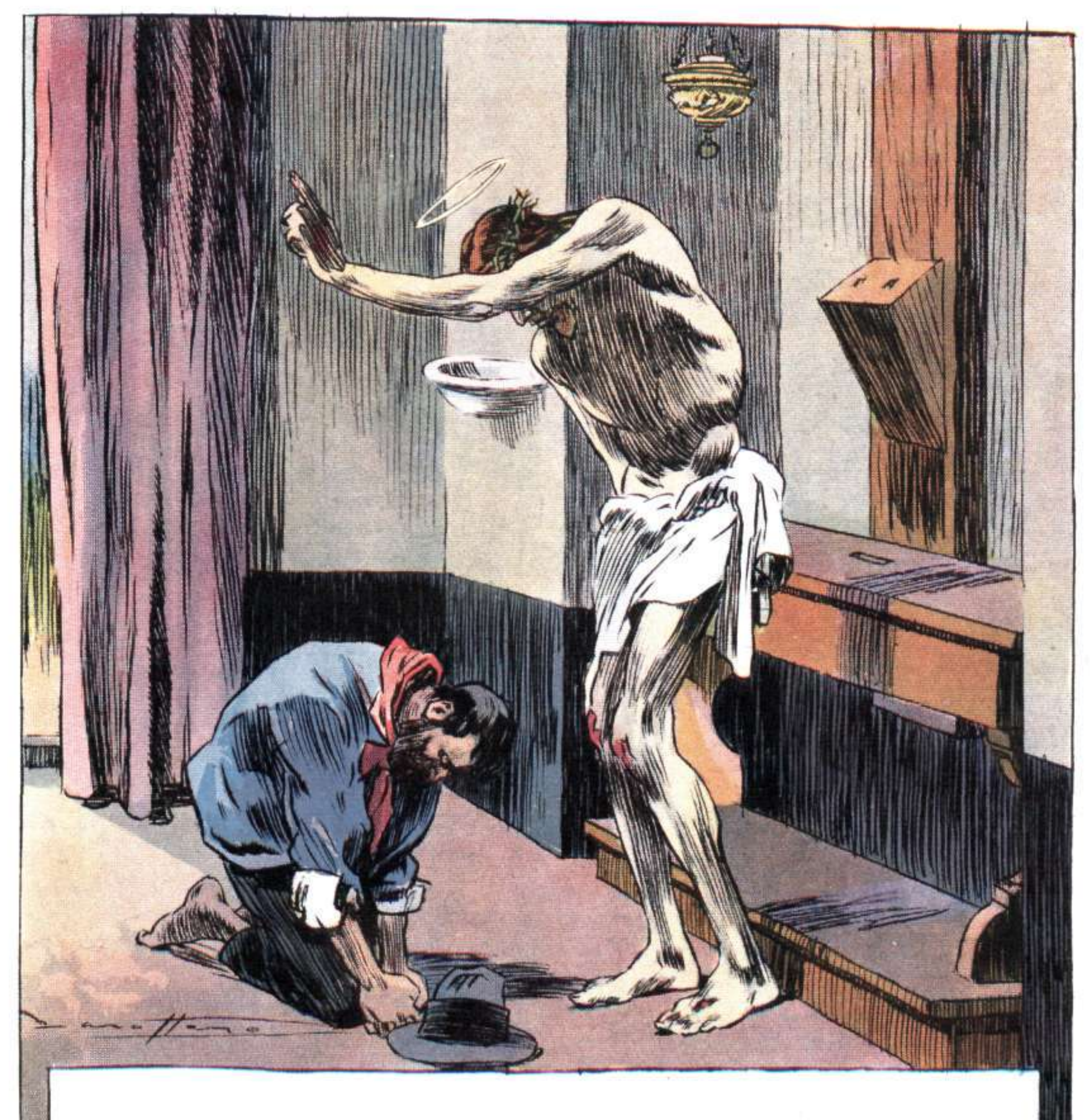
Banquete ofrecido por el director del «Jornal do Brazil» de Río, á los periodistas argentinos

Fot. de nuestro enviado especial.



La comida de los periodistas en el «Danube»

Un sueño



Lanzó la bomba, huyó despavorido:
ante sí vió una puerta,
la abrió de un golpe y se quedó escondido
en la capilla lóbrega y desierta.

Enclavado en el leño
un Cristo sollozaba silencioso.
El criminal, cansado y sudoroso,
contemplando la imagen tuvo un sueño.

. . . .

Justificó su arrojo y su locura,
pintóse como noble y abnegado,
y el Cristo interrumpióle con dulzura:
—No te defiendas; sé lo que ha pasado.

¿Puedo saber si estás equivocado?
Acaso yo lo estuve . . .
El anarquista
en el Hijo de Dios fijó su vista,
de confusión y de sorpresa lleno.

Descendió de su cruz el Nazareno
y habló de esta manera:
—¿Eres malo? ¿Eres bueno?
Mezclados á la turba vocinglera,
juzgarán los sayones inconscientes.

Tú y yo hemos perseguido ¡oh impru-
(dentes!
en el erial humano
el mismo fin por sendas diferentes.
Déjame que te abrace: eres mi hermano.

L. FLORES.

Dib. de Zavattaro.

Las hazañas del joven Teodorico

(CUENTO DE TIERRA ADENTRO)



Criado en el campo, el joven Teodorico era un tigre, para montar un potro, jinetear una mula chúcara, correr sin despeñarse por la falda de un cerro, enlazar un burro disparador ó atropellar un monte de garabatos ó talas bravos.

Desde chiquito, su papá, para hacerlo hombre, lo llevaba consigo á todas partes, con sus alforjas llenas de todo lo necesario, por la cariñosa previsión de su mamá.

Montado en buen caballo, con rico apero de cabeceras chapeadas y estribos baúles, regalo de su padrino, el compadre Cirilo, hizo muchos y largos viajes, sin que su físico juvenil sufriera en lo más mínimo, ganando en cambio en desarrollo muscular y robustez su cuerpo de pichón de hombre.

Allá en los Chacos, donde iban á comprar ganado para invernar en los alfares de la estancia, aprendió una faz de esa vida ruda y trabajosa que hace de los hombres de las provincias del norte, tipos sufridos, guapos y fornidos. El calor, la sed, la sobria mesa en la que la carne es casi único potaje y el maiz artículo de lujo. El pan y el vino manjares de fiestas, y el agua escasa y mala por lo general sólo les sirve para encharcarse con mate de yerba pésima y azúcar revenido.

Allí en esos chacos donde después de marchar todo el día por caminos imposibles se llega al fin á algún rancho que más bien es una simple ramada, donde pululan los mosquitos, que hacen la competencia á las garrapatas que se descuelgan de las hojas de los árboles en cuanto uno penetra al monte, ó de noche las vinchucas evitan al infeliz mortal, con apropiadas y generosas sangrías, las congestiones que la mala sangre fruto de tantos disgustos y malos ratos puede causarles: allí en la inconciencia de sus pocos años era feliz Teodorico.

Comía el niño como un bendito y bien repleto de churrasco y cuajada con mucha azúcar, dormía después como un santo, soñando no con ángeles de grandes alas emplumadas y aureolas refulgentes, sino con los petizos que debían ser sus víctimas ó los valientes fletes héroes futuros de sus hazañas.

Y si al levantarse restregándose los ojos malhumorado, tenía que rascarse la cabeza llena de picotones, ¿qué importaba, si su primer pensamiento era para el palenque donde piafaban los nobles brutos ensillados para la faena del día?

En ese ambiente de fuego, bien montado Teodorico ayudaba á correr la hacienda y con su cuerpo flexible y diminuto les cuerpeaba á las ramas y gajos que repiqueteaban como redobles velocísimos sobre las alas de cuero de su pingo ó rozaban el grueso coleto que resistía á las ganchudas espinas de las plantas, que cual garras de seres malos querían detenerlo en su carrera.

En una de estas andadas, en una abra, se topó con un toro padre que le hizo pie y se le vino al humo, pero el muchacho vivo le echó el lazo al tiempo en que el caballo baqueano, saltando unas matas de poleio le permitió cimbrarlo por sobre una horqueta y haciendo pie le ganó el tirón y permitió atracar al bruto contra un árbol, donde luego no más, apeándose Teodorico lo amarró con la lonja.

Esta hazaña tan común entre los gauchos, pero arriesgada y audaz para un principiante fué calurosamente aclamada por los peones y comentadísima después en todos los fogones de la comarca.

Su papá, con su amor propio satisfecho, dió rienda suelta á su expansión comprándole un reputado lazo fronterizo que cual regalo regio Teodorico usó y conservó toda la vida como grato recuerdo de su primer hazaña.

En esta vida ruda vivió y creció hasta que su mamá primero y luego su tatita entregaron como buenos cristianos sus almas al Creador.

Teodorico quedó rico y ya frisando en los treinta y resolvió dejar la estancia en manos de un buen capataz y realizar el sueño de toda su vida, establecerse en la capital de su provincia, que sólo conocía muy de paso en las cortas estadías en que lo había llevado su papá.

Casi sin ninguna instrucción y poco roce social, su fortuna le abrió las puertas del Club.

Muchos amigos nuevos y no pocos parientes que antes lo habían tratado de gaucho, no tardaron en cortejarlo.

Nuestro hombre convidaba, gastaba, contribuía á todas las fiestas y diversiones; pero no jugaba, su buen sentido práctico de campesino lo detuvo muy á tiempo ante la puerta del saloncito reservado á los de la tertulia fuerte.

Prefería el pequeño círculo amable y galante, al cual asistía religiosamente muy afeitado, peinado y fuertemente perfumado y cuyas aventuras escuchaba con interés y no poca envidia.

Los chismes sociales, las variadas peripecias de amores contrariados, los noviazgos felices y toda esa serie de episodios insignificantes que tanto dan que hacer y decir á las gentes desocupadas, hicieron de nuestro buen muchacho un ser feliz; pero contagiado á su vez por la racha de noviazgos no quiso ser menos que los otros, y pronto quedó prendado de una bellísima niña á quien resolvió festejar.

La moza tenía fama de difícil, su aire altanero y su hermosura soberana detenían á los pretendientes pobres cuyas galanterías más de una vez habían sido recibidas con profunda frialdad.

En la rueda del club, se daba por descontado que ella no aceptaría sino á un rico, pues difícilmente, en esta época de vida prosaica, dejaría su mansión lujosa y el bienestar de su hogar paterno, para resignarse á zurcirle las medias á cualquier pelafustán por más lindo que fuera y enamorado que estuviera.

Teodorico, con el corazón palpitante, oía todas estas cosas, pero nada decía, demostraba indiferencia y en su magín desarrollaba un plan y gozaba solo, como un feroz egoista, de su triunfo futuro.

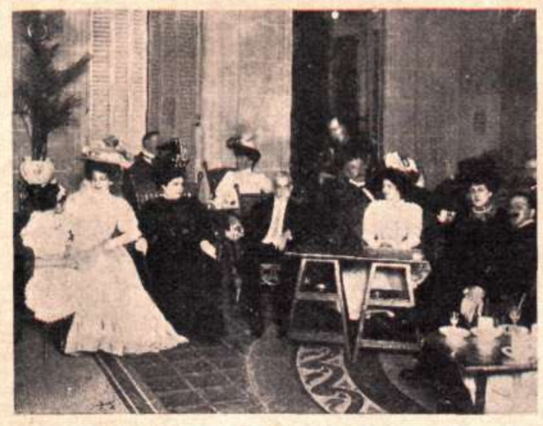
El era rico y podía atropellar; pero ella no era uno de esos toros bravos con los que estaba acostumbrado á lidiar entre los montes de la frontera; era un ser fino, delicado, con unos grandes ojos negros y profundos cuya mirada lo habría clavado en el suelo y como á criatura lo hubiera hecho balbucear á las primeras de cambio.

Sin querer aconsejarse y después de mucho pensar, se resolvió por fin: él no se valdría de nadie, tampoco la hablaría y recordando lo que de ella se decía, con todo misterio, mandó comprar un papel sellado de diez pesos y escribióle sobre él una fulminante declaración de amor.

FRAY TETERA.

Dib. de Zavattaro.

Banquetes



Tomando el café en el hall del Grand Hotel, después de la comida ofrecida al coronel Dolz



Al nuevo gerente del Banco Español

En la Asociación Patriótica Española



El doctor Joaquín V. González leyendo su discurso, en la velada necrológica en honor de los doctores Fernando López Benedito y Antonio Atienza y Medrano

DELEGADO DOMINICO AL CONCILIO DE ROMA



R. P. fray Raimundo Gabelich, prior del convento de Santo Domingo, en San Juan

Los ascensos en el cuerpo de bomberos

Entre los últimos decretos del poder ejecutivo se encuentra uno por el cual se asciende á varios oficiales del cuerpo de bomberos, como resultado de la vacante producida por la jubilación del comandante don Luis Moroni, y á propuesta del coronel Calaza.

Los ascendidos son los siguientes: mayor Francisco Armesto, á comandante; capitán Julio A. Pérez, á mayor; teniente Horacio Vega, á capitán; subteniente Juan Longo, á teniente; sargento distinguido Carlos Moncada, á subteniente.



Mayor Francisco Armesto, nombrado segundo jefe



Capitán Julio R. Pérez, ascendido á mayor



Teniente Horacio Vega, á capitán



Subteniente Juan Longo, á teniente



Sargento Carlos Moncada, á subteniente

Viajeros del "Araguaya"



Lord Hawke



La señora de Edwards y sus hijos



El obispo protestante, despidiéndose de sus compatriotas



El diputado oriental doctor Manini Ríos y señora



Familia de García Fernández



El doctor Hugo Sinistri y su secretario señor Listar

Congreso del Ejército de Salvación



Concurrencia que asistió á la sesión de clausura

Fot. de Caras y Caretas.

El regreso del general

La Parca nos hizo la *porquería* de llevarse á Mitre, Quintana y Pellegrini, precisamente en ausencia del general Roca.

Fué así como la república se quedó sin cabeza visible, pues de la de Piñero no hay que fiarse mucho. Entonces se oyó resonar este grito en el noventa por ciento de los ámbitos:

—¡Lo que pedimos es una cabeza, aunque sea de ajo!

Ya la tenemos. Roca vino, con cabeza y todo, y además con los miembros de su familia y varias muestras de tabaco y de café. La orfandad ha desaparecido, y en adelante no seremos unos simples huérfanos. ¡Huérfanos! ¡Todo lo simples que se quiera, pero huérfanos jamás! Ahora tenemos padre, hijo y partido republicano, sin contar los arquitectos franceses, que nos cuestan un disparate municipal.



Roca está decidido á todo, mientras el asunto sea sacrificarse por la patria. Eso sí, que no le hablen de presidencias. Si le imponen otra, santo y bueno gracias; pero si no se la imponen, su intención es concretarse á influir para que no se cometan barbaridades que echen á perder el estofado. Viene en carácter de Pedro Recio de Tirteafuera solamente.

Como aquí estábamos interiorizados en los propósitos del general, la expectativa que produjo el aviso de su vuelta fué de las mayores que se han visto en esta parte del mundo.

Tres días antes de llegar el buque, la gente andaba averiguando á qué dique había que ir para verle.

Yo he oído á un veterano de la campaña del Río Negro preguntarle á un agente de policía:

—¿Usted sabría, por casualidad, en qué sitio van á poner el barco del general?

—En el dique 4.

—¿En el cuatro, dice?

—¿Y por qué no?

—Es que, como se trata del general, á mí me parecía poco. ¿Y lo habrán alfombrado, siquiera?



El domingo todos nos fuimos de cabeza al dique; y cuando el «Danube» apareció, empezamos á tirar al aire los sombreros. Era tan grande el entusiasmo, que un pillete que iba sin sombrero, arrojó el de un funcionario que se encontraba delante de él. Este rasgo de ingenuo patriotismo me conmovió y me puse á llorar de emoción delante de la concurrencia, la cual imitó mi ejemplo, y muy en breve más de quinientas personas llorábamos en el dique número 4.

El deseo de cada uno era sobrepujar á los otros en las manifestaciones de adhesión al general. Yo grité el primero: «¡Viva Roca!». Y en seguida oí gritar á mi lado: «¡Viva el general Roca!». Volví, pues, á gritar: «¡Viva el teniente general don Julio Argentino Roca!». Fué inútil. En seguida saltó mi competidor: «¡Viva el ex presidente de la República Argentina, teniente general don Julio Argentino Roca!». No pudiendo contenerme ya, me encaré con el individuo y le dije: «¿Es usted más roquista que yo, *por si acaso?*»

En aquel momento divisé al general sobre cubierta. ¡Estaba magnífico! Para chocarle al de los vivas, le hice esta explicación:

—Mírelo bien á ese que está sobre cubierta, al de perita. ¿Lo ve? ¡Pues ese es el general Roca, el mismo que estuvo en el Brasil!

—¡Ah, sí?—me contestó el otro con sorna. ¿Y cómo lo sabe?

—Porque tengo el honor de conocerle de vista.

—Pues yo le conozco personalmente y poseo un retrato suyo en mi casa.

—¿Personalmente, eh?—dije mohíno.—¡Gran cosa! Yo soy tío del general.

—¿Materno ó paterno?

—Sempiterno, que es más terno todavía.

—¡Pues yo soy más tío y más sempiterno que usted!

Estuve pensando la contestación, y como no la encontré á mi gusto, le di una trompada al marrano aquel, y un minuto más tarde íbamos los dos á la comisaría, pero gritando como locos, porque el general bajaba á tierra:

—¡Viva Roca, aunque yo perezca!

—¡Viva el general Roca, aunque me maten con estricnina!

Cuando estuvimos en la comisaría, le expliqué al comisario la mala conducta de mi contrincante, y éste hizo lo mismo, añadiendo varias mentiras, lo que me obligó á levantarle una calumnia regular. Terminé pidiendo la pena de muerte para el descarado, ó por lo menos que lo enviasen al presidio de Sierra Chica.

El comisario nos dijo chusma, porque, según lo que entendió, queríamos ser más roquistas que él (que también resultó tío del ilustre viajero), y nos hizo pagar cincuenta pesos de multa á cada uno, por faltarle al respeto al general.

No es nada. Roca está con nosotros, y ojalá que no se muera nunca.

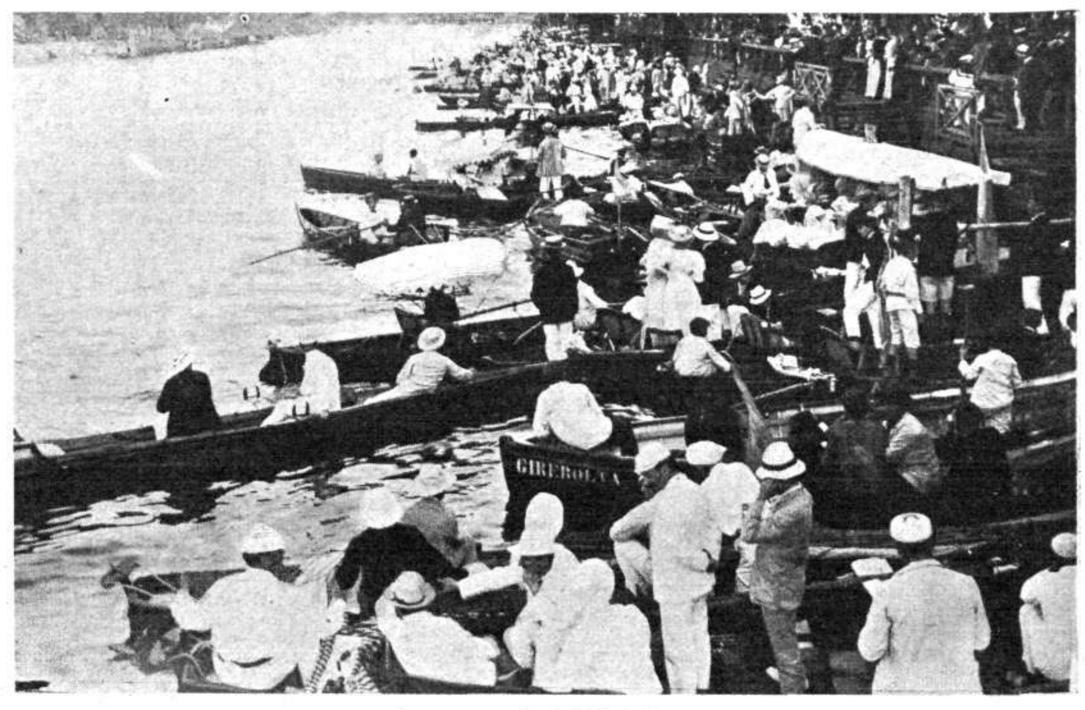
Marcos HUMO.

Dib. de Redondo.





Las regatas en el Tigre



La concurrencia en el río Luján



Premio «Buenos Aires Rowing Club».—Ganador club regatas La Marina: señores Manuel Borrás, timonel; Romeo Agostino y Rodolfo Romeo



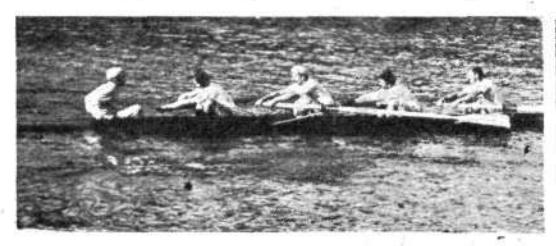
Premio «La Prensa».—Ganador Buenos Aires Rowing Club: señores E. Madero, E. Ruffier, E. G. S. Hogg, J. J. Kay, G. H. Gowa

Las regatas internacionales del Tigre, que tuvieron lugar el lunes, han sido un éxito social y sportivo. Sobre todo la calidad y el número de los espectadores superaron á todo cálculo.

He aquí la lista de los ganadores: Premio «Buenos Aires Rowing Club», La Marina; premio «La Prensa», Buenos Aires Rowing Club; Senior Single Sculls, E. Tolomei, del B. A. R. C.; veteranos, Ruder Verein Teutonia; «Montevideo Challenge Cup», Buenos Aires Rowing Club; premio «F. C. B. A. y Rosario», Ruder Verein Teutonia; premio «Plantadora Isleña», Mantelli; Juniors Single Sculls, F. Edye, del Ruder Verein Teutonia; double sculls de paseo, Ruder Verein Teutonia, bote tripulado por la señora de Springer y las señoritas de Nitzke y Mehrbach; premio «Parry Challenge Cup y Municipalidad de la Capital», Ruder Verein Teutonia.



Premio «Senior Single Sculls». — Ganador Buenos Aires Rowing Club: señor E. Tolomei



Premio «Veterano».—Ganador Ruder Verein Teutonia: señores Böning Wullipman, Lammerliet, Schirmacher y Richter



Premio «Montevideo Challenge Cup».—Ganador Buenos Aires Rowing Club: señores M. Mayol, J. C. Olivera y G. H. Gowa

Fot. de Caras y Caretas.

Un gran incendio

En los talleres para la construcción de coches eléctricos, que posee en la calle Don Cristóbal la empresa Boeker y Cía., se produjo un incendio en la madrugada del sábado, propagándose fácilmente á todas las instalaciones, *debido al material* combustible de los diversos galpones que existían en dicho establecimiento.

De las investigaciones practicadas, se desprende que el incendio fué producido por una descarga eléctrica, según declaración del sereno José Leguizamón, única persona que se encontraba en los talleres la noche del siniestro.

A favor del viento, el fuego tomó rápidamente grandes proporciones, comunicándose á los siete galpones que ocupan la vasta extensión de los talleres, de los cuales tan sólo uno *ha quedado en pie.*

En la imposibilidad de poder dominar el incendio, los bomberos se limitaron á aislar el fuego á fin de evitar se comunicara á las casas vecinas. En el establecimiento se guardaban materiales para la construcción de gran número de coches, estimándose las pérdidas en 250.000 pesos.



Los señores Lacroze, mayor Armesto y comisario Costa, guareciéndose de la lluvia en el único galpón no destruido



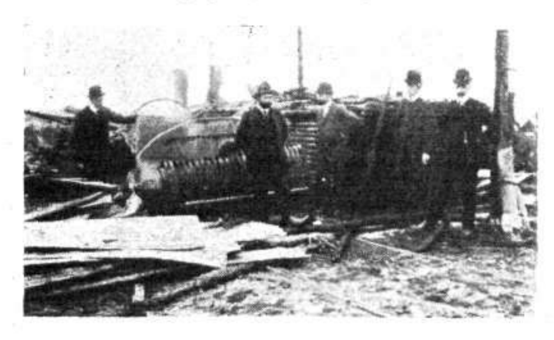
Después del siniestro



El galpón que quedó en pie



Restos de un tranvía de Lacroze



Los ingenieros de la empresa Lacroze examinando los tranvías quemados



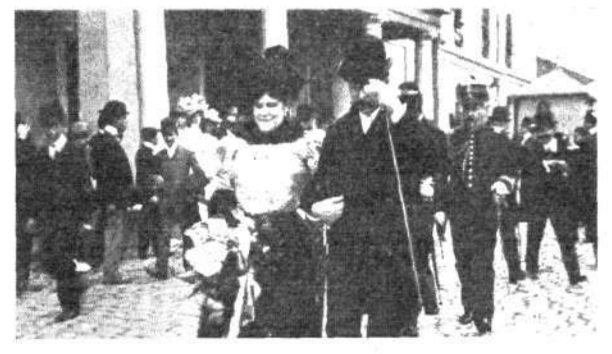
La caballeriza

Fot. de Caras y Caretas.

MONTEVIDEO

La despedida del señor Batlle y Ordóñez

El señor Batlle y Ordóñez, terminado su período de mando en la República Oriental, decidió sustraerse á la fatigosa actividad de los hombres públicos, por el tiempo necesario para reponer las fuerzas gastadas, tanto en el ejercicio de las funciones presidenciales como en las luchas, no exentas de rigores, de la política de



Camino del muelle.—La señora de Batlle y Ordóñez y el presidente Williman

afectuosa despedida de las autoridades superiores del Uruguay y de un pueblo entusiasta.

La presencia del señor Batlle en Europa dará allí el espectáculo, conveniente para estos jóvenes países, de un estadista americano que, después de transmitir dentro del orden las insignias presidenciales, pasea una silueta



En el muelle.—El presidente de la república despidiendo al señor Batlle



A bordo del «Ingeniero».—El señor Batlle, los ministros del poder ejecutivo y sus amigos, dirigiéndose al «Araguaya»



El «Ingeniero» yendo al encuentro del «Araguaya»



El señor Batlle y el ministro de guerra



Uno de los vaporcitos que acompañaron al «Ingeniero»

su patria. Los ex presidentes de las repúblicas americanas saben que existe un camino consagrado para lograr tan justo propósito y que este camino es el de Europa. Y el señor Batlle partió, pues, el sábado, día 23, á bordo del «Araguaya», con destino al viejo continente, recibiendo, al embarcarse, la



A bordo del «Araguaya».—Los últimos abrazos

pacífica entre pueblos que se representan militarmente todos los actos cívicos de Sud-América y los hombres que en ellos actúan.

A despedirle, además del presidente actual y sus ministros, diputados y senadores, acudió una concurrencia numerosa que significó su cariño con entusiastas demostraciones.

Congreso médico latino-americano



En el Asilo de Huérfanos



Una profesora presentando los expósitos á los delegados

Con gran éxito prosiguen en Montevideo las sesiones del congreso médico latinoamericano.

El doctor José A. Viale, cuyas comunicaciones llamaron la atención por la importancia de los casos presentados, leyó dos trabajos sobre cirugía. Uno versaba sobre un caso de extirpación total de la laringe por el cáncer, operación practicada por primera vez con anestesia local, y que ha dado un favorable resultado.

El segundo trabajo versó sobre apendicitis, demostrando las ventajas de practicar la operación en frío.

El viernes de la semana anterior los congresales visitaron el Hospital Italiano, el Asilo de Huérfanos, las obras del Hospital de Niños y las oficinas de la comisión de caridad.

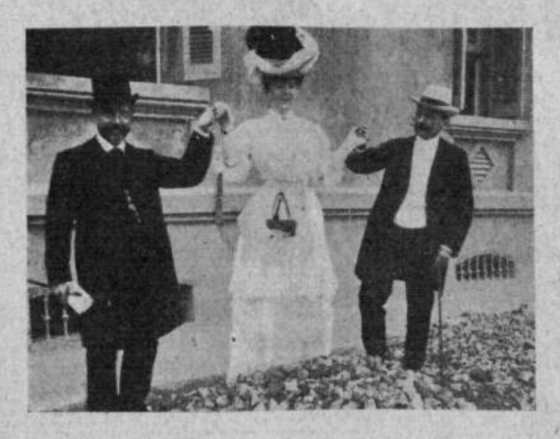
La excursión fué



En el manicomio



Recorriendo los jardines de la casa de locos



Confraternidad argentino-uruguayo-chileno.— Doctor Coni, señorita Luisi y el delegado de Chile



Visita á la Teja

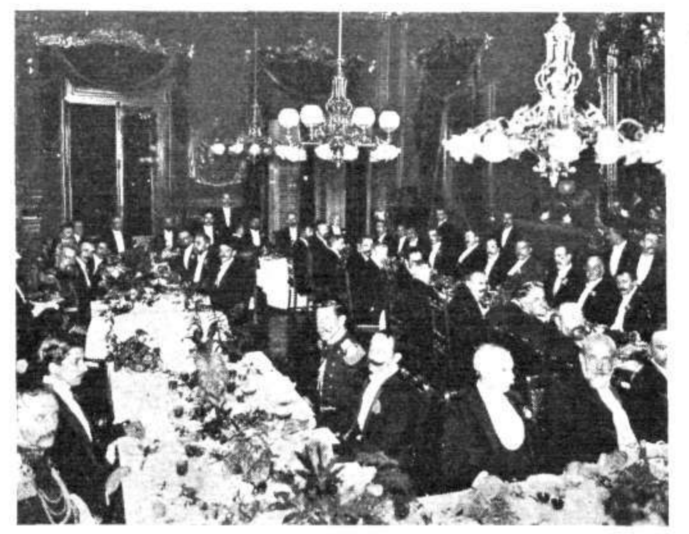


En la exposición de higiene.—Después de la fiesta nocturna

muy interesante.

El sábado por la noche, después de la visita de las delegaciones argentina y brasileña al doctor Williman, tuvo lugar en la casa de gobierno el banquete ofrecido por el presidente de la república.

El doctor Williman, pronunció un brindis, saludando á los congresales con elocuentes frases. Brindó además por las naciones hermanas que enviaron delegados á la conferencia.



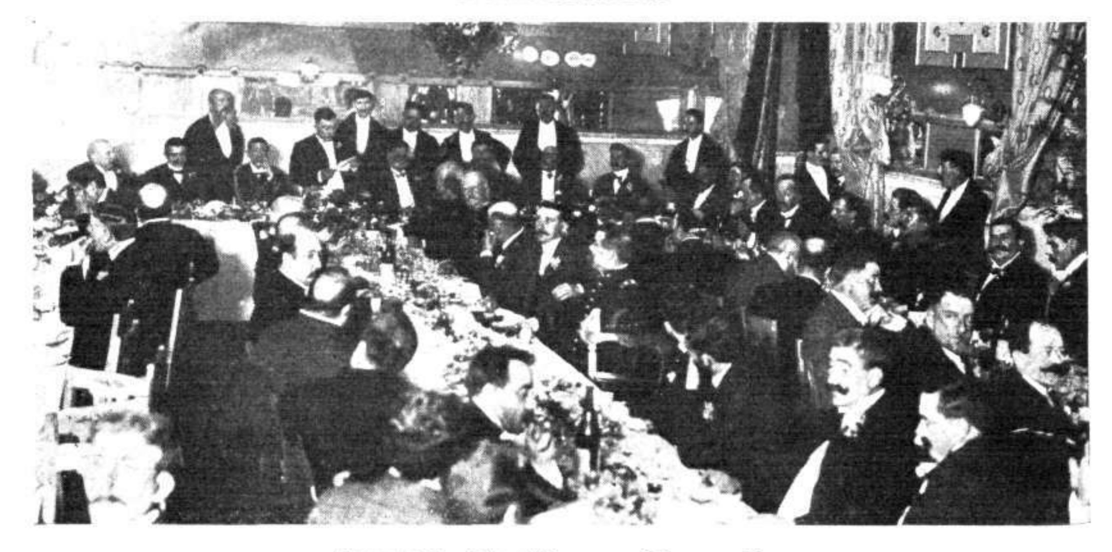
El banquete á los congresales en el palacio de gobierno

El 23, los facultativos argentinos presentaron interesantísimos trabajos entre los cuales figura uno del doctor Cantón. Versa sobre la operación cesárea.

La visita al manicomio fué muy provechosa. El amplio edificio, con sus pintorescos jardines y sus cómodas salas, llamó la atención de los congresales.

La excursión á la Teja resultó también interesante.

Demostración



Banquete al ex jefe político, coronel Bernasa y Jérez

Fot. de Caras y Caretas.

Exposición de pintores uruguayos

Manuel Larravide.—«Montevideo»

C. M. Herrera.—«Retrato»

C. M. Herrera.—«En la huerta»

En el salón Witcomb se inauguró recientemente la primera exposición de pinturas de artistas uruguayos. Nuestro público conocía ya individualmente á cada uno de los expositores, pero aun no se le había ofrecido la ocasión de admirar un conjunto de cuadros como el de ahora, y por lo tanto formarse una idea del estado actual del arte pictórico en la tierra uruguaya.

La presente exposición, que lo representa en el grado requerido, permite ambas cosas. Figuran en ella Larravide, siempre feliz en sus impresiones de marinas; Blanes Viale, cuyos trabajos denuncian el provecho que sacó de sus estudios en Europa; Herrera, el buen colorista; Masini, con envidiables retratos, y —para ser breves,— todas las firmas buenas que en pintura tiene la vecina república.

La concurrencia de público, y principalmente de aficionados y pintores, es muy numerosa y acentúa los caracteres de acontecimiento de la exposición.

Los artistas uruguayos pueden estar satisfechos del interés que despiertan sus obras en Buenos Aires.



C. M. Herrera.—«Desnudo»



Puig.—«Bosque de Palermo»

Fot. de Caras y Caretas.



Punto... y aparte

No hay que hacerle: ya empalaga,
colegas, esa insistencia
con que agotáis la paciencia
del pueblo que lee y paga.
¿A qué ese afán por tener
á las gentes en un potro
y estar un día tras otro
déle moler y moler,
prolongando la función
de un modo que desconsuela
sin variar la cantinela
ni cambiar el diapasón?
¿Que, como estreno, fué bueno?
Conforme, y aun como «bis»;
pero ya tanta «reprise»
hace malo hasta el estreno.
Tocad, por Dios, otros puntos,
inquirid nuevos problemas,
que hoy lo que sobran son temas
y hay abundancia de asuntos.
Ya con el último tren
llega el último bañista;
ya está ahí don Julio, el turista,
recién llegado también:
ya á su término fatal
llega el verano insufrible;
ya llega... hasta lo increíble
el bochinche provincial...
Y tú, en tanto, ¡oh, periodista!
que estar debieras dispuesto
á hablar de esto, y esto, y esto
en tu diario ó tu revista,
de tu honrilla con ofensa
y del lector con quebranto,
te olvidas hasta del santo
sacerdocio de la prensa;
y el lector, con las zozobras
que tu obsesión le produce,
nota cuan poco le luce
lo que él te paga y tú cobras.
Su plazo, fijo y fatal,
tienen la moda y el chiste:
moda vieja, ya no viste,
chiste usado, ya no es tal;
y el que ve en tí la manía
de marchar como el cangrejo,
no te ríe el chiste añejo
que le sueltas cada día.
Si ya el lector le halla chirle,
de variarlo busca el modo,
pues bien sabes que ante todo
tu misión es divertirle.
Por poco que te hagas cargo
hallarás temas sin fin:
yo creo que con Tedín
hay tópico para largo;
ó habla (si quieres tener
tema que no se te acabe)
de lo mucho que no sabe
nuestro hermoso canciller.
Urge que término pongas
á esa gracia que ya abruma,
ó, de no, larga la pluma
y ponte á cantar milongas,
que al público, francamente,
tras tanto y tanto insistir,
no le vas ya á hacer reir
con «eso» del presidente.

Juan OSÉS.

Dib. de Eusevi.



Cristo condenado á perecer en la cruz



Jesús con la cruz a cuestas



En el camino del Calvario, su encuentro con la Virgen María

Entre la indiferencia de los más y la sorpresa dolorosa de los menos, un mal día se dijo que Augusto Ballerini, nuestro acuarelista, nuestro pintor decorativo; aquel que, pensionado en Roma, obtuvo los primeros premios y que fué el amigo de Macari, el gran maestro Macari, había dejado de existir. ¡Muerto Ballerini en la robustez de su clara inteligencia, cuando el arte pictórico le abría de par en par las puertas del Porvenir!

Sí. Augusto Ballerini dejaba de existir; pero dejaba de existir decepcionado, misántropo, odiando y despreciando cuanto le rodeaba... Porque él, que tanto había trabajado en tan poco tiempo, que tan bellos cuadros había hecho, moría envuelto en una semipobreza solemne, en un abandono incomparable, «entre la indiferencia de los más y la sorpresa dolorosa de los menos»...

De las obras que dejara por terminar, allá en su taller, estaba ese Vía-Crucis. Le faltan que llenar detalles insignificantes.

Tiene su historia.

Hace algunos años, el gobierno del Paraguay, por intermedio de su representante aquí, le ofreció á Ballerini la parte decorativa para la catedral de la Asunción.

Ballerini aceptó y meditando su «affaire», pensó en



La Verónica enjugando el rostro á Jesús



Los fariseos le castigan para que siga su Via-Crucis



Simón Cirineo ayuda á Jesús á llevar la cruz



La primera caida del Salvador

principiar su obra con una colección de cuadros que representara la Pasión del Señor.

Pero ¿dónde encontrar su «idealidad»?

¡Tomado de aquí y de allá?...

No, al plagio prefirió la copia; pero la copia «original», propia, característica del que la hacía.

Recordó entonces que en la iglesia de Santa María en Sttgard (Alemania), existía la más bella, la más



La segunda caida

pura de las concepciones... Una verdadera celebridad.

Parece ser que á mediados del siglo XIX, tres padres benedictinos, Desiderio Lenz, Gabriel Wüger y Lucas Steiner, antiguos profesores de varias academias alemanas, decidieron aunar sus esfuerzos para renovar el arte sacro en su patria, proponiéndose hacer pinturas intachables desde el punto de vista artístico y conforme á los descubrimientos de la crítica en lo relativo á la reconstrucción de las escenas.

Con ese objeto fundaron en el mismo convento de su orden, allí en Beuron—tierra hereditaria de los Hohenzollern—una escuela de arte sacro, como entre nosotros tuvo intención de hacerlo ahora un siglo nuestro fray Francisco de Paula Castañeda.

Antes de ser ejecutadas, las obras que allí se hicieron,



La tercera

se estudiaban con paciencia verdaderamente benedictina.

En 1888, aquellos grandes pintores recibieron el encargo de un Via-Crucis para la referida iglesia de Sttngard.

Más de dos años tardaron en concebir, estudiar y pintar los catorce cuadros; pero fué una de sus obras capitales, según la opinión de los más entendidos en la materia que han visitado aquella iglesia.



Ofreciéndole hiel y vinagre para apagar la sed



Enclavándole en la cruz

De ahí, pues, concibió su Vía-Crucis el malogrado Ballerini, recordando oportunamente la obra de los benedictinos de Beuron, perfecta como dibujo y colorido y al mismo tiempo severa y eminentemente religiosa. Y ya se hallaba al terminarla, cuando el gobierno que se la encomendara fué derribado por una revolución.



La última palabra de Jesús en su crucifixión

No sabemos si el que vino después reconociera ó nó el compromiso que con nuestro pintor había; pero sí sabemos que Ballerini se encontró imposibilitado de entregar sus cuadros como estaba convenido, viéndose obligado á exponer algunos con otros de su colección.

Y en aquella exposición nadie se presentó á adquirirlos.

—¿Por qué razón?

—¡Eran caros!

—¡Caros!—exclamaba Ballerini, desesperado.—pues bien, antes de «rebajarlos» á un precio vil, prefiero hacerlos cenizas.

Afortunadamente para el arte no pudo llevar á cabo su propósito.

Los cuadros volvieron á su taller y Ballerini murió legándolos á uno de sus hermanos.

Este los conservó como el más precioso de los recuerdos, hasta que, falto de recursos, se vió obligado á ponerlos en venta.



Jesús en los brazos de María

El tiempo transcurría y la oferta no llegaba, hasta que, de particular en particular, de convento en convento y de iglesia en iglesia, llegó á la de la Piedad, donde ya se encontraba el cura presbítero doctor Roque Carranza, haciendo esfuerzos loables y prestando toda su actividad á la reedificación y arreglo final de ese histórico templo.

—Sí, la obra será buena, porque basta nombrar al autor para creerlo; pero, ¡y los recursos!...

—Señor—exclamó el hermano del malogrado pintor,—moléstese en venir á ver esos cuadros, y si está conforme con ellos no se fije en el precio, que aunque yo me encuentro pobre y muy necesitado, seré capaz de regalarlos á esta santa iglesia en nombre de la memoria de mi hermano...

—No tanto, no tanto...

Los cuadros fueron vistos por el presbítero Carranza y desde el primer momento éste comprendió que tenía delante una obra maestra.

No dudó entonces: los hizo trasladar inmediatamente á la iglesia que administraba y abonó por ellos al hermano de Augusto Ballerini un precio razonable, ordenando que la casa de Beusine de Lille (Francia) hiciera los marcos de nogal tallado.

He ahí, á grandes rasgos, la «historia» de esa obra, que se separa por completo de lo que generalmente vemos en otras iglesias. El estilo, como puede imaginarse y comprobarse, no es completamente uno. La primera y la última estaciones son más bien de carácter bizantino por su orla característica, por la forma del dibujo y especialmente de los fondos.

El descendimiento del cuerpo de Cristo tiene un algo que recuerda instintivamente la manera y el dibujo de Giotto.

La crucifixión se asemeja á la noble factura del primitivo arte pictórico de Alemania. Y todo ese conjunto, severo é imponente, remonta el pensamiento á aquellos primeros días en que destruída la Jerusalén del llamado Salvador del Hombre por las hordas de Tito, se cree contemplar, al través de las edades y los siglos, en la eterna é incesante evolución de todo lo creado, la roja colina llamada del Calvario, destacándose en ella como dos brazos de amparo, la cruz redentora.

«Aquí los soldados, que lo crucificaron, juegan su túnica y le dan al Redentor para apagar la sed abrasadora, hiel y vinagre.

«Y rasgaron su carne con la lanza sacrílega que hizo brotar de su costado agua y sangre.

«Y después de contemplar á la angustiada Madre, á la hermana de la Madre, y á María Magdalena, le dijo á aquélla, señalándole su discípulo favorito:

—«Mujer, he aquí á tu hijo.

«Y á su discípulo favorito:

—«He ahí tu madre.

«Y alzando los ojos al Altísimo, exclamó:

—«Padre, ¿por qué me has abandonado?

«Y lanzando su postrer lamento expiró con la mirada infinita, fija en la bóveda celeste.

«Y José de Arematea y Nicodemus fueron de noche y envolviendo á Jesús en lienzos aromáticos con mirra y áloe lo depositaron en el huerto, donde habían fabricado un sepulcro nuevo.»

Y la ficción es tan hermosa, que parece verse allí, de rodillas, á la inmensa muchedumbre, fija la vista en el símbolo de la fe cristiana, lanzando sus plegarias con ecos de lamentos y gemidos que armonizan con el sempiterno y amenazador murmullo del torrente Cedrón!

Rafael **BARREDA.**



El Santo Sepulcro

Fot. de Caras y Caretas.

El Padre Castañeda



Anónimo recibido por el padre Castañeda, quien lo usó como epigrafe de su periódico el «Desengañador»

—*El padre Castañeda...*

—*Sí. Ya sabemos. Era un loco...*

—¿Un loco? Es posible. ¿Por qué no? El padre Castañeda era un loco. Pero, oíd. Era un loco que tenía formidables altiveces y virtudes de leon. Llevaba su demencia hasta el delirio. Frente á una injusticia era salvaje. Le hervía en las venas sangre de Moreira. En el corazón tenía latidos de Vicente de Paúl. Andaba siempre armado. Sus armas eran las muy obscenas verdades del barquero... Si alguien lo provocaba, él esgrimía la daga de las frases. Pero eran frases llenas de agudeza, de veneno, de hiel. Vivía en su época. Además, era muy inocente. Era muy cándido. Empleaba la mitad de su vida en instruir á niños miserables. Les enseñaba á leer, á escribir, á contar... Ya véis. ¿No era un loco?... Sí. Era como Sarmiento. Pero un loco de locura tan sublime, que supo ser poeta, que supo ser maestro, que supo ser patriota... Castañeda «fué quien creó en Buenos Aires ese poder que se llama la prensa»... Sin embargo, la historia lo recuerda con rencores amargos. Pocos se inclinan con devoción ante el ejemplo de su voluntad. Era un espíritu con mucho de Dios y mucho de Luzbel. Nuestros periodistas ignoran que él fué quien esparció en el surco la semilla del pan que hoy ellos comen. Por eso la reivindicación de Castañeda es un espectáculo de belleza católica... Saldías la realiza. Era tiempo... Su pluma, como pincel bien hábil, evoca hermosamente la vida de este fraile terrible, cuyas manos estaban siempre derramando caricias y cuyos labios no dejaban nunca de rugir... La vida de Castañeda es tormentosa. Hay en ella truenos. De vez en cuando, rayos que son como quejidos. Nunca el silencio. Ni el reposo.

Nada más difícil que trazar aquí un retrato moral de este fraile soberbio. ¡Era tan complicado! ¡Tan sencillo!... Saldías lo compara con Rabelais. Y tiene razón. Los dos fueron franciscanos. Los dos emplearon la sátira para fustigar al enemigo. Los dos eran maestros en la risa feroz de lo ridículo. Los dos eran únicos... Castañeda poseía cualidades de escritor original. Era fecundo. Escribía varios periódicos á un tiempo mismo. Sostenía polémicas rabiosas, con cinco periodistas á la vez. Su abolengo venía de Don Quijote y de Quevedo. A los 22 años ya era fraile. El obispo Moscoso lo ordenó sacerdote. En Córdoba tuvo por oposición la cátedra de filosofía. Después se vino á Buenos Aires. Era un virtuoso. Un justo. Y á veces, un injusto. Su carácter rebelde lo empujaba á la lucha. Escribió artículos de combate. Arremetía como un toro. Predicó verdades tan desnudas, que en poco tiempo se hizo popular. Compuso versos. Sus versos son muy malos. Pero son hermosos, que es mejor. Bajo la grosera contextura de sus bravas estrofas, se puede ver flotar el alma recién nacida de un artista. Su opúsculo sobre los brutos, es simplemente encantador... Pero más que poeta, era patriota. Tal fué la causa que le conquistó heroicas represalias. Cuando las autoridades le clausuraban los periódicos, el púlpito servíale de imprenta. En lugar de escribir un editorial, pronunciaba un sermón. Era un valiente. No tenía miedo á nadie... Una vez lo probó públicamente. En 1815, para celebrar el aniversario de la revolución del año 10, no se encontró un sólo sacerdote que se atreviera á hacer el acostumbrado panegírico. Todos se excusaron—dice Saldías,—alegando que Fernando VII ocupaba el trono de la metrópoli. En semejante circunstancia, era imprudente provocar su enojo. El Cabildo acudió al padre Castañeda. El habló... Su panegírico tuvo el estallido de la dinamita. Espantoso... Siendo un constante luchador, sus enemigos se multiplicaban. Era un fraile patricio. Por eso la calumnia lo perseguía á todas partes. Pero él sonreía. Hacía bien. Iba. Continuaba su eterno vuelo hacia el ideal... Teniendo un temperamento tan volcánico, se le suponía vicioso. Y no lo era... ¡Es raro! Su corazón no sintió nunca el romanticismo de un amor femenino. Hay hombres que nacen predestinados para no sentir ese bello pecado.

En cierta ocasión, Castañeda recibió un anónimo. Era una caricatura. Representaba á un fraile colgado de una horca. Para probar que se reía de sus impugnadores, hizo publicar dicha caricatura, como epígrafe del «Desengañador». Lo desterraron varias veces, acusándolo de obsceno. Eligiéronlo diputado á la legislatura de Buenos Aires, y no quiso aceptar. Daba limosna de su bolsillo. También la daba de su corazón.

Era así. Sus nervios, repletos de inquietud, lo agitaban. Era un poseso del Espíritu Santo. Su alma tenía las dimensiones de la pampa. Y — como en la pampa,— corrían en ella los bufadores potros pasionales... En 1832 fué al Paraná. Allí fundó varias escuelas... Los indios lo adoraban. Para ellos era, al mismo tiempo, médico y maestro; protector y dios... Su epílogo fué trágico. Tuvo una muerte bárbara. Una tarde salió al campo. Lo acompañaba un indiecito... De repente, los pies del sacerdote tropezaron con un enorme perro cimarrón. El perro dormía. Al sentir que lo tocaban, despertóse. Se paró. Y con enfurecimiento de hidrofobia, arrojóse sobre Castañeda. Los dientes del perro se clavaron con odio en la carne marchita del viejo luchador... Y así murió. Narrar la muerte del padre Castañeda es hacer su epitafio. El que vivió mordiendo, rugiendo, sufriendo, murió como vivió. Su tumba necesita laureles. Por eso Saldías le tejió una corona. Y yo este comentario...

Doctor Adolfo Saldías, autor de la «Vida y escritos del padre Castañeda», que aparecerá hoy

El famoso periodista fray Francisco de Paula Castañeda

Juan José SOIZA REILLY.

Jus naturale

—¡Báines, beinetas, transilla, ájua d'ilur!... ¡Cumpra, sañura!...

Era Salomón Aisalam, que pregonaba su mercancía.

Alto, fornido, de anchas espaldas, de rostro huesudo, tostado y simpático, de andar rítmico y pausado, era un mocetón semi-imberbe que tanto podía contar en su haber veinte como treinta años.

Su pesado cajoncito preñado de baratijas y suspendido eternamente de su hombro izquierdo, habíaselo empinado hacia el suelo, como humillándolo á su peso.

¡Y su vestimenta!... Era sui géneris: un gacho obscuro, grasiento y añejo que protestaba del servicio, torciéndose para cualquier lado; su dueño, á fin de conformarlo un tanto, guarecía toda su cabeza en él, y le acariciaba las alas con la nuca y las orejas. Un pañuelo barato, suplía al cuello y corbata y lucíase en un gallardo moño, cuyas puntas jugueteaban alegremente con el viento.

Una levita corta, verdosa y de procedencia anónima, hacía galantemente las veces de saco y chaleco, durante las cuatro estaciones. Y el pantalón... ¡No sé si se interesarán ustedes por él!...

* * *

Habíase trazado in mente un itinerario y recorríalo pacientemente, imperturbablemente, gestionando de casa en casa su vida cotidiana. Y su constancia á toda prueba, habíale asignado un lugar prominente en la confianza y protección de las gentes.

Aproximábase á un conventillo y rodeábanle prontamente las inquilinas que le favorecían con la compra diaria.

No faltaba empero algún espíritu jovial que le inquiría:

—Che, musiú: ¡tenés callos?

—¿Cómo?... ¡Tohallos: pantallos?...

—¡No... no tenés!... ¿Y empanadas?...

—¡Oh, deja ambromar!... ¡Vayase!... Deja tranquilo, ¿quere?... Y osté, sañura: ¿no pracisa nada hoy?...

—Sí: ¿cuánto valen estas peinetas?

—¡Sasanta!... Sasanta santavos.

—No. ¡Dónde va hombre!... ¡Por Dios!...

—Bueno. Cencuenta... ¿quere?... ¿No merchante?... Mira: muchu fina... muchu linda... muchu baratu. Nu ordenario: ¡tucala!...

—No. ¡Qué esperanza!... Si en cualquier parte cuesta apenas treinta centavos... ¡Y hasta por veinticinco en el centro!...

—Sí, centro muchu caro. ¡Yo saber, sañura!... Bueno: último brecio, curanta cincu. ¿Quere?... ¿Nu?... ¡Déjala!...

Y marchábase malhumorado y presuroso. A la media cuadra oíase el rosario de sus artículos:

—Báines, pontillas, peuuelos seda, buquillas jámbar, jabón turusia... ¡Tuda baratu!...



* * *

A pesar de su tranquilidad aparente, una ponzoña traidora, mordíale el alma, contristándole y dando pábulo á su divagaciones continuas.

Por su mismo radio comercial, otra vendedora como él, ofrecía sus baratijas, haciéndole competencia.

Bien podían hallar otra ocupación menos abrumadora y más productiva; pero amantes de la independencia por temperamento y por convicción, preferían ambular hasta el cansancio y arrastrar una existencia paupérrima, *antes de someterse al yugo de un amo que les exigiese* una tarea y les marcase una conducta.

Muchas veces notósele meditabundo y triste: librábase en el cerebro del pobre árabe una acerba lucha entre el odio y el amor.

La causante: ella.

Pequeñita, pero de un conjunto armónico y agradable. Una frente despejada y tersa, por la que bajaban unos rulos lucientes y renegridos, para acariciarla suavemente.

Unos ojos grandes, rasgados é inquietos, por los que parecía asomarse furtivamente el alma, iluminaban la carita sonrosada y oval, mientras ponían en ella un rayo de alegría inocente. Su figurita modesta y bella, — indiferente para las gentes, — semejábase á esas florecillas silvestres que se alzan lindas y lozanas por encima de los pastizales, y viven juntito al río.

Hallábanse ambos separados por un viejo antagonismo de familia: por eso estaban en lucha abierta la razón y el sentimiento. ¿Quién triunfaría?... Su dogma dictábale el alejamiento y el odio: su corazón el olvido y el amor.

En sus encuentros frecuentes querían expresar el rencor y la indiferencia, mas volcaban furtivamente, tácitamente en sus miradas, una ternura inmensa, pura, eterna...

Y cierto día unos pilletes malvados, mofándose de ella, escarnecíanla con injurias y ademanes.

El hielo se deshizo súbitamente, y llegando presuroso, púsose á su lado.

Había en su actitud y en su semblante, mucho de la majestuosidad y la nobleza del león ultrajado.

Nadie se atrevió á balbucir siquiera.

Entonces, dibujando una vaga sonrisa en los labios, hablóle unos instantes al oído... Debió decirla cosas muy bellas, muy dulces, muy tiernas, porque ella sonrió: fijó la vista en el suelo y encendióse el rubor en sus mejillas.

Siguieron luego pausadamente su rumbo, escuchándose recíprocamente cosas muy lindas.

Después... con el rostro iluminado por la dicha y con voz clara, siguieron pregonando:

—¡Báines, pontillas, jorquillas, ájua d'ilur!... ¡Buenu, baratu!...

Juan Manuel **PINTOS.**

Dib. de Zavattaro.

En pleno Chaco



El ayudante señor Justo Villamayor



Los expedicionarios en Metán (Salta)



Orientándose



Chiretes matacos del campo de los Choros



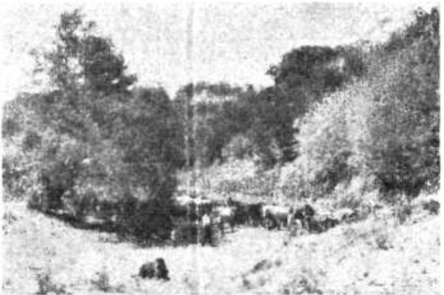
Indios tobas de Galpón



Reparto de carne á los tobas de Rivadavia



Icaí, cacique general de los tobas



En la aguada de la Misión. — Cauce seco del Bermejo



El bosque Impenetrable. — Una picada



Saliendo de una picada difícil

El ministerio de agricultura ha recibido ya el informe del señor Fausto Villamayor, referente á su expedición al Chaco.

Dicha expedición tenía por objeto explorar los bosques de aquel territorio, por suponerse que allí se encuentran los lugares de desove de langosta de que se hablaba tiempo ha, con lo que habría adelantado mucho el problema de la extirpación del acridio.

El señor Villamayor partió de Buenos Aires el 17 de julio de 1906, llevando consigo el siguiente personal: un segundo jefe, el señor Arturo Rapallini; dos ayudantes, los señores Justo Villamayor y Ramón Balboa; un secretario, el señor Enrique Carruché; un naturalista, el señor Adolfo Flossdorf, y un ingeniero, el señor Carlos Stenoff.

La expedición siguió el itinerario fijado pasando por Metán, Galpón, Rivadavia, Misión, Fortín Matorra y paralelo 27, linde del bosque llamado Impenetrable, que debía cruzar hasta Santiago del Estero, regresando al punto de partida. Siéndole imposible hacerlo, debido á lo compacto de la floresta, siguió viaje á Resistencia, á donde llegó el 22 de diciembre próximo pasado, sin hallar los viveros en cuya busca iban.

Resultado del viaje fué el descubrimiento de tres antiguos cauces del Bermejo, varias lagunas (entre ellas las de Chajá, Garzas, Ortiz y del Pescadero, bautizadas así por los expedicionarios), seis clases de pasto y trescientas cincuenta de plantas.

El señor Villamayor nos habló largamente del miserable estado en que se encuentran los indios, y nos expuso la necesidad de acudir



«Campos de las muchas abras»



Aguada «Las Serpientes»



Objetos Perdidos.—Campamento en la margen norte del Bermejo



Indios de Saeri (tobas), preparando el vado del Bermejo, en Objetos Perdidos

en su socorro, brindándoles las comodidades de la civilización, del progreso, de las actividades industriales, etcétera, etcétera. También nos manifestó que tiene en proyecto otro viaje, que desea efectuar provisto de ropas, comestibles y útiles de trabajo para repartir en las tolderías.

Acerca del bosque que interceptó el camino á los expedicionarios, uno de éstos nos ponderó su salvaje magnificencia. Tan tupido es que ni los aborígenes pudieron atravesarle jamás. Los árboles son de altura prodigiosa, y su aspecto infunde religioso respeto.



Paso del Bermejo.—El indio Goyedequi, pronto á zarpar con la primera carga

La indiada que existe en la región chaqueña que atravesó el enviado del ministerio de agricultura es muy numerosa. El señor Villamayor piensa que, aparte de las razones de conmiseración humana que se pueden aducir para mejorar por el trabajo y la instrucción, la miserable existencia de esos indios, también conviene hacerlo como medida práctica para el progreso del Chaco, pues los naturales del territorio serían, sin duda, los obreros más aptos de su grandeza, en virtud de estar acostumbrados á sufrir los rigores de aquel clima, no siempre propicio.



Objetos Perdidos.—El indio Goyedequi (hijo), con su canoa



Chaco Austral.—Un obraje en Colonia Benítez



El domingo de Ramos, un banquero
aquí muy conocido,
tras un almuerzo opíparo, decía
en tono convencido:
—Cristo murió en la cruz. ¡Perfectamente!
Pero tengo mis dudas
respecto á si Jesús logró sus fines
ó logró el suyo Judas.
Y no es fácil saber á ciencia cierta
quien es el que ha triunfado,
pues Cristo no ha dejado sucesores
y Judas sí ha dejado.

* * *

De un diario que lo sacrifica todo á la lógica.

«Hanse publicado telegramas del general Roca, en que pide á sus amigos el abandono de la idea de recibirlo con una demostración popular.»

«El general Roca está en el deber de acreditar, á su arribo á estas playas, que tiene esa investidura nacional y popular, en toda su amplitud, para confirmar el juicio del pueblo brasileño y autorizar los homenajes con que ha enaltecido su personalidad.»

Toda la razón está de parte del colega.

Don Julio debía haber aceptado la «manifestación aquí», y si ésta llega á resultar insignificante, estaba en la obligación de telegrafiar á Río de Janeiro:

«*Renuncio* á los agasajos con que han enaltecido ustedes mi personalidad.»

* * *

Cuando en don Julio ha pensado
sin ninguna precaución,
mucha gente ha demostrado
el miedo y la admiración.
Y él, que es un hombre muy vivo
ha dicho:
—Vean que cosa.
¡Cuánto miedo admirativo!
¡Cuánta admiración miedosa!

* * *

En San Francisco ha causado buen efecto «la resolución del superior tribunal de no nombrar un escribiente para el juzgado letrado de ésta, dado el poco trabajo que tiene».

Se explica el buen efecto.

Si tiene tan poco trabajo, basta con nombrar medio escribiente.

* * *

«... El dividendo oficial de las acciones ordinarias del tranvía Anglo-Argentino ha sido fijado en cuatro chelines, lo que da un dividendo anual de ocho por ciento.»

Un individuo, al que un día
salvó de la muerte Dios
cuando el citado tranvía
iba á dividirlo en dos,
piensa.
—¡Estamos divertidos!
Con esos tramways tremendos
unos son los divididos
y otros son los dividendos.

* * *

«Córdoba 22—*Justicia* dice que el gobernador electo se ve acosado por un ejército de postulantes que pretenden ubicarse en el nuevo gobierno.»

Nos parece que en la noticia hay un error manifiesto.

Lo que se habrá intentado decir es que los postulantes pretenden *ubicar* el nuevo gobierno en ellos.

* * *

Ya que el canciller Zeballos,
aunque con muy buenos modos,
nos piensa tratar á todos
como á siervos y vasallos,
los que con don Julio están,
queriéndole proteger
así le aconsejarán.
—¡Guarda no te muerda el canciller!

* * *

De cómo se redactan las noticias en los diarios.

«... *para* la reunión que tendrá lugar... *para* la recolección de fondos *para* la construcción de un hospital.»

Al que escribió en esa rara
forma, le deben decir:
—¡Para, para de escribir
y no pongas tanto *para!*

* * *

Primero viene Borrás,
luego un artista francés,
la Dusse viene después
y estando Roca además,
don Pepe podrá decir
con el consabido aplomo:
—¡Cuántas diversiones! ¡Cómo
nos vamos á divertir!

* * *

Hemos recibido:

«La Razón», tango para piano, por Luis B Chiappe Ducca.

«Debe y haber político del general Julio A. Roca.»

«Asociación de maestros de la provincia de Buenos Aires, 7.ª asamblea general, 16, 17 y 18 de diciembre de 1906.»

«El Comercio Argentino». Folleto núm. 1.

«La agricultura práctica». Año I. Número 1.

CORREO SIN ESTAMPILLA

E. C. Z. y R.—Buenos Aires.—Cuando nos anuncian una visita como la de los versos de usted, «no estamos en casa»

B. D.—Buenos Aires.—
Si dar bromas consiste
en ser un pobre diablo
que *juega del vocablo*
en jerga simbolista,
y dice vaciedades
con torpe impertinencia:
¿en qué se diferencia
un tonto de un bromista?

Luz del Alba.—Buenos Aires.—Imagínese usted un hombre á quien le quedan muy cortos los pantalones y al que las mangas del saco no le llegan al codo. Pues algo por el estilo son los versos que envía.

Georges.—Buenos Aires.—No.

A. R. C.—Buenos Aires.—
«Ahí va, por si les parece
á ustedes que es aceptable.»
No; puesto que pertenece
al género impublicable.

G. E. M.—Buenos Aires.—
«Sin pensar quedé sin melancolía
Y obcecado tan sólo en el eterno
Afiebramiento de este dulce infierno
De mi amor por tu gracia y tu
armonía.»

Y, como quedó *sin pensar*, se puso usted á escribir los versos. Porque si llega á pensar un poco, ni los escribe ni nos los envía.

Blox.—Buenos Aires.—
Es la obligación primera
de todo el que escriba en prosa
ó decir alguna cosa
ó simularlo siquiera.

Cátulo.—Santa Fe.—Usted, si se pone con empeño á la obra, puede hacer algo aproposito para nosotros. Pero ¡por Dios! huya Vd. de cruces, tranqueras, hombres arrepentidos, lechuzas y demás chirimbolos que utilizan los que, á falta de verdadero sentimiento artístico, creen salir del paso amodorrándose en un vago romanticismo.

V. G.—Rosario.—
«... puesto honorífico
te da Amistad.
Yo soy un triste
joven apático,
ser enigmático
sin amistad.»

Un ser, por muy enigmático que sea, no está autorizado para aconsonantar *Amistad* con *amistad*. Es abusar del inalienable derecho al ripio, de que todos gozamos



Mendoza.—Banquete en honor del ex gobernador doctor Galigniana Segura



Río Cuarto. — Banquete ofrecido al señor Jerónimo del Barco, vicegobernador electo de la provincia de Córdoba



Giles.—Banquete en honor del doctor Eduardo Zambrano



Crecida del río Arrecifes.—Salvamento de una familia


JABON
REUTER
PARA EL BAÑO
JABON CURATIVO DE REUTER
NUEVA YORK
ESPECIAL
PARA LOS NIÑOS
NO ES LEGÍTIMO
SI NO LLEVA
EN LA ESTAMPILLA
DEL IMPUESTO SA-
NITARIO EL NOMBRE
"JABON
REUTER"
EMBELLECE
EL
CUTIS
ÚNICO
IMPORTADOR
RICARDO ILLA
VENEZUELA
610

Para la familia

Cumplo mi promesa de hablaros hoy, lectoras, del *importante capítulo de los sombreros.*

Para describir la actualidad sería mejor el pincel que la pluma, pero ¿quién es la modista que deja dibujar sus modelos? Se necesitaría la memoria de una amiga mía la cual, con sólo haber visto una vez un sombrero, sabe reproducirle exactamente, en llegando á casa.

Ya es mucho el haber conseguido de una modista que recién llega de París, que me haya dejado ver las novedades que trajo de allá.

He creído notar que no presenta la moda una orientación bien definida. Los sombreros son de todas formas, con plumas, flores y lazos; los hay pequeños, grandes, redondos y triangulares; ofrecen todas las excentricidades y todas las audacias.

Nuestro peinado ya es alto; pero con los sombreros tocamos alturas prodigiosas, lo que me recuerda á aquel peluquero del tiempo de María Antonieta que, por seguir las exageraciones de la moda, disimulaba bajo los cabellos de sus clientes, botellitas planas llenas de agua, en las que ponía flores naturales. La operación, claro, era larga y fastidiosa; pero todavía, una vez empleado en ella medio día, la dama debía dirigirse de París á Versailles de rodillas en su carruaje, tan alto era el peinado.

Hoy, ó bien se pone sobre la cabeza una minúscula toca cuajada de rosas y levantada por una ala, ó bien un sombrero inmenso, tan exagerado en altura como en anchura. «Todo ó nada», tal es la divisa de las grandes modistas.

Las mujeres bonitas soportarán amablemente estas fantasías de mal gusto; pero las otras, estarán perfectamente ridículas con semejantes penachos. ¡Soberbio espectáculo, que ya de antemano saboreo!

Quiero repetir que la moda no debe ser un tirano, sino un consejero para las damas. Debemos, ante todo, ser señoras de buen gusto, y dejar á las que pretenden sólo que se den vuelta los transeúntes, esos atalajes ridículos que dardean el cielo ó que semejan torres inclinadas á punto de caer.

Con el sombrero de estación debe usarse el vestido de media estación.

Tres ofrezco á mis lectoras.

El de la *izquierda* es de estilo «tailleur», en género piel de guante resedá: pollera flexible, guarnecida de «biais piqués»; saco drapeado con faldoncillo; cuello vuelto, de faya, cerrado por un nudo liso de terciopelo; peterina ondulada y medias mangas con un volante de encaje.

La toilette del medio es en casimir frambuesa: «corsage» y pollera [illegible] pequeños plegados, banda de tafetán frambuesa con un cordón de seda frambuesa bordado en seda negra y blanca, con el realce de algunos [illegible] de oro; mangas abofelladas de casimir con vuelos de encaje [illegible]no; brazal y cinturón [illegible] paño frambuesa.

El vestido de la derecha es de *simple lana* castaña; en la pollera, biais de tafetán «en chevrons»; en el «corsage», losanges de lana orlados de tafetán: cordón mordoré y «empiecemento» de guipur.

No doy estas toilettes como «habilléés»; pero son de buen gusto y bastante elegantes para principio de la estación.

La elegancia, el lujo extremado tiene sus inconvenientes, *á creer á las estadísticas; parece que* las modas del siglo diez y nueve son causa de que no se casen quince mil señoritas en Europa: tal es el terror con que los candidatos miran á la modista, en el viejo mundo.

Por fortuna, ese terror no ha pasado la mar. Nosotras estamos orgullosas con las armas de la coquetería que las modistas nos proporcionan, y sabemos servirnos de ellas.

El fin de estación, como se le llama, no es siempre lindo, y á menudo nos sorprende la lluvia: hagamos lo que las inglesas, que son muy prácticas para andar por la calle; ellas se guardan de llevar la pollera larga, tan incómoda cuando llueve y usan el impermeable.

Os presento uno que tiene dos fines: es guarda-polvo ó impermeable á la vez, y además elegante. En las excursiones por la campaña prestará señalados servicios, y estoy segura de que me agradeceréis el consejo.



La cola en nuestros vestidos acaba de ser objeto, en Alemania, de una ordenanza municipal. Estos alemanes no vacilan ante nada y hacen la guerra á las modas femeninas, sin previa declaración.

En una preciosa población de Hanóver, Nordhansen, toda mujer, vieja ó joven, cuya pollera arrastre pagará una multa de treinta marcos.

«En vista—dice la ordenanza,—de que la cosa produce polvo, y en vista de que el polvo es antihigiénico, etc., etc....»

Parece que las señoras de Nordhausen están furiosas: esto, después de todo, les enseñará á levantarse el vestido, lo que es una habilidad, que nosotras empleamos con éxito en todas nuestras salidas.

Se me pregunta cuál es el mejor medio para hacer desaparecer las manchas de tinta de un tisú. Creo que la receta mejor es dejar humedecer la parte manchada toda una noche en leche cuajada. Al día siguiente, se lava y la mancha desaparecerá completamente, sin que la tela sufra deterioro.

LINDA.

ALFA

ES EL MEJOR Y MÁS ACREDITADO GENERADOR
DE GAS ACETILENO





GRAN PREMIO MEDALLA DE ORO

en la EXPOSICION INTERNACIONAL DE HIGIENE, 1904.

GRAN PREMIO MEDALLA DE ORO

en la EXPOSICION UNIVERSAL DE St. LOUIS, 1905.

FUERA DE CONCURSO

en las EXPOSICIONES RURAL Y SPORTIVA, 1906.

Solicite mi Catálogo Gratis

Avda. de Mayo, 1062 - Buenos Aires



El Remedio para el Dolor de Cabeza

El dolor de cabeza es un síntoma de numerosas afecciones; en el mayor número de casos se encuentra la causa de la dificultad, no en la cabeza, sino en varios órganos. Si no se ejecutan bien las funciones digestivas, suele ocurrir, entre otros síntomas, el dolor de cabeza. Verdaderamente, casi todos los desarreglos del cuerpo ó de sus funciones pueden venir acompañados de dolor de cabeza. El alivio y curación de este mal no empieza mientras no se tiene en cuenta que aquella condición molesta es un síntoma de alguna debilidad orgánica. Inútil es apelar á los calmantes. Con calmantes no se cura este mal. Échese mano de un buen remedio que haga desaparecer la causa si se quiere conseguir su curación. **LA FAJA ELÉCTRICA SANDEN**, por su acción benéfica sobre la sangre y los nervios, cura el dolor de cabeza, haciendo desaparecer la causa.

La carta que sigue es una nueva prueba de la rapidez y seguridad con que este aparato cura el dolor de cabeza.

TERRIBLES DOLORES DE CABEZA. CASI DOS AÑOS SUFRIENDO.

Arias, Enero 6 de 1907.

Señor Dr. T. A. Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío: Tengo el mayor placer en saludarle y al mismo tiempo manifestarle que me siento muy bien con sólo 25 días que uso su maravillosa **Faja Eléctrica.**

Los terribles **dolores de cabeza** han desaparecido. Me encuentro con bastante agilidad y deseos de trabajar, como y duermo bien. En fin, me considero ya curada, después de haber sufrido casi dos años.

Doy repetidas gracias al Dr. Sanden, y si estas líneas le son útiles, puede disponer de ellas como le parezca.

Su paciente agradecida.

(Firmado) — MERCEDES M. DE MORA.

Terminaré invitando á los que sufren á visitarme en mi consultorio, y darme así la oportunidad de decirles con toda franqueza si puedo ó nó curar la enfermedad de que sufren. Las consultas no cuestan nada. SON GRATIS. A los que no pueden visitarme, les enviaré, contra recibo de su nombre y dirección, mi colección de testimonios, artísticamente impresos, y mis dos últimas obras ilustradas, **SALUD y VIGOR**, cuyo contenido es un resumen sencillo, claro é instructivo de mi experiencia práctica en la cura de las diversas enfermedades que aquejan á la humanidad.

ARTES, 105 — **DR. T. A. SANDEN** — BUENOS AIRES

Horas de consulta: De 9 a. m. á 6 p. m. — Domingos: De 10 á 12 m.

De Persia. — La coronación del nuevo sha



El nuevo sha de Persia, el día de su coronación

En Teherán, el sábado 19 de enero, tuvo lugar la coronacion oficial del nuevo soberano del imperio, en presencia de los príncipes, ministros, altos funcionarios y cuerpo diplomático que, para este objeto, habíanse congregado en la sala del trono.

El joven soberano hizo su entrada con todo el ceremonial del caso y se dirigió al *trono de los pavos reales*, en el que tomó asiento. El monarca oriental llevaba encima, como es costumbre en tales solemnidades, todas las joyas del tesoro de los shas, cuya riqueza y número son conocidos. Espléndida pedrería brillaba en los bordados del uniforme, en las incrustaciones de las armas, en todos los atributos imperiales. En el pecho de Mohammed-Alí-Sha, figuraban las cintas y condecoraciones nacionales y de numerosas órdenes extranjeras.

Luego el gran visir colocó sobre la cabeza del nuevo soberano la pesada corona de los khanes, á ninguna otra comparable, enteramente cuajada de perlas y piedras preciosas.

El sha llevaba sobre sí, en ese momento, el valor aproximado de una centena de millones. El aspecto de tantas riquezas allí acumuladas, hay que decirlo también, y puede juzgarse por el retrato adjunto, no tiene nada de estético.

Al otro día, los oficiales y funcionarios fueron admitidos á presentar sus respetos al nuevo soberano.

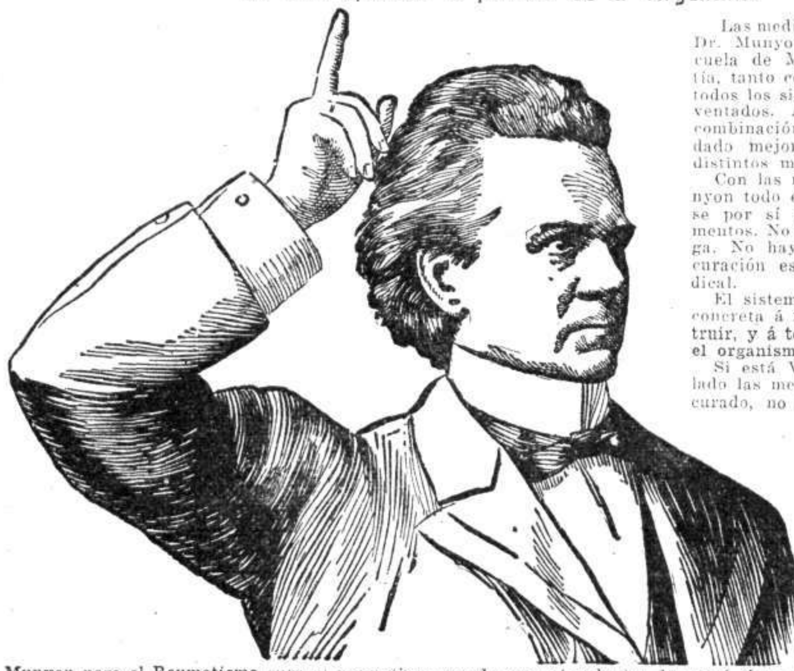


Mohammed-Alí-Sha, en el trono de mármol que se levanta sobre una gran fuente, recibiendo el homenaje de los altos funcionarios

LOS REMEDIOS HOMEOPATICOS MEJORADOS

DEL DR. MUNYON SON VERDADEROS REMEDIOS

Los más eficaces y agradables que hasta hoy se han ofrecido al público de la Argentina.



Las medicinas homeopáticas del Dr. Munyon, están sobre la Escuela de Medicina de Homeopatía, tanto como ésta lo está sobre todos los sistemas de curación inventados. Aquella representa la combinación de todo lo que ha dado mejores resultados en los distintos métodos conocidos.

Con las medicinas del Dr. Munyon todo el mundo puede curarse por sí solo. No hay experimentos. No se adivina. No se purga. No hay dosis nauseosas. La curación es eficaz, pronta y radical.

El sistema del Dr. Munyon se concreta á **reconstituir, no á destruir, y á tonificar, no á debilitar el organismo.**

Si está V. enfermo, deje á un lado las medicinas que no le han curado, no pierda el tiempo con ellas, acuda á la droguería más inmediata, pida V. una "GUIA DE LA SALUD" del doctor Munyon y compre una botellita de los remedios para la enfermedad de V., que sólo cuesta 1 $ m|n., y esté V. seguro de que sanará.

Se garantiza que el **Remedio del Dr. Munyon para el Reumatismo** cura el reumatismo agudo muscular dentro de uno á cinco días, cura rápidamente ciática, lumbago y los dolores reumáticos punzantes en cualquier parte del cuerpo. Rara vez deja de aliviar después de tomarse una ó dos dosis, y cura siempre antes de haberse concluído una botellita.—Precio: $ 1 m|n.

El Remedio del Dr. Munyon para la Dispepsia, cura toda clase de indigestiones y enfermedades del estómago: las acedias con devolución de alimentos, molestia después de las comidas, abultamiento del estómago, ventosidad, dolores, respiración difícil, los males del corazón ocasionados por falta de digestión, mal sabor, aliento desagradable, pérdida del apetito, debilidad estomacal, lengua sucia, estreñimiento, pérdida de energía, etc. — Precio: $ 1 m|n.

El Remedio del Dr. Munyon para los Nervios, cura el agotamiento nervioso y sus desarreglos, el abatimiento del espíritu, postración, pérdida de la memoria, insomnio, falta de sueño, dolores de cabeza y vértigo, la debilidad general; estimula y tonifica los nervios.—Precio: $ 1 m|n.

La Medicina del Dr. Munyon para los Riñones, cura los dolores de espalda y caderas, motivados por la enfermedad de los riñones, hidropesía en los pies y los miembros, frecuentes deseos de hacer aguas, diabetes, sedimentos.—Precio: $ 1 m|n.

El Remedio del Dr. Munyon para el Hígado, corrige la biliosidad, el estreñimiento, la ictericia y todos los males del hígado.—Precio: $ 1 m|n.

La Medicina del Dr. Munyon para los Resfriados, tomada á tiempo, evita la pulmonía y corrige cualquier resfriado en pocas horas.—Precio: 1 $ m|n.

El Remedio del Dr. Munyon para la Tos, la cura eficazmente, suspende los sudores nocturnos, cura el pecho dolorido y las toses pulmonares.—Precio: 1 $ m|n.

El Remedio Especial del Dr. Munyon, para las enfermedades femeniles (Precio: $ 2.50), se prepara expresamente para los casos complicados de tumores, ulceraciones, leucorrea, etc.

El Ungüento del Dr. Munyon para las Almorranas, es inmejorable. Cura cualquier caso de hemorroides. —Precio: $ 1 m|n.

Las Yerbas del Dr. Munyon para el Asma, se garantiza que alivian en tres minutos y que curan en cinco días.—Precio: $ 3 m|n., junto con el remedio para el asma.

La Preparación del Dr. Munyon para las enfermedades de la Sangre, desarraiga todas sus impurezas.—Precio: $ 1 m|n.

El Remedio del Dr. Munyon para los Dolores de Cabeza, los corrige cuando más en tres minutos, sea cual fuere su causa.—Precio: $ 1 m|n.

PÍDASE LA GUÍA DE LA SALUD DEL DOCTOR MUNYON (GRATIS)

En venta en **BUENOS AIRES,** en las Farmacias y Droguerías de los señores: Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía., Defensa, 215 y Rivadavia, 1151; Diego Gibson, Defensa, 192 y Bartolomé Mitre, 500; Moine y Soulignac, Rivadavia, 723; Beretervide y Cía., Piedras, 156; Frantz, Badaracco y Cía., Cuyo, 581; G. Silvano, Garay, 1100; R. Santa María, Avenida de Mayo, 900; E. S. Kelly, Santa Fe, 1697; Domínguez y Rosendo, Artes esquina Lavalle; Hugo Eckmann, Callao, 361; Carlos Colombo, Belgrano, 3635; A. Minozzi, Buen Orden, 1377; Bottini y Chialvo, Charcas, 1371; C. A. Vallebella, San Juan, 2499; Varela y Costoya, Alsina, 1202; Francisco Sorrentino, Juncal, 2902; Olivero y Lucía, Entre Ríos, 695; S. V. Murray, Florida, 484; Gliipardotti y Zubiaurre, Santa Fe, 2801; J. F. Pays Bousom, Bartolomé Mitre, 784.

En el **ROSARIO:** Droguería del Aguila, San Martín, 848.

En **MONTEVIDEO,** en las droguerías de los señores: Roch, Capdeville y Cía., Cerrito, 267 y 271; Beisso y Cía., 18 de Julio, 220 y Río Negro, 192; J. Castrelo, Arapey, 132 A; A. Cabral, 18 de Julio, 206; Juan Musante y Cía., 25 de Mayo, 422 y 424, y en todas las buenas farmacias.

Únicos importadores: RAVINA y Cía., Victoria, 562, Buenos Aires

EL GENIO DEL FUSIYAMA

POR E. CARBONE

(Continuación)

Habíamosle tomado como guía en la aldea de Okubé, pero á no concurrir la circunstancia de no tener á mano otra persona, con gusto hubiéramos renunciado á su compañía. ¡Curioso tipo! No sabía más que rezongar continuamente, y lo bueno era que, al fin de cada jornada de marcha, nos amenazaba con dejarnos plantados y volverse al pueblo si no le doblábamos la paga; y, quieras que no, debíamos someternos á sus exigencias.

A esta gracia reunía la de sacar á cada paso la conversación sobre el inglés que se había vuelto loco, previendo para nosotros una suerte parecida.

Después de un breve descanso reemprendimos la marcha y, á cosa del anochecer, llegamos á orillas del lago. Era el atardecer de un espléndido día de mayo; y el lago, de una diafanidad de cristal y de un verde de berilo reflejaba el cielo, ese cielo azul obscuro, casi negro, propio de las grandes alturas. El sol próximo al ocaso doraba todavía las cimas circunstantes y daba á las cumbres más altas del volcán, cubiertas de eterna nieve, un tinte rosado delicadísimo; el pico resplandeciente se destacaba en toda su gloria triunfal; y el sol, al herirle, arrancaba de él haces de luz y chispas de mil colores, haciéndolo aparecer como un diamante colosal.

En medio del lago, sobre un islote, erguíanse las ruinas de un templo que, á juzgar por su fábrica, toda bloques enormes y casi sin cemento, debía datar de remotísima época.

Arrancándonos no sin trabajo á la contemplación de tantas bellezas, plantamos la carpa á la orilla del lago y, después de una cena frugal, nos metimos los cuatro en nuestras bolsas de piel de cordero, y Okubé y Osama no tardaron en dormirse. Carlos y yo, por el contrario, no sentíamos ganas de dormir: el pensamiento de haber por fin llegado á la meta y, por parte mía ¿á qué negarlo? un poco también la preocupación de aquel genio maléfico cuya sola vista enloquecía y el tacto mataba, quitábanos el sueño: así que nos pusimos á conversar resumiendo las aventuras de nuestro viaje. Lo que más nos había chocado era que en la aldea ninguno sospechaba que el templo encerrase un tesoro.

—Si lo hubiese sospechado Osama,—dijo Carlos riendo.—seguro estoy de que, con el afecto que siente hacia el dinero, habría hecho frente á cualquier genio.

A estas palabras yo, echando maquinalmente una mirada sobre Osama, le ví hacer un pequeño movimiento; pero, á juzgar por sus sonoros ronquidos, debía estar dormido profundamente.

—De todos modos, aun si damos con el tesoro, propongo no regalar á Osama sino lo que por su paga le corresponde, pero ni una sola brizna del tesoro mismo. Así castigaremos su avaricia y... sus ganas de fastidiar á la gente.

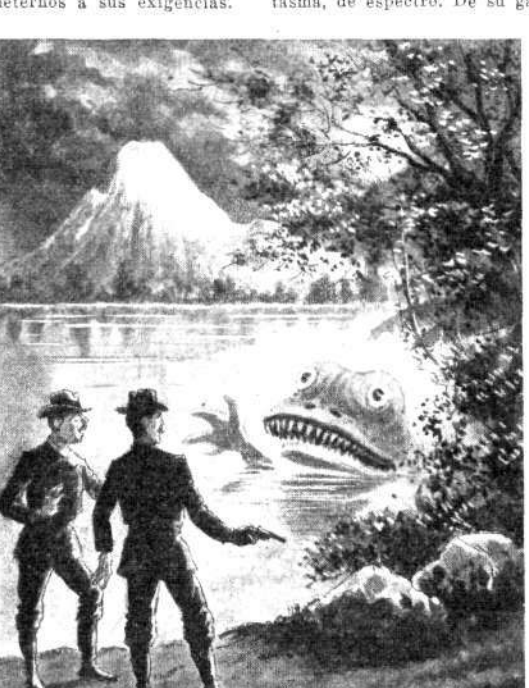
Diciendo estas palabras, soplé la bujía, que se apagó. Pocos momentos después, cediendo á la fatiga, Carlos y yo nos dormimos, mientras en medio de la carpa ardía un buen fuego que mitigaba la rigidez de la temperatura, bastante suave dada la altura á que nos encontrábamos.

* * *

No serían todavía las tres de la madrugada cuando un grito desgarrador, que venía de la parte del lago, me despertó bruscamente. Me incorporé en seguida, y dirigiendo una mirada á mi alrededor, eché de ver que el puesto de Osama estaba vacío. Desperté á Carlos y, tomando nuestras pistolas, nos lanzamos en la dirección de donde había partido el grito. En la orilla del lago, estaba nuestro guía bailando, cantando y gritando palabras inconexas.

De repente vimos agitarse las aguas del lago y propagarse por la superficie una luz misteriosa.

Sobre el terso espejo un monstruo enorme se movía, nadaba, saltaba avanzando en dirección nuestra: la horrible cabeza, semejante á la de sapo gigantesco, estaba vuelta hacia nosotros; la boca enorme aparecía abierta; pero, cosa aun más maravillosa, de todo su cuerpo emanaba un resplandor sobrenatural, una luz intermitente de reflejos verdes y rojos, una luz de fantasma, de espectro. De su garganta abierta salían voces de amenaza, estranguladas, en las que Carlos creyó encontrar palabras de un dialecto japonés arcaico; los movimientos del monstruo iban acompañados de un gemido continuo, desgarrador, que hacía estremecer.



Sobre el terso espejo un monstruo enorme se movía, . . .

De pronto, cuando llegó á una veintena de metros de la orilla, alzóse rígido sobre el agua y, después de articular un último misterioso monosílabo, seguramente una maldición, desapareció con una sorda zambullida.

Pálidos, temblorosos, nos miramos Carlos y yo, temiendo perder la razón. Luego, presa de un acceso de terror morboso, nos pusimos á disparar insensatamente nuestras pistolas dirigiendo los cañones hacia donde había desaparecido el monstruo, despertando los ecos de las *valles circunstantes.*

Calmados, por fin, transportamos hasta la carpa á Osama cuya exaltación crecía por momentos, y á Okubé desmayado por el terror, y aguardamos el alba.

Como puede fácilmente imaginarse, nuestras pláticas versaron nada más que sobre aquella aparición extraordinaria y hasta Carlos mismo, el hombre de coraje, el espíritu despreocupado por excelencia, confesábase fuertemente impresionado por aquel hecho sobrenatural.

De pronto, tras una larga é intensa meditación y dándose un vigoroso palmetazo en el muslo:

—Y bien, ¡no!—exclamó.—Todo tiene su explicación y esto... esto debe tenerla también. Pero, ¿cómo explicar que Osama se encontrase á las tres de la noche paseando por las orillas del lago?

—En cuanto á eso—respondí yo—es bien sencillo. Fingiéndose dormido escuchó nuestra conversación y, arrastrado por su sórdida avaricia, se atrevió á afrontar al genio, y el genio le ha castigado de esta horrible manera.

—Pues bien, veremos si logra volvernos locos á nosotros.

—Pero, ¿cómo apoderarnos de él? Porque es indudable que él sólo es quien debe conducirnos á la conquista del tesoro: así lo dice la laminita de marfil que cayó en nuestras manos.

Carlos, por toda respuesta, púsose á registrar su cartera que tenía la costumbre de colocar bajo la almohada todas las noches, conociendo la debilidad de Osama por los billetes de banco. Ya empezaba á enojarse y á blasfemar ante lo inútil de sus pesquisas, cuando notó que, con el movimiento que había hecho para levantarse y correr afuera de la carpa, la cartera habíasele caído y ahora flotaba en un balde de agua que habíamos llenado la noche antes en el lago. Sacó la preciosa laminita toda mojada, fijó en ella la vista y, con un grito de sorpresa, me la alargó.

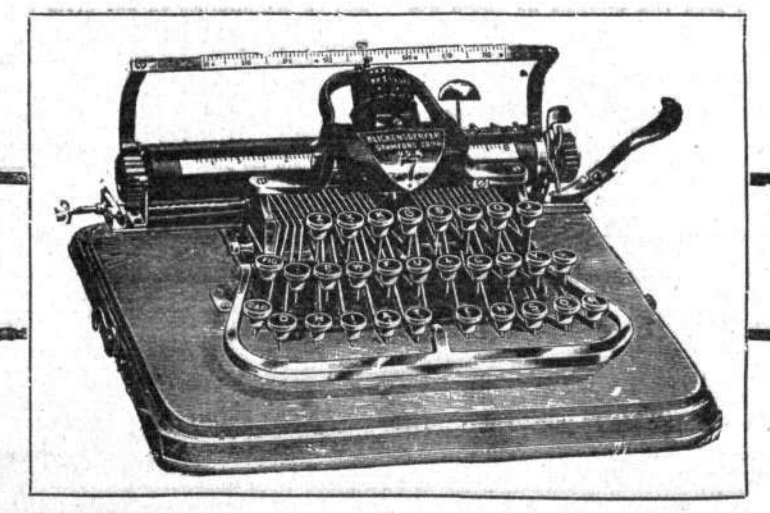
Sobre la cara posterior de la laminita, hasta entonces blanca, resaltaba en azul obscuro un finísimo diseño que representaba con la mayor precisión el lago y el pico resplandeciente. En la base de éste y señalada con una flecha marcábase una roca cuya forma recordaba con bastante exactitud una cabeza de oso y, debajo de ésta, una gran tortuga. Aquella vista fué un rayo de luz para nosotros.

—¡La tortuga! ¡La que pondrá en nuestras manos, vencido, el genio maléfico!

Y como ya la aurora comenzaba á teñir de púrpura

Compre la mejor

Si usted necesita una máquina de escribir, compre la mejor; pero tenga presente que la mejor no es necesariamente la más cara, ni la más grande, ni la más pesada. Compre usted la máquina que produzca el mejor trabajo, que imprima con más claridad y limpieza, sin que nunca se note en su escritura la impresión sucia que producen las máquinas de cinta. Compre una máquina de escritura visible y que imprima por medio de cilindros de tipos, no solamente por la facilidad que hay en cambiarlos cuando se desea, sino también porque con este sistema se asegura una alineación perfecta y permanente, imposible de conseguir en las máquinas de palancas. Compre la máquina que saque el mayor número de copias múltiples, claras y nítidas, la que por su sencillez sea de más fácil manejo, más duradera y menos expuesta á descomponerse, la que ocupe menos lugar en su escritorio, la que en caso necesario pueda llevársela usted á casa ó en sus viajes, *sin la menor incomodidad* á causa de su poco peso y reducido volumen.



BUSQUE USTED EN TODAS PARTES Y VERÁ QUE

LA

BLICKENSDERFER

es la única máquina de escribir que reune todas estas condiciones. Si su precio es mucho menor que el de cualquier otra máquina de primer orden es debido á la extraordinaria sencillez de su mecanismo, que hace su fabricación mucho menos costosa. Pruébela, si no le agrada devuélvala dentro de quince días y se le reembolsará su importe, más los gastos de transporte si vive usted en el interior.

CATÁLOGO DESCRIPTIVO Á QUIEN LO SOLICITE

Precio: núm. 7, **$ 75 oro**; núm. 5, **$ 50 oro.** Cada máquina garantida

ÚNICO IMPORTADOR: RICARDO ILLA - 610, VENEZUELA, 610

las cumbres del Fusiyama y el divino concierto de la Naturaleza despertaba en la montaña con sus mil armonías, salimos de la carpa provistos de un azadón y dejando al pobre loco bajo la custodia de Okubé, *quien no vaciló en jurar que no* se movería de allí mientras durase nuestra ausencia. Creo que, si un afecto casi fanático no le hubiese ligado á mi amigo, habría, más que ligero, echado á correr camino de su aldea.

III

Una vez fuera, echamos á andar rápidamente, llevando amartilladas nuestras pistolas, por si en la superficie del lago flotaba el maléfico genio. En vez de él pasaba entonces casi á flor de agua una apetitosa trucha plateada. Un disparo certero hízola bien pronto flotar panza arriba y nos apoderamos de ella para nuestra cena.

Llamónos vivamente la atención el extraño aspecto del lago. Mientras las aguas eran del más puro verde esmeralda, el fondo presentaba un color rojo sangriento. Mi despreocupado amigo, haciendo caso omiso del genio, se inclinó para beber de aquella agua transparente y fría y, al levantarse, me dijo:



A la luz de las antorchas...

—Con un lago como este habría para devolver la salud á muchos miles de personas.

—¿Qué quieres decir?

—Que es esta el agua más saturada de hierro que he probado en mi vida y que sería una bendición para muchísimos anémicos.

De pronto, dándose un golpe en la frente:

—¡Eureka!—exclamó lleno de júbilo.

—¿Qué has descubierto?

—El bonzo del templo de Fo-ciú que escribió la laminita de marfil, el buen Osaka, pienso que hubiera podido dar quince y raya, en cosas de química, á muchos de nuestros profesores de universidad. Evidentemente conocía las propiedades del ferrocianuro de potasio. Al dibujar con esta sustancia el mapa del lago, preveía que, mientras permaneciese seco, seguiría completamente invisible el d i b u j o; mientras que, puesta en contacto con una sal de hierro, se formaría un precipitado azul; cosa que tú, querido diplomático, deberías saber, puesto que estudiaste en un colegio *de primer orden* y tuviste un profesor de lo mejorcito, si en vez de pensar en viajes y aventuras, hubieras prestado la debida atención á sus explicaciones. Ya ves, pues, que del mismo modo que hemos llegado á explicar este hecho, averiguaremos también que cosa puede ser ese maldito genio y porqué el pico resplandeciente brilla de ese modo.

En efecto, y como para confirmar las palabras de mi amigo, notamos en seguida que el pico, en cuya base nos hallábamos, era una masa granítica con numerosísimas incrustaciones de cristal de roca que, heridas por el sol, brillaban como facetas de prisma.

No nos fué difícil, con el dibujo de la laminita, dar con la roca que debíamos remover: ésta, por su forma característica, se reconcía fácilmente y, con un pequeño esfuerzo y nuestro pico, pronto la vimos girar sobre sí misma dejando al descubierto una cavidad obscura, en la que brillaba una escalerilla de pocos tramos del más puro cristal. A la luz de las antorchas resinosas que habíamos llevado con nosotros, descendimos y no tardamos en encontrarnos en una gruta bastante alta.

El ambiente era tibio, debido á un arroyito de agua caliente que por allí serpenteaba, haciendo crecer en todas las estaciones un pasto grueso de especie desconocida, seguramente destinado á servir de alimento al habitante de la caverna. En medio de ella y sobre un tosco altar veíase un tortuga de dimensiones extraordinarias; no tendría menos de dos metros de diámetro; su caparazón, bruñido y liso, relucía en la semiobscuridad y fulguraban las piedras preciosas engarzadas en él.

Dib. de Redondo.

(Concluirá.)

ÚLTIMOS PERFUMES

ESENCIA · POLVO DE ARROZ
JABÓN · AGUA DE TOCADOR
POLVOS PARA SACHETS

L·T·PIVER
PARIS

AZUREA · OREADE
FLORAMYE

UN REGALO
A TODAS
LAS MADRES



¿Quiere usted que su niño se desarrolle fuerte y robusto, que siempre tenga bonito semblante, que esté alegre?
¿Quiere usted verlo comer con gusto y apetito?
¿Su niño está en el período del crecimiento y por consiguiente pálido y débil?
¿Usted misma no está anémica, joven madre, que tantos motivos tiene para ello?

PRUEBE LA "TISPHORINE"

Es un alimento recién descubierto, fosfatado, lacteado y reconstituyente, preparado por los procedimientos más perfeccionados de la ciencia, MUY FACIL PARA DIGERIRLO y de un GUSTO EXQUISITO, lo que lo hace preferir por los niños aun los más difíciles y por los estómagos más delicados.

NOTA.—Basta con escribir á Caillon y Hamonet, casilla 543, ó Tacuarí, 267, Buenos Aires, para recibir como regalo, por correo y libre de gastos, una espléndida cajita de muestra de TISPHORINE, con la cual se puede preparar de 4 á 5 papillas para un niño.

No se atenderá ningún pedido de muestra si no se incluye el presente aviso

DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Droguería La Estrella Lda., Defensa, 215, y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156, Piedras; D. Gibson, 192, Defensa, y 500 Bmé. Mitre; Trongé, García y Cía., 944, Victoria; Farmacia Franco-Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 3635, Belgrano; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; E. S. Kelly, 1699, Santa Fe; A. Cadet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2428, Bmé. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO: Droguería del Aguila, 348, San Martín; Casanovas y C.ª, 1078, Santa Fe.

DEPOSITARIOS EN MONTEVIDEO: Roch, Capdeville y C.ª, 204, Cerrito; Beisso y C.ª, 216, 18 de Julio; Juan Musante y C.ª, 422, 25 de Mayo; Surraco y Ferrúa, Reconquista y Juncal; Luis F. Rey, 117, Ciudadela; Armando Falco, 114, 18 de Julio; Campomar y C.ª, 25 de Mayo esq. Ituzaingó; Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.

Una cosa es Poesía y otra cosa es Realidad



La aurora de rosada frente y dedos nacarados.



El crepúsculo, la hora dulce, la hora del ensueño.



Los velos tenues é impresionantes de la noche, la sombra llena de misterio.



El campo, el cielo, los árboles, los pájaros, la brizna de pasto ante la que uno se siente pequeño, aplastado por la magnificencia de la Natura.

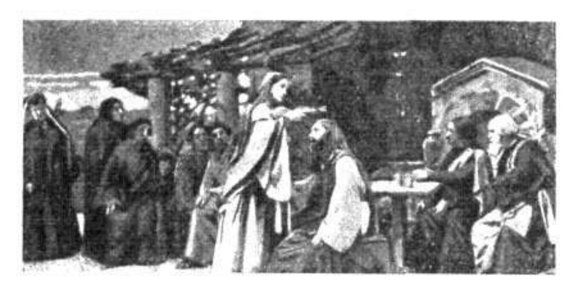


El murmulio de los frescos arroyuelos, las náyades, las ondinas.



La nieve, lilial blancura, albo plumón, muelle tapiz, etc., etc.

La Pasión en Nancy



María Magdalena unge á Jesús

En 1905 celebróse en Nancy la representación de un drama religioso inspirado en la famosa Pasión de Oberammergau.

El abate Petit, ideó un poema dramático, de grandeza trágica, imponente y de extensión acomodada á ella. Más que un drama, es un poema cíclico representable y representado. Exalta la fe religiosa; presenta la vida santa y la muerte patética de Jesucristo, emociona mucho más que las grandes trilogías griegas, y su final, que es la Crucifixión del Señor, consigue, sin duda, aquella purificación del alma que el gran filósofo señaló como resultado del arte trágico.

Pero la Pasión escrita por el abate Petit es además peregrina, por otras razones, por la amplitud del teatro y del escenario en que se verificó la representación, por la belleza y propiedad del decorado, por el número de personajes que en ella tomaron parte, por la elegancia de los trajes, por la gravedad sincera con que los actores representaron, todo lo cual formó un conjunto de tan extraordinario relieve, que los espectadores conservan de ello un recuerdo inolvidable.

Durante el año 1904, todos los domingos ensayóse la obra. El local que sirve de teatro mide 50 metros de longitud por 21 de anchura, y es capaz para contener 2.400 espectadores. El escenario tiene 21 metros de ancho por 15 de fondo, y en él, en algunos momentos, moviéronse 500 personas entre actores, músicos y coristas. Cubre al edificio y protege el interior del agua y de los rayos del sol, una tela metálica. Las decoraciones son magníficas y evocan la memoria de los Santos Lugares.

De los actores y figurantes, ninguno era cómico de oficio, si se exceptúa al actor encargado de representar el papel de Jesús, que fué un «profesional» de Luneville; sin embargo, la identificación con los personajes clásicos de la Pasión fué asombrosa.

Consta el drama de dos partes; representáronse ambas durante el día: la parte primera, de nueve y media á doce menos cuarto de la mañana; la segunda, de dos á cinco menos cuarto de la tarde.

El año 1904 vieron representar la Pasión 100.000 espectadores. De Bélgica, de Luxemburgo, de Alsacia-Lorena, llegaban á Nancy viajeros anhelantes de asistir al soberbio espectáculo, y el teatro convirtióse así en un lugar de peregrinación como Oberammergau.

El éxito creciente excitó el entusiasmo del abate Petit, y para las grandes representaciones celebradas en 1905, hizo traer de Palestina trajes, armas, adornos y enseres que dieran propiedad absoluta al decorado. El público fué más numeroso todavía que el año anterior.

No volverá á representarse la Pasión en Nancy hasta el año 1915, porque el autor del drama decidió que tan hermosa fiesta se celebrase cada diez años.



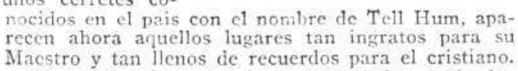
La Verónica presenta el paño de la Divina faz

La ciudad predilecta de Cristo. — Un gran descubrimiento histórico



Cristo resucita á la hija de Jairo

Capernaum, la ciudad favorita del Hijo de Dios, perdida para el mundo durante muchos siglos, ha sido al fin hallada. La ciencia, unida al celo religioso, ha resuelto uno de los mayores misterios históricos, descubriendo las ruinas de la que fué metrópoli de Galilea, de la famosa población llamada por los evangelistas "la ciudad de Jesús". A orillas del mar de Tiberiades, en unos cerretes conocidos en el país con el nombre de Tell Hum, aparecen ahora aquellos lugares tan ingratos para su Maestro y tan llenos de recuerdos para el cristiano.



Entre las primeras ruinas encontradas, están las de la pequeña y blanca sinagoga edificada á expensas del centurión que mandaba la guarnición de la ciudad, quien quiso dar así prueba de respeto á la religión mosaica, cuyas excelencias no ignoraba, y de su fe en Dios, de quien vino á ser siervo fiel. No lejos de allí está quizás su casa, donde yacía enfermo su criado, y desde donde envió el mensaje solicitando el auxilio de Cristo. En aquella sinagoga, gran parte de la cual se conserva todavía intacta, fué donde Jesús sanó á un endemoniado en Sábado, y donde, más tarde, pronunció su gran discurso sobre la vida eterna.

El antiguo templo se encuentra dividido en dos grandes salas, una de las cuales consta de cinco naves separadas por columnas, cuyos capiteles están llenos de magníficos adornos delicadamente esculpidos.

La parte de playa en que se encuentran las ruinas de la histórica ciudad, avanza un poco mar adentro. En el extremo de esta especie de cabo, fuera ya de la población, estaba el oprobio de Capernaum, el objeto principal del odio judaico: la aduana del gobierno romano. Allí, día tras día, tomaba asiento San Mateo, cobrando los derechos de entrada á los que venían por mar; allí estaba el día en que Cristo, al pasar, le dijo: "Sígueme", haciendo de él, con esta sola palabra, uno de sus más fieles discípulos. Y no lejos de allí, á menos de un tiro de piedra, se encuentra la casa donde vivía el célebre publicano, y donde reunió á todos sus amigos, aborrecidos como él por la sociedad judía, y ofreció á Cristo un banquete, como en celebración de su entrada en una nueva vida.

El extremo opuesto de la ciudad, donde, á juzgar por la arquitectura de las ruinas, vivía lo más escogido de Capernaum, no es menos interesante. Entre aquellas casas, hoy derruidas, debe estar la de Jairo, el príncipe de la sinagoga, cuya hija fué vuelta á la vida por Cristo, que con aquella resurección llenó de alegría á tan distinguida familia; y acaso en frente esté la lujosa residencia de Simón el fariseo, donde trataron al Maestro de Nazareth con tan glacial cortesía. Haciendo singular contraste con esta calle hay otras formadas por míseros casuchos. También allí debió entrar Jesús; acaso en una de aquellas pobres casas curó al paralítico que cuatro buenos amigos bajaron desde el tejado por no poder entrarlo de otro modo; y tal vez por allí vivía la pobre mujer que con sólo tocar el borde de la vestidura del Redentor quedó curada.

En Capernaum, no hay que olvidarlo, vivía San Pedro. Su casa albergó más de una vez al Dios humanado, y á su puerta se agolpaban por la tarde los enfermos y tullidos de la ciudad para recibir la bendición del Maestro. Sin duda, la casa del apóstol estaría junto á la playa, no lejos del sitio donde se reunió la multitud para escuchar á Cristo, que predicaba desde un bote, un tanto alejado de tierra.

Jamás en la historia del cristianismo ha habido población alguna que haya gozado de tan grandes privilegios como Capernaum. Durante dos años, el Maestro vivió entre sus habitantes; éstos pudieron oir su palabra en la sinagoga ó al aire libre; pudieron hablar con El en la calle ó en su alojamiento. No hubo maravilla que Cristo no hiciese en Capernaum, ni se conoció en Capernaum tristeza con la que no simpatizase Cristo. Allí buscó sus apóstoles, y allí encontró algunos de sus mejores amigos...

Pero la ciudad, la masa de la población, fué ingrata y olvidadiza. Si no rechazó á Jesús, tampoco creyó en El y su castigo fué tremendo.

"Y tú, Capernaum, que hasta los cielos fuiste ensalzada, hasta los infiernos serás humillada". Tal fué la profecía de Cristo; y en efecto, borrada del mundo, la antigua metrópoli de Galilea ha quedado durante cerca de dos mil años sepultada bajo las colinas de Tell Hum, para reaparecer ahora convertida en ruinas. Durante mucho tiempo se ha ignorado hasta su situación exacta, hallándose la opinión de los arqueólogos dividida entre dos puntos, distante entre sí unos seis kilómetros.

En el pasado octubre quedó terminada la vía férrea que va hasta el mar de Tiberiades, y casi inmediatamente una sociedad alemana de orientalistas emprendió al cabo los trabajos de exploración, con el resultado que han visto nuestros lectores.

El descubrimiento de la ciudad predilecta de Cristo, hará indudablemente de aquel punto de la costa del mar de Galilea un lugar de peregrinación para los cristianos del mundo entero.



La vocación de San Mateo



El mérito no rebajo
de este paisaje apacible;
pero es más apetecible
un atado VUELTA ABAJO.



ERROR DE APRECIACION



El poeta.—¡Estrellas que brilláis de leguas á millares, en el infinito piélago de la inmensidad azul! (Interrumpiéndoso)—¿No te parece, Mauricia, que aquí se siente algo de Hugo?

Mauricia.—No, Ruperto, es el olor de la cebolla quemada, lo que se siente.

Todo el Sud de Hannover, y especialmente el distrito de Gœttingue, se ve asolado actualmente por una verdadera invasión de ratones.

Impulsados por el frío, los roedores penetran á bandadas en las casas, donde arrasan todo, llegando su audacia hasta el punto de atacar durante la noche á las personas dormidas.

En una casa de campo de Guttental, los ratones han roído todo el pelo á una criada que dormía profundamente.

Cuéntase que antes de entrar el Japón en vías de civilización europea, cuando se ponía enferma una suegra había que llamar á 423 médicos para que la reconociesen.

Merced á la influencia de los ejercicios gimnásticos sobre la constitución física de la mujer, ha sido necesario elevar unos cuantos centímetros los pupitres que se usaban hace diez años en una importante institución inglesa.

LOS BUENOS CONQUISTADORES



El invitado.—¿Por qué están colgados esos negros, mi querido gobernador?

El gobernador. — Para almorzar al fresco. ¡En este país sin árboles, se procura la sombra como se puede!

(De *Pêle Mêle.*)

Se calcula que para terminar las obras de los canales de desagüe y riego de la provincia de Buenos Aires dentro de cuatro años, será necesario aumentar á 5.000 el número de trabajadores, á pesar de emplearse poderosas máquinas excavadoras.

Las dos especies bovinas más pequeñas del mundo se crían en las Célebes y en Filipinas, y se conocen por los nombres de anoa y tamarao, respectivamente. Ambos presentan las características del búfalo, y su alzada no pasa de un metro.



La Duma recién nacida y su progenitor
(De *Pasquino.*)

La persona de Tsai-Tien, emperador de la China, es tan sagrada, que cuando viaja, se impide que nadie quede en las calles por donde debe pasar y además se cierran las puertas de las casas, á fin de que las miradas de un simple mortal no puedan fijarse en su majestad. *Se le dirige la palabra de rodillas y* los funcionarios que se le acercan deben prosternarse nueve veces y no levantar la vista hacia ese augusto ser.

Según los datos compilados por la dirección general de estadística, la importación de mercaderías, durante el año próximo pasado, representa un valor oficial de 269.970.521 $ oro, suma que supera á la del año 1905 en 64.816.101 $ oro. Se ha exportado productos por un valor total, según los precios de plaza, de 292.253.829 pesos oro, suma inferior á la de 1905 en 20.590.012 pesos oro.

Resulta de estas cifras que la balanza del comercio *ha empeorado notablemente durante el año pasado.*

Según una estadística publicada en Alemania, el costo medio de un kilómetro de vía férrea es para Europa de 73.234.40 $ oro, y de 37.301.40 $ oro para las demás partes del mundo.

Mr. Jacob Schiff, de Nueva York, banquero judío muy conocido, ha contribuído con medio millón de dólares para la realización de un importante proyecto de organización territorial judía, que consiste trasladar al estado de Texas un número considerable de familias judías de Rusia y otros países donde se p●sigue á los judíos.

VOCACION



—¡Ah! ¡Cómo me gustaría pasar la vida cantando... yo quisiera ser pájaro!

—¡Y yo fusil! (De *Le Rire.*)

6.ª CARRERA — Premio SUMMER — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de pesos 15.000

Premio $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia 1.600 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Hampton.....	1 Merryman	colordo	6	60	*Bay Ronald*	*Merry Miser*	ch. granate, á lunares y gorra lila
Dorrego	2 Austerlitz .	oscuro	5	54	*Napoleón* ...	*Adenna*	ch. y gorra azul
Polvorín	3 Revólver ...	alazan	3	53	*Wagrán*......	*La Plata II*	ch. turquesa, c. bot. puños y g. n,
Mon Rêve	4 Citoyen......	zaino	4	52	*G. Hermit*...	*Cantinera* ...	ch, marrón y nar. á r. h. g. nar.
Sea King......	5 Colombina	zaino c	4	51	*St. Anthony*	*Serpentine*..	ch. solferino, manga g. marrón
Los Incas	6 Sans Sucre	alazán	3	50	*Cartouchell*	*Leticia*........	ch. blanca y lila á r. h., g lila
Alacrán	7 Tero	zaino	5	50	*Chiliarch*	*Saguita*.....	ch. solferino m negra y gorra vde
Pasteur	8 Petronio ,...	alazán	5	50	*Amianto*, ...	*Bacante*......	ch, cer, banda oro gorra cer y oro
Suzette.........	9 Carlos V.....	colordo	4	50	*Exmoor*......	*Ninfa*	ch, naranja banda y g. celeste
Solitario	10 Fonsagrad'	alaz'na	4	49	*Neapolis* ...	*Fosette*	ch blanca y ne, á r v gorra blanc
Charrúa	11 Prodigioso	zaino	3	48	*Progreso*....	*F. del Aire*..	ch, bl. m, azul, banda y g. pun
La Montaña	12 Gil Blas	íd	4	46	*Orbit*..........	*Isolina*	ch. gr. y gris perla á r. v. g. gran,
L. Provid'cia	13 Cimbalo	íd	4	46	*Alerta*.........	*Citara*	ch. viol, m á listas, g oro
A. Sibourd..	14 Ñatita	alaz'na	3	42	*Milenium* ..	*Regalada*..	ch negra gorra blanca
Stone Cross	15 Sarto	zaino n	3	42	*S. Cross*......	*L. H. Park*..	ch, blanca, m y gorra oro
Aramis........	16 Ana de A....	alaz'na	4	40	*Lego*...........	*Margot*	ch. granate m y gorra azul

7.ª CARRERA — Premio DESQUITE — Á LAS 5.15 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de pesos 10.000

Premio $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Corrientes.....	1 Rolando	alazán	4	60	*Camors*	*Roxelane*....	ch. azul y turq á r. h, gorra azul
Zubiaurre ...	2 Pescador...	íd	4	58	*Ituzaingo*...	*Esperanza*.	ch. blanca á lun, g. azul
Belgrano......	3 Granuja	íd	5	57	*Stiletto*	*Bebé*..........	ch, y g. blanca y cereza á r, hor
El Jockey ...	4 Poverty	alaz'na	5	57	*Pride*	*Countepart*	ch. oro g verde
Las Blancas	5 Alférez	alazán	4	56	*Brandzen* ...	*Raquel*	ch. turquesa y blan r v g oro
Porteño	6 Porteñito...	zaino c	4	52	*Don Pepe*.	*F. Queen*....	ch, gris, cuello, botones y g azul
María Isabel	7 Desquite ...	íd	4	52	*Alacrán*......	*Binchuca* .	ch. grate, banda y gorra verde
Zanetto	8 Falucho	zaino n	4	51	*Piquet*	*Kilrea*.........	ch. blanca, man. y gorra azul
Reyna...........	9 Pucho........	zaino	3	51	*Avril*	*Marea*	ch. gran y turq á r h m y g, tur
Amianto	10 Stoessel......	colordo	4	44	*Amianto* ...	*Rafaga*	ch. blanca, m y gorra punzó
Prosperidad.	11 Próspera ..	zaina	3	43	*Tonic*	*Iris*.............	ch blanca m verde g á cascos

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO NACIONAL

PROGRAMA OFICIAL, SÁBADO 30 DE MARZO DE 1907

1.ª CARRERA — Premio MORENO — Á LAS 1.45 P. M.

Para todo caballo de 3 años que habiendo corrido no haya ganado.—Peso: 57 kilos

Premio $ 2.400 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.200 metros. Entrada $ 20

			edad	kil.			
Ormonde.....	1 L' Empere'	zaino	3	57	*L. Boy*	*Roxane*	ch. azul gorra marrón
Don Gonzalo	2 Marcial......	alazán	3	57	*Purrán*	*Maravilla* ...	ch. granate, gorra verde
Orange.........	3 Moro	íd	3	57	*Orange*	*Madreselva*.	ch. negra m y gorra oro
América	4 Ahí Va......	íd	3	57	*Wagram* ...	*Caprichosa*.	ch. blanca m y gorra verde
Arrecifes......	5 {Arrecifes .	zaino	3	57	*Thibaud* ...	*La Brava*...	ch. verde, b y gorra salmón
Staffetta	6 {Sempione	íd	3	57	*Asdrubal*....	*Stafetta*......	ch. y gorra marrón man. oro
Las Blancas.	7 Rob Roy....	alazán	3	57	*Pillito*	*Rescué*	ch. turquesa y b, á r, v, g. oro
Pampero......	8 Coliqueo	zaino	3	57	*Simonside*...	*Bayauca* ...	ch celeste m á bra y g azul
Winchester...	9 Duke W....	íd	3	57	*S. Anthony*	*Westw'd Ho*	ch. punzó, banda y gorra negra
Juana María	10 Severito	íd	3	57	*Alacrán*......	*Binchuca* ...	ch. oro mangas y gorra marrón
Indepen'cia	11 D Aparicio.	íd	3	57	*Violin*	*Norah II* ...	ch celeste dos bandas dia b g cer
Wéllington...	12 Cardiff	íd	3	57	*O. de Agua*	*Black Star*	ch, blanca banda y gorra cereza
La Mascota,.	13 Montonero	íd	3	57	*Nerpolis*	*Dalrada* .	ch. y gorra amarilla y n. á r vert.
Reuca	14 Notable....	zaino c	3	57	*Milenium* ...	*Avanzada*...	ch verde bda blca g á cascos
Beauclerc......	15 Beauclerc .	zaino	3	57	*Pillito*.......	*Beaurivage*,	ch, ver. y turquesa á r. h, g verde
Hawkins ...	16 Boheme.. ...	zaina	3	55	*Alcaide*	*Muzeta*	ch. azul á lunares y gorra punzó
Porteño	17 La Després.	zaina	3	55	*Valero*	*S. Belle*	ch. gris, cuello botones y g. azul
Solitario	18 Colombie'e	alaz'na	3	55	*Tonic*	*Violette*......	ch, blanca y neg, á r. vert, g. blan
Morian.........	19 Charada....	zaina	3	55	*Neápolis* ...	*Chara II*......	ch. violeta á lunar gorra naranja
Las Cumbres	20 Mackenna .	zaina	3	55	*Gaberte*......	*W. Henter* .	ch, punzó, banda gorra azul
La Morada...	21 Chismosa...	alaz'na	3	55	*Sargento* ..	*Carcajada*...	ch. verde oscuro, b y gorra oro
P. Domus ...	22 Parvita......	zaina	3	55	*Rústicus*	*Alejandrina*	ch. escocés, m. y gorra violeta
Radical........	23 Marbée	to'dilla	3	55	*Le Basilic*...	*Mariam*	ch. granate á lunares, gorra lila
Rio Luján ...	24 S. Marta ...	alaz'na	3	55	*Secreto* ,......	*E Love*.. ...	ch. marrón m y gorra punzó

2.ª CARRERA — Premio REVÓLVER — Á LAS 2.15 P. M.

Para todo caballo de tres años ganador de una ó dos carreras.—Peso: 54 kilos
Recargo de tres kilos á los ganadores de dos carreras

Premio: $ 2.800 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Yuquerí	1 Floridor.....	alazán	3	57	*Yerbá*	*Fortísima* .	ch. verde, cuello y gorra blanca
Petite Ecurie	2 Ofir...........	colordo	3	57	*Orbit*	*Moscowa* ...	ch. blanca, alam. oro, g. bl, y oro
Los Incas ...	3 Sans Sucre	alazán	3	57	*CartoucheII*	*Leticia*	ch. bl, y lila á ray, h. g, lila
Don Gonzalo	4 Deception..	alaz'na	3	55	*Kendal*,......	*Promesse* ...	ch. granate gorra verde
Mahoma	5 Moreno II .	zaino	3	54	*Id*	*Espoir*	ch. y g. violeta m roja al. y b. oro
América	6 Ahí Viene .	íd	3	54	*Acherón*......	*Hidalga*......	ch. blanca, man y gorra verd
FernándezR	7 Conde	alazán	3	54	*Camors*	*Condesa*......	ch. granate gorra negra
Zubiaurre ...	8 Arcano	oscuro	3	54	*Napoleón*....	*Marianita*...	ch. blanca á lunares y gorra azul
Talismán......	9 Choële-C ...	zaino	3	54	*Porteño*......	*Friolera*......	ch. naranja gorra negra
Lowland Boy	10 La Niñita...	alaz'na	3	52	*Stiletto*	*Promise*. ...	ch. turquesa, m. y gorra granate
Pampero......	11 Pintora......	íd	3	52	*Neapolis* ...	*Pitanga*......	ch. celeste m á brazales g azul
Jubilée	12 Adriática ...	íd	3	52	*Don Pepe*....	*L. Adriatic*.	ch, bl. y n. á r h g oro

3.ª CARRERA — Premio BRANCA — Á LAS 2.45 P. M.

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos

Premio $ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.000 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Amianto......	1 Sam	zaino	2	54	*Simonside*...	*Saudades* ...	ch. blanca mangas y gorra punzó
Brown	2 Sagitario ...	to'dillo	2	54	*L. Sam'tain*	*Prow*	ch. turquesa, m. y gorra v oscur
El Jockey....	3 Sullivan ...	zaino n	2	54	*Valero*	*Graziela*......	ch, oro, gorra verde
Idem	4 Tímido......	zaino	2	54	*Theonic*......	*Monona*.....	ídem
Cazador	5 Frégoli	íd	2	54	*Valero*.	*Hibernia* ...	ch verde y blanca á r h g granate
Dorrego	6 Pozo Verde	íd	2	54	*Napoleón*...	*Mariana*	ch. y gorra azul
Mr. Hope......	7 {Vaucress'	oscuro	2	54	*Vendome* ...	*L. Thurio*...	ch. verde pintas blancas g verde
Winchester...	8 {Salitre......	zaino	2	54	*Simonside*..	*Amazona* ...	ch punzó banda banda y g ne
La Ventura.	9 Very Good	íd	2	54	*G. Hermit*...	*Regina*	ch, azul y amari á r. v, g. azul
Carnot	10 Orlando	alazán	2	54	*Secreto*	*Sabina*.......	ch, blanca á lun, colorados g azul
Las Blancas	11 Cosaco	íd	2	54	*Brandzen*...	*Mestiza II*...	ch, turquesa y bl, á r v g. oro
Reyna	12 Seguro	íd	2	54	*Wagran*.....	*Caliope*	ch g. y tur., á r. h. m, y g. turq.
Tonic	13 {Tulipán ...	zaino	2	54	*Tonic*.........	*Violette*......	ch. punzó, m, y g. amarilla
Dominó	14 {Eufalia.....	to'tada	2	52	*Ercildonne*.	*Rosemary*...	ch punzó banda y g violeta
Amazón	15 Mangangá.	colordo	2	54	*Alacrán*......	*Francheville*	ch. mar. manga y gorra violeta
Vertiente.. ..	16 Abra Ojo....	zaino	2	54	*Ojo de Agua*	*Dudee*	ch, blanca á lun negr, g á cascos
Arroyo	17 Mudo.........	zaino n	2	54	*Sea King*...	*Charlatana*.	ch. verde manga y gorra oro
Calchín..	18 Inés	alaz'na	2	52	*B. Boat*	*Azucena*......	ch. verde mangas y gorra negra
Idem	19 Curiosa......	zaina	2	52	*Vesubio*......	*C del Monte*	idem
Don Gonzalo	20 Arcilla	zaina c	2	52	*Stiletto*	*Framework*	ch granate, gorra verde
Abrejo	21 Driada	colorda	2	52	*Wagran*.....	*Disipada* ..	ch. violeta gorra granate
Sea King......	22 Sensitive...	zaina	2	52	*Sea King*...	*Voluptas*....	ch. solferino m y g marrón
San Lorenzo	23 Bonsoir......	alaz'na	2	52	*Oracion*......	*Batalla*.......	ch. punzó aml. bl y g, p y blanca
Lincoln.........	24 Liday.........	zaina	2	52	*Simonswod*	*Libertad* ...	ch. y gorra verde
Concordato ,	25 Dina..........	íd	2	52	*Orbit*	*Orbit*	ch. verde á lunares. y g. blanca

4.ª CARRERA — Premio GLORIA — Á LAS 3.30 P. M.

(Carrera clásica)

Premio: $ 6.000 al 1.º; 600 al 2.º; 300 al 3.º

Distancia: 1 600 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Mahoma	1 Marte	zaino	4	62	*Kendal*	*Hurí*.........	ch. y g. viol. m roja, al y b oro
Idem	2 Montaraz...	íd	3	47	*Id*	*Olimpiana*	ídem
Lowland Boy	3 El Chacho .	colordo	3	58	*Neapolis*....	*Ecume*.......	ch. turquesa m y g granate
Zubiaurre ...	4 Pescador...	alazán	4	57	*Ituzaingó*...	*Esperanza*.	ch blanca á lunares gorra azul
Don Gonzalo	5 Boreal.......	íd	3	56	*Kendal*	*Asteria*	ch granate gorra verde
Idem	6 Pirapó	íd	3	56	*Orange*	*Fantasía* ..	ídem
G. Rodríguez	7 Rataplán...	dr'dillo	5	55	*Progreso*....	*Tercena*......	ch, bl y oro á r h g azul, bda oro
Idem	8 Potomac....	colordo	3	47	*Le Sama't'n*	*M. Rovel*....	ídem
Printemps ...	9 Chiripa......	zaina	3	54	*Neápolis* ..	*Cuchufleta*	ch, naj. y pzó. á r h g neg. b oro
Kemmis	10 Simbad......	zaino	5	51	*G. Hermit*..	*Bandana*....	ch. g. y turq á r v g granate
Las Cañas...	11 Irving	alazán	3	51	*Valero*.......	*Himalaya*...	ch. punz, y bl, á r, v. m. y g, punz.
Ayui	12 M. Darell...	zaina	3	49	*Simonside*...	*L. Ormonde*	ch. marrón manga y gorra naranj
Montiel.........	13 Sea Serf......	to'tada	3	49	*Lactantius*.	*Breaker*......	ch. blanca y g. azul
Idem	14 Divonne	zaina	3	47	*Pride*	*Rodalind* ...	ídem
Tetuán	15 Excelsior...	alazán	3	49	*Stiletto*	*Veta*	ch. pun, á lun, gorra azul
Iceache.........	16 M. Muerta.	alaz'na	3	49	*Pililto*.........	*Morena*......	ch, blanca. cuello, bot, y g. verde
Comandita ...	17 Práctico ...	colordo	3	47	*Don Pepe*...	*S. Lass*	ch. gris. mangas, cuello y g. azul
R. Fernández	18 Reuss	zaino n	3	47	*Rústicus*	*Roxelane* ..	ch, granate y gorra n
Lagrange ...	19 Colombo....	colordo	3	47	*Kendal*	*Colomba* ...	ch. naranja, gorra violeta
Las Merced's	20 Casta Diva	alaz'na	3	45	*Neápolis* ...	*Capuchina* .	ch. oro, mg. blancas, g, á cascos
Macario	21 Hautaine...	to'dilla	3	45	*Ovación*.....	*Hybride*......	ch. blanca á lun. naranja g negra

5.ª CARRERA — Premio LOS HIELOS — Á LAS 4 P. M.

Handicap para todo caballo ganador

Premio: $ 3.200 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1 300 metros Entrada $ 30

			edad	kil.			
Winchester...	1 G. Plumer	alazán	5	59	*Amianto* ...	*Agnes H*....	ch. punzó, banda y g. negra
Belgrano......	2 Peregrino .	id	4	54	*Don Pepe*...	*Woffingt on*	ch, y g cereza y bl á rayas hor
Montevideo	3 Vasquito ...	zaino	4	53	*Valero*	*Dido*	ch turq banda verde g blanca
Petite Ecurie	4 Justina......	colorda	3	46	*Orbit*	*Julia*	ch. bl, alm. oro g. blanca y oro
Amianto	5 Rosalía......	za'na	3	45	*Id*	*Rosalvina*...	ch. blanca, m y gorra punsó
Prosperidan	6 Prospera ...	íd	3	44	*Tonic*	*Iris*	ch. blanca, m. verde. g. á cascos
Blue Boate...	7 Mateo	alazán	4	44	*Laddie*	*Taitú*..........	ch, negra m y g colorada
Reyna	8 Mosquito...	tordillo	3	43	*Nautilus* ...	*Regina*	ch, g'te y turq á r. h, m. y g, turq
Cantón	9 La Cate.... .	zaina	3	43	*Valero*	*Interventi'n*	ch. bl m viol, g á cascos
Los Incas ...	10 Cirio	colordo	3	43	*Victor*.........	*Cybele*.........	ch. blanca y lila á rayas h, g lila
Peter...........	11 Nobel.........	zaino	4	42	*Ravachol*....	*Margarine*	ch. neg, mg, y gorra blanc
Profano	12 Profano	colordo	3	42	*Tonic*	*Liberata* ...	ch y gorra colorada, m azules
E. Frazer ...	13 Balmaha ...	zaina	3	40	*Batt*	*Mine d'Or*...	ch. amarilla, m y gorra negra
Sea King......	14 Sea Pearl...	zaina c	3	40	*Sea King* ..	*Franchise*...	ch. solferino m. y g marrón



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES.

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586, Bs. Aires

TELÉFONOS: *Dirección,* Unión 598, Avenida
Administración, Unión 2316, Avenida; Cooperativa 3423, Central

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente		Edición de lujo	
Trimestre	$	2.50	$	5.00
Semestre	»	5.00	»	10.00
Año	»	9.00	»	18.00
Número suelto	20	cts.	40	cts.
Número atrasado	40	»	80	»

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente			Edición de lujo		
Trimestre	$	oro	2.00	$	oro	3.50
Semestre	»	»	4.00	»	»	7.00
Año	»	»	8.00	»	»	14.00

EN EL INTERIOR

	Edición corriente		Edición de lujo	
Trimestre	$	3.00	$	6.00
Semestre	»	6.00	»	12.00
Año	»	11.00	»	22.00
Número suelto	25	cts.	50	cts.
Número atrasado	50	»	1.00	

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

De los tomos 2º, 3º y 4º, cada tomo	$	3.00
» » » 1º, 5º al 30 incl.	»	2.00
Tapas sueltas	»	1.00

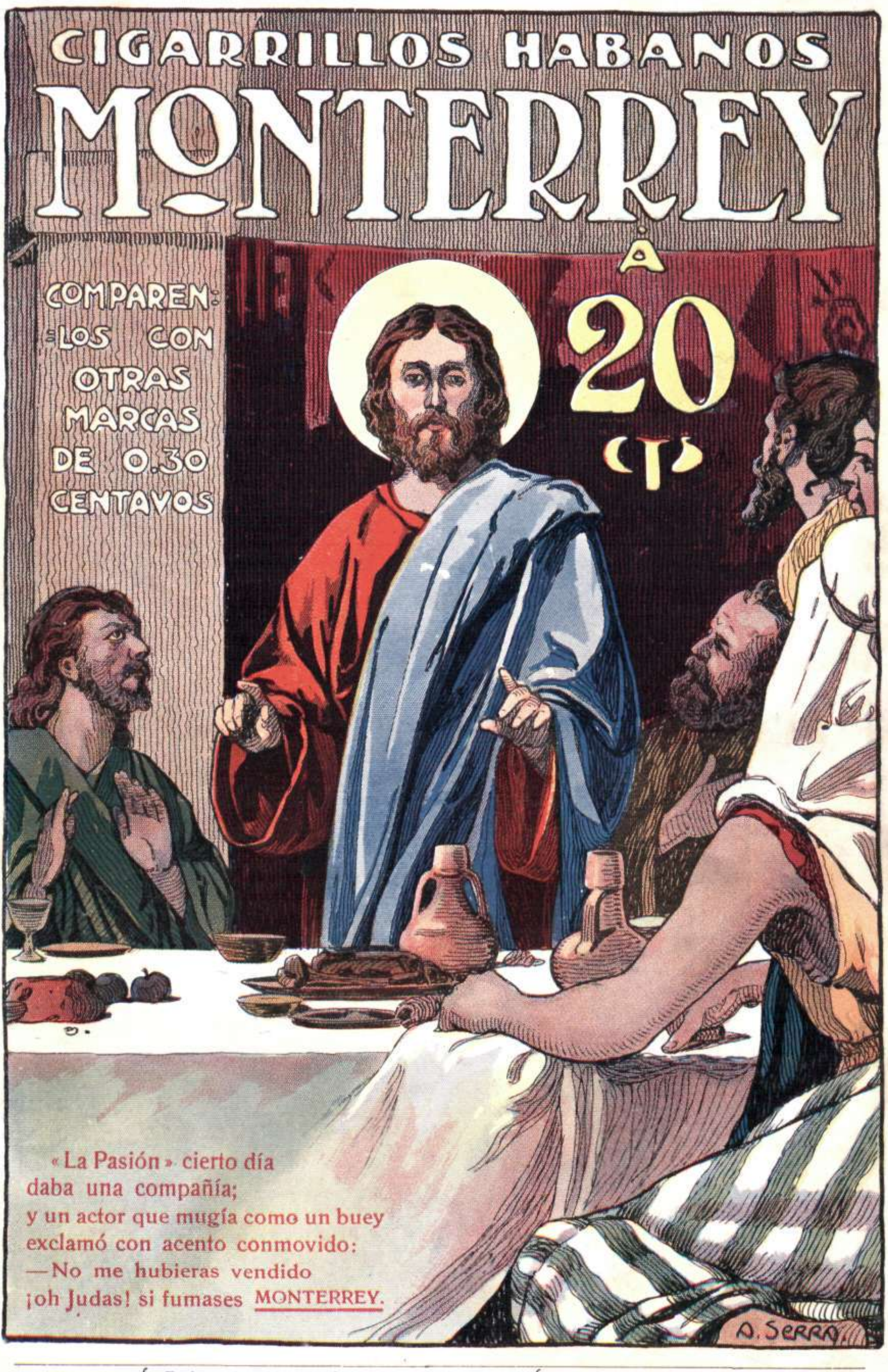
No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

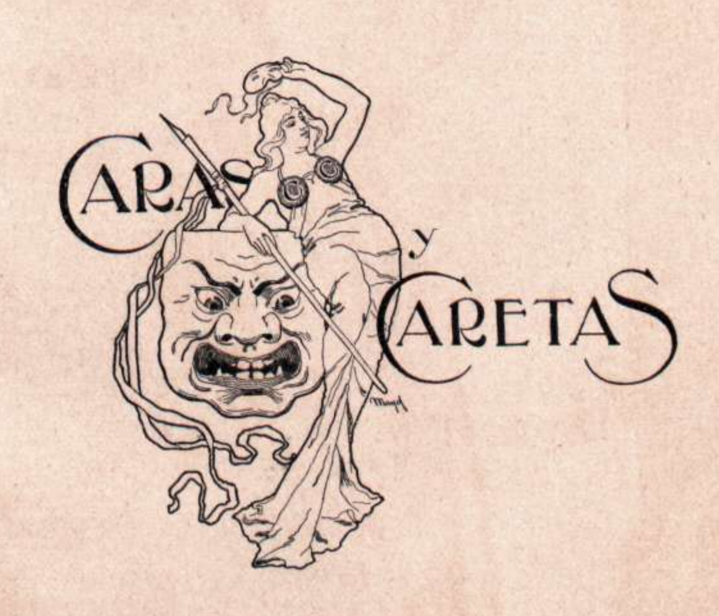
EL ADMINISTRADOR.







NÚMERO SUELTO	En la capital......... 20 centavos Fuera de la capital... 25 »	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital.. 40 centavos » Fuera de la capital 50 »	


CARAS
y
CARETAS



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

PRIMER TRIMESTRE DE 1907

AÑO X

TEXTO

PROSA

PROVINCIAS

VERSO

ILUSTRACIONES

EN NEGRO

DIBUJOS EN COLOR

FOTOGRAFIAS

A

B

C

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

TEXTO

Alemania

Chile

Estados Unidos

España

Francia

Holanda

Inglaterra

Italia

Jamaica

Noruega

Persia

Portugal

Rusia

Uruguay

DE TODO EL MUNDO

APUNTES Y RECORTES

ULTIMOS INVENTOS

DIVERSAS

RETRATOS

A

B

C

D

E

F

G

H

VARIAS